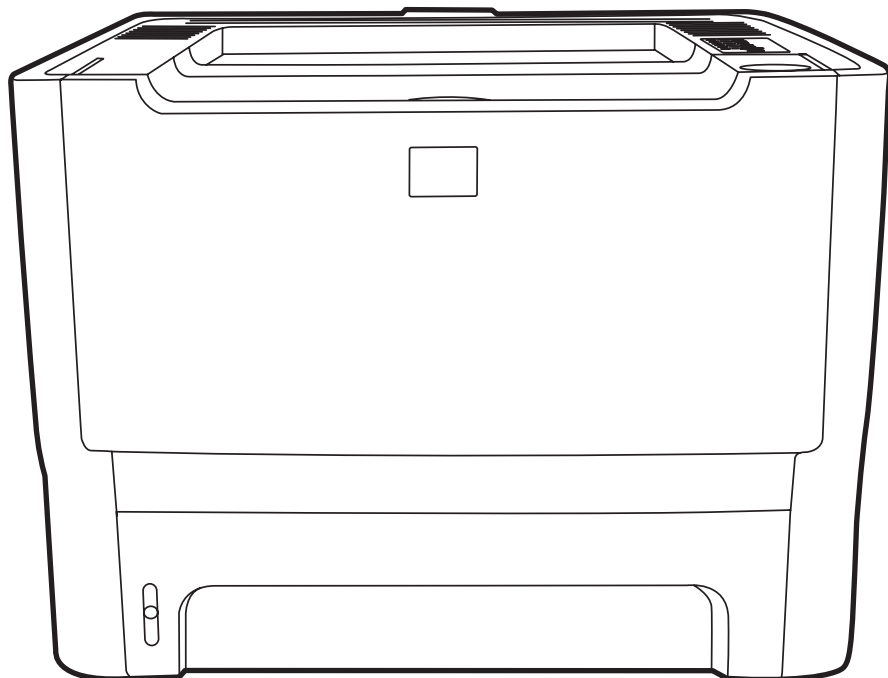


Tlačiareň radu
HP LaserJet P2010
Používateľská príručka



Tlačiareň radu HP LaserJet P2010

Používateľská príručka



Informácie o autorských právach

© 2007 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Reprodukcia, úpravy alebo preklad sú bez
predchádzajúceho písomného súhlasu
zakázané okrem prípadov, keď to povoľuje
autorský zákon.

Uvedené informácie môžu byť zmenené bez
predchádzajúceho upozornenia.

Jediné záruky pre produkty a služby
spoločnosti HP sú výslovne uvedené v
prehláseniach o zárukách, ktoré sú
dodávané spolu s týmito produktmi a
službami. Žiaden obsah tohto dokumentu
nemožno vykladať ako poskytnutie
dodatočnej záruky. Spoločnosť HP nenesie
zodpovednosť za technické ani textové
chyby obsiahnuté v tomto dokumente.

Číslo publikácie: CB450-90925

Edition 2, 03/2007

Informácie o obchodných známkach

Microsoft® a Windows® sú obchodné známky
spoločnosti Microsoft Corporation
registrované v USA.

PostScript® je registrovaná obchodná
známka spoločnosti Adobe Systems
Incorporated.

Obsah

1 Základné informácie o produkte

Vlastnosti produktu	2
Štandardné vlastnosti	2
Vlastnosti sieťového modelu	2
Identifikácia častí produktu	3

2 Ovládací panel

3 Pripojiteľnosť

Pripojenie tlačiarne	8
Pripojenia pomocou portu USB a paralelného portu	8
Sieťové pripojenie	8
Pripojenie tlačiarne k sieti	9
Inštalácia softvéru pre sieťovú tlačiareň	9

4 Softvér pre systém Windows

Podporované operačné systémy	12
Ovládače tlačiarne pre systém Windows	13
Typy ovládačov pre systém Windows	13
Inštalácia softvéru pre systém Windows	13
Postup inštalácie softvéru tlačiarne pre systémy Windows NT 4.0, Server 2003 (64-bitový), Windows 98SE, Me a XP (64-bitový)	13
Postup inštalácie softvéru tlačiarne pre systémy Windows 2000, XP (32-bitový), Server 2003 (32-bitový) a Vista (32-bitový)	13
Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Windows	13
Zabudovaný webový server (len sieťový model)	14

5 Softvér pre systém Macintosh

Ovládače tlačiarne pre systém Macintosh	16
Inštalácia ovládača tlačiarne pre systém Macintosh	16
Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Macintosh	16
Súbory PPD (PostScript Printer Description)	18

6 Tlačové médiá

Vysvetlenie používania papiera a tlačových médií	20
Podporované rozmery papiera a tlačových médií	21
Vlastné rozmery papiera	22
Špeciálne pokyny týkajúce sa papiera alebo tlačových médií	23

Vkladanie médií	24
Zásobník 1	24
Zásobník 2 a voliteľný zásobník 3	24
Výstupná dráha priameho prechodu médií	25
Manuálne podávanie	25

7 Tlačové úlohy

Typy médií a vkladanie do zásobníka	28
Nastavenie kvality tlače	31
Manuálna obojstranná tlač	32
Manuálna obojstranná tlač s použitím horného výstupného zásobníka	32
Manuálna obojstranná tlač s použitím výstupných dvierok priameho prechodu médií	34
Tlač viacerých stránok na jeden list papiera (tlač N stránok na list)	38
Tlač brožúr	39
Tlač vodoznakov	40
Zrušenie tlačovej úlohy	41

8 Riadenie a údržba

Stránky s informáciami o tlačiarni	44
Demonštračná stránka	44
Konfiguračná stránka	44
Stránka stavu spotrebného materiálu	44
Zabudovaný webový server (len sieťový model)	45
Otvorenie zabudovaného webového servera	45
Karta Information (Informácie)	46
Karta Settings (Nastavenia)	46
Karta Networking (Použitie siete)	46
Prepojenia	46
Výmena tlačovej kazety	47
Zmena rozloženia toneru	49
Čistenie tlačiarnie	50
Čistenie priestoru tlačovej kazety	50
Čistenie dráhy médií v tlačiarni	52
Čistenie podávacieho valčeka (zásobník 1)	53
Čistenie podávacieho valčeka (zásobník 2)	57
Režim EconoMode	64

9 Riešenie problémov

Hľadanie riešenia	66
Krok 1: Je tlačiareň správne nainštalovaná?	66
Krok 2: Svieti indikátor Pripravené?	66
Krok 3: Podarilo sa vám vytlačiť demonštračnú stránku?	67
Krok 4: Je kvalita tlače prijateľná?	67
Krok 5: Komunikuje tlačiareň s počítačom?	67
Krok 6: Vyzerá vytlačená stránka podľa vášho očakávania?	67
Kontaktujte podporu HP	68
Vzory stavu indikátorov	69
Zvyčajné problémy s počítačmi Macintosh	76
Riešenie problémov s médiami	79

Vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke	81
Pomiešaný, nesprávny alebo neúplný text	81
Chýbajúca grafika, text alebo prázdne strany	81
Formát stránky je iný než na inej tlačiarni HP LaserJet	82
Kvalita grafiky	82
Problémy so softvérom tlačiarnie	83
Zlepšenie kvality tlače	84
Svetlá alebo vyblednutá tlač	84
Tonerové škvrny	84
Výpadky	84
Vertikálne čiary	85
Sivé pozadie	85
Šmuhy od toneru	85
Uvoľnený toner	85
Vertikálne opakované chyby	86
Deformované znaky	86
Zošíkmená strana	86
Skrútenie alebo zvlínenie	86
Záhyby alebo pokrčenie	87
Tonerový rozptýlený obrys	87
Odstránenie uviaznutia	88
Oblasť tlačovej kazety	88
Vstupné zásobníky	90
Výstupný zásobník	93
Výstupná dráha priameho prechodu médií	94
Riešenie problémov s inštaláciou siete	96

Príloha A Dodatok príslušenstvo a spotrebný materiál

Objednávanie súčiastok, príslušenstva a spotrebného materiálu	98
Objednanie priamo zo spoločnosti HP	98
Objednanie cez poskytovateľov služieb a podpory	98
Objednanie priamo cez zabudovaný webový server	98
Tabuľka spotrebného materiálu a príslušenstva	99
Sieťové tlačové servery 10/100	100
Tlačové kazety HP	101
Politika spoločnosti HP v súvislosti s tlačovými kazetami od iných výrobcov	101
Skladovanie tlačových kaziet	101
Predpokladaná životnosť tlačovej kazety	101
Úspora toneru	101

Príloha B Servis a podpora

Vyhľadanie o obmedzenej záruke poskytovanej spoločnosťou Hewlett-Packard	104
Obmedzená záruka na tlačové kazety a obrazové valce	106
Softvérová licenčná zmluva spoločnosti Hewlett-Packard	107
Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti HP	108
Dostupnosť podpory a servisných služieb	110
Servisné zmluvy a služby HP Care Pack™	110
Pokyny pre opakované balenie tlačiarnie	111

Príloha C Špecifikácie tlačiarne

Fyzické špecifikácie	114
Špecifikácie napájania	115
Akustické emisie	116
Požiadavky na okolité prostredie	116

Príloha D Regulačné informácie

Súlad s predpismi FCC	118
Program ekologického dohľadu nad výrobkami	119
Ochrana životného prostredia	119
Produkcia ozónu	119
Spotreba energie	119
Spotreba tonera	119
Spotreba papiera	119
Plasty	119
Spotrebný materiál tlačiarne HP LaserJet	119
Pokyny k vráteniu a recyklácii	120
Spojené štáty a Portoriko	120
Vrátenie viacerých kaziet naraz (dve až osem)	120
Vrátenie jednotlivých kaziet	120
Preprava	120
Postup pri recyklácii mimo USA	120
Papier	120
Obmedzenia materiálov	120
Odstránenie opotrebovaných zariadení používateľmi v domácnostiach v rámci Európskej únie	121
Hárak s údajmi o bezpečnosti materiálu (MSDS)	121
Ďalšie informácie	121
Vyhlásenia o zhode	122
Regulačné vyhlásenia	123
Vyhlásenie o bezpečnosti laseru	123
Kanadské predpisy DOC	123
Vyhlásenie EMI v kórejčine	123
Vyhlásenie o laseri pre Fínsko	124

Register	125
-----------------------	------------

1 Základné informácie o produkte

V tejto kapitole nájdete informácie o nasledovných témach:

- [Vlastnosti produktu](#)
- [Identifikácia častí produktu](#)

Vlastnosti produktu

Tu sú uvedené štandardné vlastnosti tohto produktu.

Štandardné vlastnosti

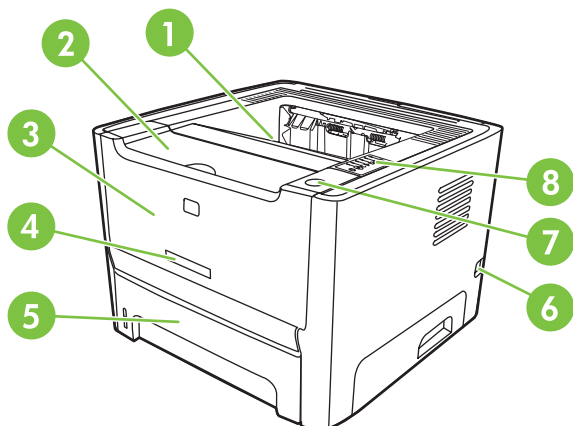
- 23 strán za minútu (rozmer A4), 24 strán za minútu (rozmer Letter)
- Prvá strana vytlačená len za 8,5 sekundy
- 600 dpi (poskytuje výstupné rozlíšenie 600 x 600 dpi s technológiou Resolution Enhancement Technology (REt) na zlepšenie textu)
- Technológia FastRes 1200 (poskytuje efektívne výstupné rozlíšenie 1 200 dpi)
- Technológia ProRes 1200 (poskytuje jemnočiarový detail s rozlíšením 1 200 x 1 200 dpi)
- Viacúčelový zásobník na 50 listov (zásobník 1)
- Režim EconoMode
- Tlačí vodoznaky, brožúry, viaceré strany na jeden list a prvú stranu na iné médium ako zvyšok dokumentu
- 32 MB RAM
- Tlačová kazeta na 3 000 alebo 7 000 strán
- Využitie hostiteľa, jazyk PCL 5e
- Kompatibilita so špecifikáciou USB 2.0
- Podpora systémov Windows® 98 SE (len ovládač PCL 5e), Millenium Edition (Me) (len ovládač PCL 5e), NT® 4.0 (len ovládač PCL 5e) (len paralelné pripojenie), 2000, Server 2003 (len ovládače), XP® 32-bitový, XP 64-bitový (len ovládač PCL 5e) a Vista 32-bitový
- Podpora systémov Macintosh OS X v10.2.8, v10.3, v10.4 a novších
- Vypínač zapnuté/vypnuté
- Zabudovaný webový server (EWS) s internými stránkami
- 26 typov písma PCL 5e

Vlastnosti sieťového modelu

Produkty so sieťovými vlastnosťami obsahujú všetky štandardné vlastnosti a navyše majú interný sieťový port HP kompatibilný s protokolom IPv6 namiesto paralelného portu.

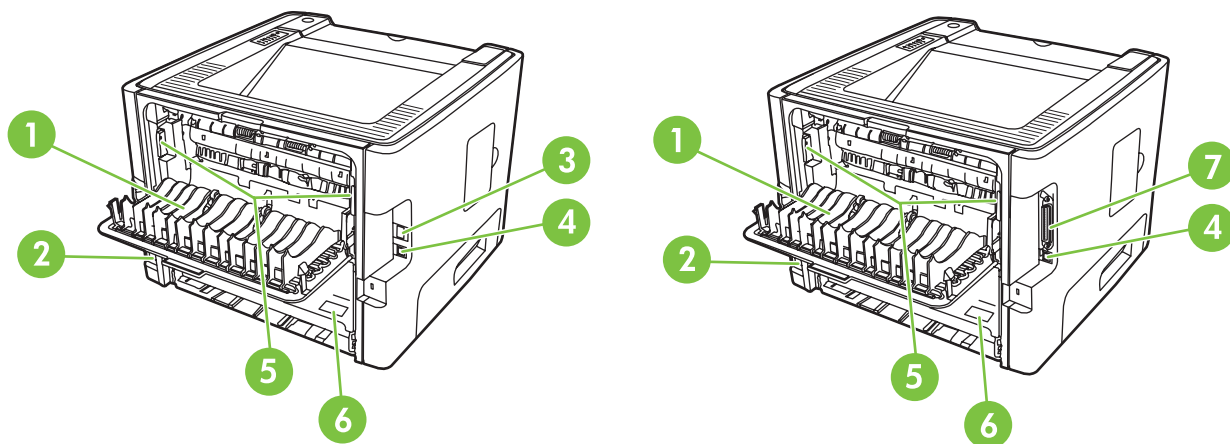
Identifikácia častí produktu

Nasledujúce obrázky zobrazujú komponenty produktu.



Obrázok 1-1 Sieťový model, pohľad spredu

1	Výstupný zásobník
2	Dvierka tlačovej kazety
3	Zásobník 1 (viacúčelový zásobník na 50 listov)
4	Číslo modelu
5	Zásobník 2 (priložený vstupný zásobník na 250 listov)
6	Vypínač zapnuté/vypnuté
7	Tlačidlo dvierok tlačovej kazety
8	Ovládací panel



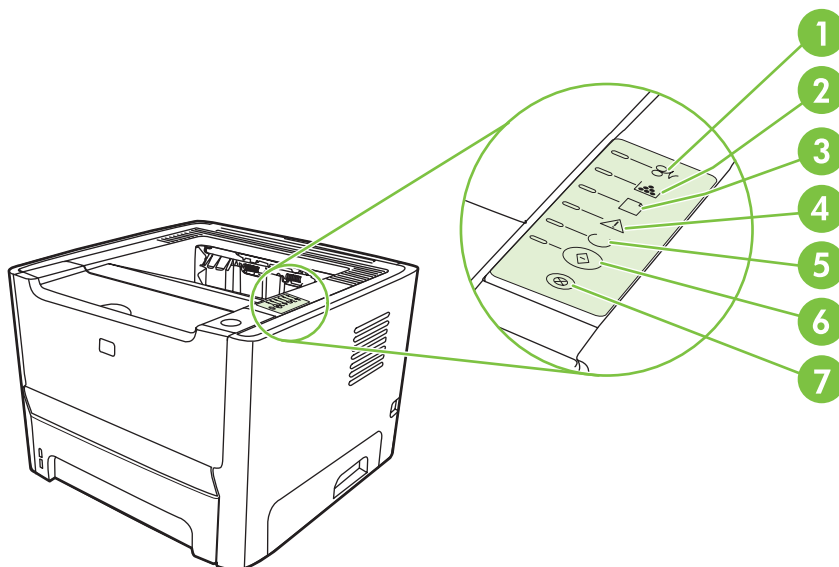
Obrázok 1-2 Sieťový a základný model, pohľad zozadu

1	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
2	Zásuvka napájania
3	Interný sieťový port HP (len sieťové modely)

4	Port USB
5	Páčky na uvoľňovanie uviaznutého papiera
6	Sériové číslo
7	Paralelný port (len základný model)

2 Ovládací panel

Ovládací panel tlačiarny sa skladá zo šiestich indikátorov a dvoch tlačidiel. Podľa týchto svetelných indikátorov zistíte, v akom stave sa tlačiareň nachádza.



1	Indikátor uviaznutého papiera: Indikuje, že v tlačiarni uviazol papier.
2	Indikátor tlačovej kazety: Keď je v tlačovej kazete málo toneru, indikátor tlačovej kazety svieti. Keď je tlačová kazeta vybratá z tlačiarny, indikátor tlačovej kazety bliká.
3	Indikátor papiera: Indikuje, že v tlačiarni sa minul papier.
4	Indikátor Pozor: Upozorňuje, že dvierka tlačovej kazety sú otvorené, alebo sa vyskytli iné chyby.
5	Indikátor Pripravené: Indikuje, že tlačiareň je v pohotovostnom stave (prípravená tlačiť).
6	Indikátor a tlačidlo Vykonať.
7	Tlačidlo Zrušiť: Ak chcete zrušiť aktuálnu tlačovú úlohu, stlačte tlačidlo Zrušiť .



POZNÁMKA: Vzory indikátorov nájdete v časti [Vzory stavu indikátorov na strane 69](#).

3 Pripojitel'nost'

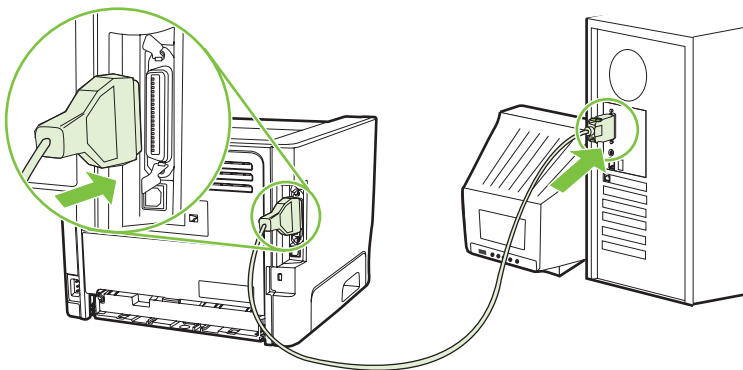
Pripojenie tlačiarne

Pripojenia pomocou portu USB a paralelného portu

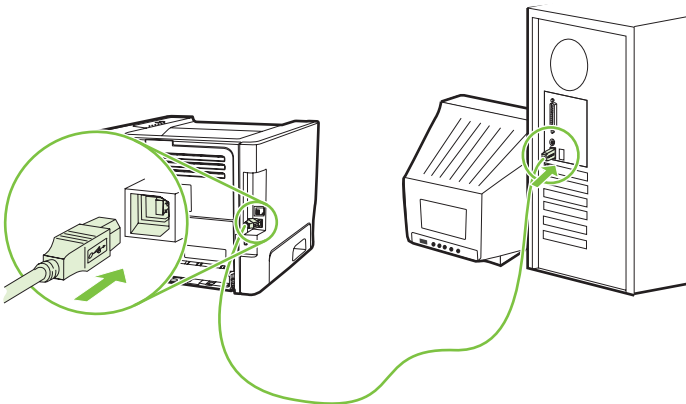
1. Vložte inštalačný disk CD so softvérom do jednotky CD-ROM počítača.
2. Ak sa inštalačný program nespustí automaticky, prehlídnite si obsah disku CD a spustíte súbor SETUP.EXE.
3. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.



POZNÁMKA: Počas inštalácie sa objaví výzva na pripojenie paralelného kábla alebo kábla USB. Riadte sa obrázkami uvedenými nižšie.



Obrázok 3-1 Paralelné pripojenie



Obrázok 3-2 Pripojenie USB

Sieťové pripojenie

Sieťový model je možné pripojiť k sieti pomocou interného sieťového portu HP. Externé sieťové tlačové servery nie sú k dispozícii pre sieťový produktový model. Nasledujúci zoznam uvádza, čo je potrebné na pripojenie tlačiarne k sieti (okrem sieťového produktového modelu).

Možnosti sieťového pripojenia 10/100Base-TX

- HP Jetdirect en3700
- HP Jetdirect 175x
- HP Jetdirect ew2400

Informácie o objednávaní tlačového servera nájdete v časti [Sieťové tlačové servery 10/100 na strane 100](#).

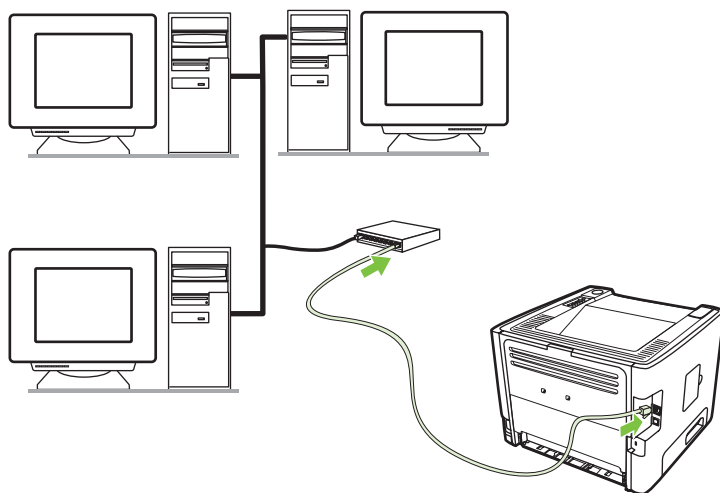
Pripojenie tlačiarne k sieti

Na pripojenie produktu s výbavou na pripojenie k sieti potrebujete tieto položky:

- funkčnú drôtovú sieť,
- kábel CAT-5 Ethernet.

Tlačiareň pripojte k sieti pomocou nasledujúcich krokov:

1. Pripojte kábel CAT-5 Ethernet do voľného portu na rozvádzači alebo smerovači siete Ethernet.
2. Pripojte kábel Ethernet do portu Ethernet na zadnej časti tlačiarne.



3. Skontrolujte, či svieti jeden zo sieťových indikátorov (10 alebo 100) na sieťovom porte na zadnej časti tlačiarne.
4. Vytlačeníím konfiguračnej stránky skontrolujte, či je produktu priradená adresa IP: keď bude tlačiareň v stave Pripravené, stlačte a držte na 5 sekúnd tlačidlo **Vykonať**.



POZNÁMKA: Riešenie problémov s pripojením k sieti nájdete v časti [Riešenie problémov s inštaláciou siete na strane 96](#).

Inštalácia softvéru pre sieťovú tlačiareň

Aby bolo možné tlačiareň používať v sieti, nainštalujte softvér tlačiarne na počítači, ktorý je pripojený k sieti.

4 Softvér pre systém Windows

Podporované operačné systémy

Spoločne s produktom sa dodáva softvér pre nasledujúce operačné systémy:

- Windows® 98 SE (len ovládač tlačiarne PCL 5e)
- Windows Me (len ovládač tlačiarne PCL 5e)
- Windows NT 4.0 (len ovládač tlačiarne PCL 5e)
- Windows 2000
- Windows Server 2003 (32-bitový)
- Windows Server 2003 (64-bitový) (len ovládač tlačiarne PCL 5e)

Ďalšie informácie o inovácii systému Windows 2000 Server na systém Windows Server 2003 pomocou nástroja Windows Server 2003 Point and Print alebo Windows Server 2003 Terminal Services and Printing nájdete na lokalite <http://www.microsoft.com/>.

- Windows XP (32-bitový)
- Windows XP (64-bitový) (len ovládač tlačiarne PCL 5e)
- Windows Vista (32-bitový)

Ovládače tlačiarne pre systém Windows

Ovládač tlačiarne je softvér zaisťujúci prístup k funkciám tlačiarne a poskytujúci počítaču prostriedky pre tlač na tlačiarňu.

Typy ovládačov pre systém Windows

Tento produkt obsahuje ovládač pre hostiteľa a ovládač tlačiarne PCL 5e.

Inštalácia softvéru pre systém Windows

Postup inštalácie softvéru tlačiarne pre systémy Windows NT 4.0, Server 2003 (64-bitový), Windows 98SE, Me a XP (64-bitový)

V dokumentácii operačného systému si pozrite inštrukcie k inštalácii ovládača tlačiarne.

Postup inštalácie softvéru tlačiarne pre systémy Windows 2000, XP (32-bitový), Server 2003 (32-bitový) a Vista (32-bitový)

Vložte do jednotky CD-ROM disk CD dodaný s tlačiarňou. Riadte sa pokynmi na inštaláciu uvedenými na obrazovke.



POZNÁMKA: Ak sa neobjaví uvítacia obrazovka, kliknite na tlačidlo **Štart** na paneli úloh systému Windows a potom kliknite na položku **Spustiť**. Napíšte `Z:\setup` (kde Z je písmeno jednotky CD) a kliknite na tlačidlo **OK**.

Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Windows

Na otvorenie ovládača tlačiarne pre systém Windows použite jednu z týchto metód:

Operačný systém	Postup zmeny nastavenia pre všetky tlačové úlohy, až kým sa program neukončí	Postup zmeny predvoleného nastavenia pre tlačové úlohy (napríklad zapnutie obojstrannej tlače)	Postup zmeny konfigurácie (napríklad prídanie zásobníka alebo zapnutie/vypnutie manuálnej obojstrannej tlače)
Windows 98 SE, Me, 2000, XP (32-bitový a 64-bitový) a Server 2003	<ol style="list-style-type: none">V ponuke Súbor softvérového programu kliknite na položku Tlačiť.Vyberte názov tlačiarne a potom kliknite na tlačidlo Vlastnosti alebo Predvoľby. <p>Jednotlivé kroky sa môžu odlišovať, tento postup je najbežnejší.</p>	<ol style="list-style-type: none">Kliknite na tlačidlo Štart, položku Nastavenia a potom Tlačiarne alebo Tlačiarne a faxy.Pravým tlačidlom myši kliknite na ikonu tlačiarne a potom vyberte položku Predvoľby tlače.	<ol style="list-style-type: none">Kliknite na tlačidlo Štart, položku Nastavenia a potom Tlačiarne alebo Tlačiarne a faxy.Pravým tlačidlom myši kliknite na ikonu tlačiarne a potom vyberte položku Vlastnosti.Kliknite na kartu Nastavenie zariadenia.

Zabudovaný webový server (len sieťový model)

Zabudovaný webový server môžete použiť na konfiguráciu tlačiarne, zobrazenie stavových informácií a získanie informácií s spôsoboch riešenia problémov.

5 Softvér pre systém Macintosh

Ovládače tlačiarne pre systém Macintosh

Ovládač tlačiarne je softvér zaisťujúci prístup k funkciám tlačiarne a umožňujúci komunikáciu medzi počítačom a tlačiarňou.

Inštalácia ovládača tlačiarne pre systém Macintosh

Táto časť vysvetľuje, ako nainštalovať tlačový softvér pre systém Macintosh OS X v10.2.8, v10.3 a v10.4 a novší.



POZNÁMKA: Fronty USB sa vytvoria automaticky pri pripojení tlačiarne k počítaču. Ak pred pripojením kábla USB nebol spustený inštalátor, front použije generický súbor PPD. Ak chcete zmeniť front PPD, otvorte okno Print Center (Tlačové centrum) alebo pomôcku Printer Setup Utility (Pomôcka nastavenia tlačiarne) a vyberte správny front a potom kliknite na tlačidlo **Show Info** (Ukázať informácie), ktoré otvorí dialógové okno **Printer Info** (Informácie o tlačiarňi). V rozbaľovacej ponuke vyberte položku **Printer Model** (Model tlačiarne) a potom v rozbaľovacej ponuke s vybraťou položkou **Generic** (Generický) vyberte pre tlačiareň správny súbor PPD.

Na inštaláciu ovládača tlačiarne pre systém Macintosh použijete tento postup:

1. Do jednotky CD-ROM vložte disk CD tlačiarne a spustíte inštalátor.
2. Dvakrát kliknite na ikonu disku CD na pracovnej ploche
3. Dvakrát kliknite na ikonu programu **Installer** (Inštalátor)
4. Riadte sa pokynmi uvedenými na obrazovke.
5. Vytlačte testovaciu stránku z ľubovoľného programu, čím skontrolujete správne nainštalovanie softvéru tlačiarne.

Ak inštalácia zlyhá, softvér znova nainštalujte. Ak opäť zlyhá, pozrite si časť Late-Breaking Information (Informácie na poslednú chvíľu) v súbore Install Notes (Inštalčné poznámky). Inštalčné poznámky sú umiestnené na disku CD tlačiarne alebo na podpornej webovej lokalite. (Pozrite si časť [Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti HP na strane 108](#), kde nájdete webovú adresu.)

Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Macintosh

Na otvorenie ovládača tlačiarne pre systém Macintosh použijete jednu z týchto metód:

Operačný systém	Postup zmeny nastavenia pre všetky tlačové úlohy, až kým sa program neukončí	Postup zmeny predvoleného nastavenia pre tlačové úlohy (napríklad zapnutie obojstrannej tlače)	Postup zmeny konfiguračného nastavenia (napríklad pridanie zásobníka alebo zapnutie/vypnutie manuálnej obojstrannej tlače)
Macintosh OS X v10.2.8, v10.3, v10.4 a novší	<ol style="list-style-type: none">1. V ponuke File (Súbor) kliknite na položku Print (Tlačiť).2. Zmena nastavení v rôznych rozbaľovacích ponukách.	<ol style="list-style-type: none">1. V ponuke File (Súbor) kliknite na položku Print (Tlačiť).2. Zmena nastavení v rôznych rozbaľovacích ponukách.3. V rozbaľovacej ponuke Presets (Prednastavenia) kliknite na položku Save as (Uložiť ako) a napíšte názov prednastavenia.	<ol style="list-style-type: none">1. Otvorte pomôcku Printer Setup Utility (Pomôcka nastavenia tlačiarne) výberom pevného disku, kliknutím na položku Applications (Aplikácie), Utilities (Pomôcky) a dvojité kliknutím na položku Printer Setup Utility.2. Kliknite na tlačový front.

Operačný systém	Postup zmeny nastavenia pre všetky tlačové úlohy, až kým sa program neukončí	Postup zmeny predvoleného nastavenia pre tlačové úlohy (napríklad zapnutie obojstrannej tlače)	Postup zmeny konfiguračného nastavenia (napríklad prídanie zásobníka alebo zapnutie/vypnutie manuálnej obojstrannej tlače)
		Tieto nastavenia sú uložené v ponuke Presets . Aby ste mohli použiť nové nastavenie, musíte túto prednastavenú voľbu vybrať pri každom otvorení programu a tlači.	<ol style="list-style-type: none"> 3. V ponuke Printers (Tlačiarne) kliknite na položku Show Info (Ukázať informácie). 4. Kliknite na ponuku Installable Options (Inštalovateľné možnosti).

Súbory PPD (PostScript Printer Description)

Súbory PPD v kombinácii s ovládačom emulácie HP postscript level 3 poskytujú prístup k funkciám tlačiarne a umožňujú počítaču komunikovať s tlačiarňou. Inštalačný program pre súbory PPD je dodávaný na disku CD k tlačiarňe.

6 Tlačové médiá

Tento produkt podporuje rôzne druhy papiera a iných tlačových médií v súlade s pokynmi uvedenými v tejto používateľskej príručke. Médiá, ktoré nezodpovedajú požiadavkám uvedeným v tejto príručke, môžu spôsobiť nasledujúce problémy:

- nízka kvalita tlače,
- častejšie uviaznutie papiera,
- predčasné opotrebovanie tlačiarne vyžadujúce opravu.

Najlepšie výsledky dosiahnete používaním značkového papiera a tlačových médií od spoločnosti HP. Spoločnosť Hewlett-Packard neodporúča použitie iných značiek. Keďže nie sú výrobkami HP, spoločnosť HP nemôže ovplyvniť a ani kontrolovať ich kvalitu.

Môže sa stať, že médium spĺňa všetky požiadavky uvedené v tejto príručke, a napriek tomu výsledky tlače stále nie sú uspokojivé. Môže to byť spôsobené nesprávnou manipuláciou, extrémnou teplotou alebo vlhkosťou alebo inými faktormi, ktoré spoločnosť Hewlett-Packard nemôže nijako ovplyvniť.

Pred zakúpením väčšieho množstva médií ich otestujte a uistite sa, či spĺňajú požiadavky uvedené v tejto používateľskej príručke a v príručke *HP LaserJet Printer Family Media Guide* (Príručka médií rodiny tlačiarní HP LaserJet). Príručku si môžete prevziať z adresy <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/> alebo si pozrite časť [Tabuľka spotrebného materiálu a príslušenstva na strane 99](#), kde nájdete viac informácií o objednávaní príručiek.



UPOZORNENIE: Používanie papiera, ktorý nevyhovuje požiadavkám spoločnosti HP, môže spôsobiť problémy a nutnosť opravy tlačiarne. Na takéto opravy sa záruka spoločnosti Hewlett-Packard ani servisné zmluvy nevzťahujú.

Vysvetlenie používania papiera a tlačových médií

Tento produkt podporuje rôzne druhy papiera a ďalšie tlačové médiá v súlade s požiadavkami uvedenými v tejto používateľskej príručke. Papier alebo tlačové médiá, ktoré nezodpovedajú požiadavkám uvedeným v tejto príručke, môžu spôsobiť nasledujúce problémy:

- nízka kvalita tlače,
- častejšie uviaznutie papiera,
- predčasné opotrebovanie tlačiarne vyžadujúce opravu.

Najlepšie výsledky dosiahnete používaním značkového papiera a tlačových médií od spoločnosti HP. Nepoužívajte papier ani tlačové médiá vyrobené pre tlačiarne inkjet. Spoločnosť Hewlett-Packard neodporúča použitie médií od iných výrobcov, pretože nemôže zaručiť ich kvalitu.

Môže sa stať, že papier spĺňa všetky požiadavky uvedené v tejto príručke, a napriek tomu výsledky tlače stále nie sú uspokojivé. Môže to byť spôsobené nesprávnou manipuláciou, extrémnou teplotou alebo vlhkosťou, prípadne inými faktormi, ktoré spoločnosť Hewlett-Packard nemôže nijako ovplyvniť.



UPOZORNENIE: Používanie papiera alebo tlačových médií, ktoré nevyhovujú požiadavkám spoločnosti HP, môže spôsobiť problémy a nutnosť opravy tlačiarne. Na takéto opravy sa záruka spoločnosti Hewlett-Packard ani servisné zmluvy nevzťahujú.

Podporované rozmery papiera a tlačových médií

Tento produkt podporuje množstvo rozmerov papiera a je vhodný pre rôzne médiá.



POZNÁMKA: Aby ste získali najlepšie tlačové výsledky, pred tlačou vyberte v ovládači tlačiarne správny rozmer a typ papiera.

Tabuľka 6-1 Podporované rozmery papiera a tlačových médií

Formát	Rozmery	Zásobník 1	Zásobník 2	Voliteľný zásobník 3
Letter	216 x 279 mm	✓	✓	✓
Legal	216 x 356 mm	✓	✓	✓
A4	210 x 297 mm	✓	✓	✓
Executive	184 x 267 mm	✓	✓	✓
A3	297 x 420 mm	✓		
A5	148 x 210 mm	✓	✓	✓
A6	105 x 148 mm	✓		
B5 (JIS)	182 x 257 mm	✓	✓	✓
B5 (ISO)	176 x 250 mm	✓	✓	✓
B6 (ISO)	125 x 176 mm	✓		
16k	197 x 273 mm	✓		
16k	184 x 260 mm	✓		
16k	195 x 270 mm	✓		
8,5 x 13 (vlastný)	216 x 330 mm	✓	✓	✓
Vlastný	(76 - 216) x (127 - 356) mm	✓		

Tabuľka 6-2 Podporované obálky a pohľadnice

Formát	Rozmery	Zásobník 1	Zásobník 2	Voliteľný zásobník 3
Obálka č. 10	105 x 241 mm	✓		
Obálka DL	110 x 220 mm	✓		
Obálka C5	162 x 229 mm	✓		
Obálka B5	176 x 250 mm	✓		
Obálka Monarch	98 x 191 mm	✓		
Pohľadnica	100 x 148 mm	✓		
Dvojitá pohľadnica	148 x 200 mm	✓		

Vlastné rozmery papiera

Tento produkt podporuje rôzne vlastné rozmery papiera. Podporované vlastné rozmery sa pohybujú v rozmedzí minimálnych a maximálnych rozmerov konkrétneho produktu, ale nie sú uvedené v tabuľke podporovaných rozmerov papiera. Ak používate podporovaný vlastný rozmer papiera, zadajte ho v ovládači tlače a vložte do zásobníka papier, ktorý zodpovedá vlastným rozmerom.

Špeciálne pokyny týkajúce sa papiera alebo tlačových médií

Tento produkt podporuje tlač na špeciálne médiá. Ak chcete dosiahnuť uspokojivé výsledky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Keď používate špeciálny papier alebo tlačové médiá, skontrolujte, či ste v ovládači tlače nastavili príslušný typ a veľkosť na dosiahnutie najlepších výsledkov tlače.



UPOZORNENIE: Tlačiarne HP LaserJet používajú fixačné jednotky, ktoré viažu suché častice tonera na papier ako veľmi presné body. Papier HP laser vydrží aj takúto extrémnu teplotu. Použitie papiera pre tlačiarne inkjet, ktorý nie je vhodný pre túto technológiu, by mohlo poškodiť tlačiareň.

Typ médií	Možno	Nemožno
Obálky	<ul style="list-style-type: none">• Skladovať obálky na rovnom povrchu.• Používať obálky so spojom po celom okraji obálky.• Používať obálky so samolepiacimi prúžkami schválené na používanie v laserových tlačiarňach.	<ul style="list-style-type: none">• Používať pokrčené, zlepené obálky, obálky so zárezmi alebo inak poškodené obálky.• Používať obálky, ktoré obsahujú zapínanie, úchytky, priesvitné okná alebo natierané okraje.• Používať samolepiace alebo iné syntetické materiály.
Štítky	<ul style="list-style-type: none">• Používať len štítky bez medzier medzi jednotlivými štítkami.• Používať štítky, ktoré ležia rovno.• Používať len kompletný list štítkov.	<ul style="list-style-type: none">• Používať štítky so záhybmi, bublinami alebo poškodené štítky.• Tlačiť na listy s chýbajúcimi štítkami.
Fólie	<ul style="list-style-type: none">• Používať len fólie schválené na používanie v laserových tlačiarňach.• Umiestňovať fólie na rovný povrch po vybratí z tlačiarne.	<ul style="list-style-type: none">• Používať priesvitné tlačové médiá, ktoré nie sú schválené pre laserové tlačiarne.
Hlavičkový papier alebo predtlačené formuláre	<ul style="list-style-type: none">• Používať len hlavičkový papier alebo predtlačené formuláre schválené na používanie v laserových tlačiarňach.	<ul style="list-style-type: none">• Používať hlavičkové papiere s kovovými časťami alebo so silným reliéfom.
Ťažký papier	<ul style="list-style-type: none">• Používať len ťažký papier schválený na používanie v laserových tlačiarňach, zodpovedajúci hmotnostným špecifikáciám stanoveným pre tento produkt.	<ul style="list-style-type: none">• Používať ťažší papier, ako sa odporúča v špecifikáciách príslušného média pre tento produkt, s výnimkou papiera od spoločnosti HP schváleného pre tento produkt.
Lesklý alebo natieraný papier	<ul style="list-style-type: none">• Používať len lesklý alebo natieraný papier schválený na používanie v laserových tlačiarňach.	<ul style="list-style-type: none">• Používať lesklý alebo natieraný papier určený na používanie v tlačiarňach inkjet.

Vkladanie médií

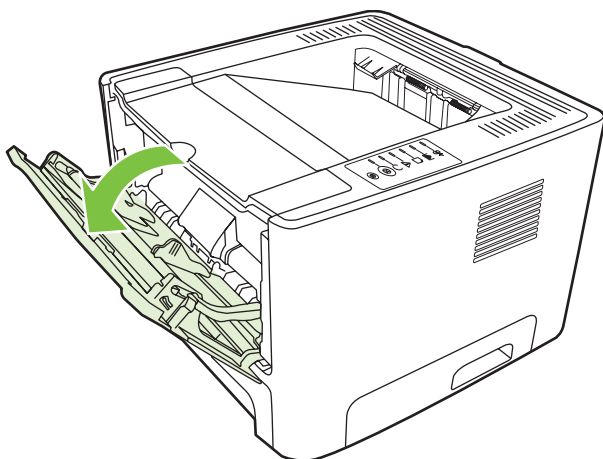
Nasledujúce časti popisujú, ako vložiť médiá do rôznych vstupných zásobníkov.



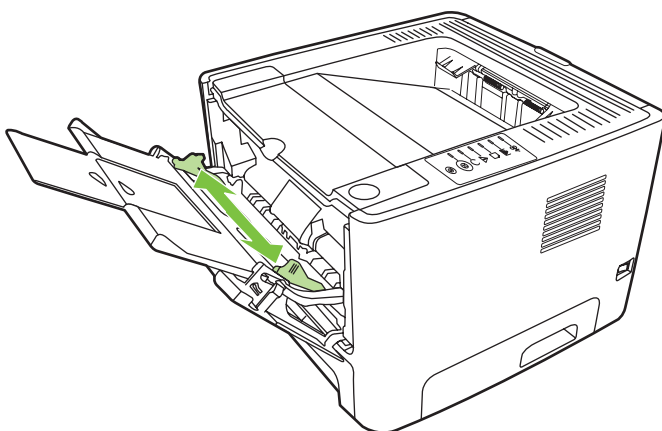
UPOZORNENIE: Ak sa pokúsite tlačiť na médium, ktoré je pokrčené, zložené alebo akokoľvek poškodené, môže sa zablokovať. Ďalšie informácie nájdete v časti [Odstránenie uviaznutia](#) na strane 88.

Zásobník 1

Prístup k zásobníku 1 je z prednej strany tlačiarne. Tlačiareň tlačí zo zásobníku 1 predtým, než sa pokúsi tlačiť z iných zásobníkov.

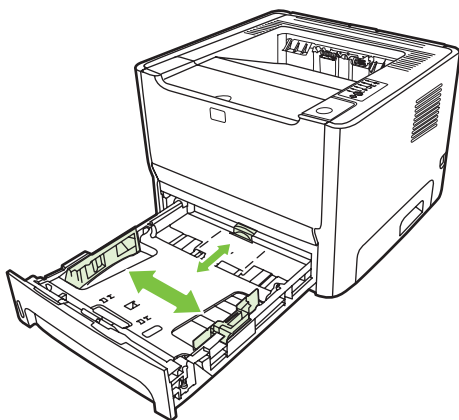


Vodiace lišty zabezpečujú, aby sa médiá správne podávali do tlačiarne a aby tlač nebola pokrivená (nerovnomerne rozložená na médiu). Pri vkladaní médií do zásobníkov upravte vodiace lišty tak, aby súhlasili so šírkou používaného média.



Zásobník 2 a voliteľný zásobník 3

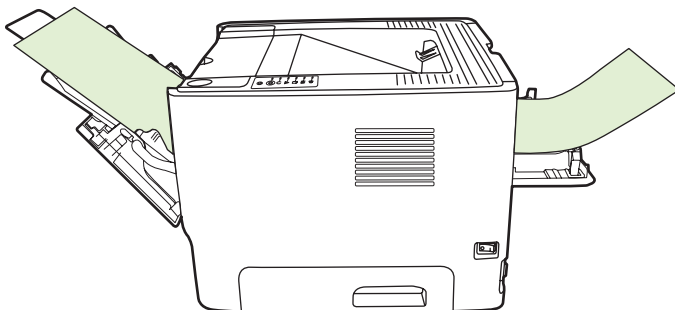
Vodiace lišty zabezpečujú, aby sa médiá správne podávali do tlačiarne a aby tlač nebola pokrivená. Zásobník 2 má zadnú a bočnú vodiace lišty. Pri vkladaní médií do zásobníkov upravte vodiace lišty tak, aby súhlasili s dĺžkou a šírkou používaného média.



POZNÁMKA: Keď pridávate nové médiá, vyberte všetky médiá zo vstupného zásobníka a stoh nových médií zarovnajte. Tak zabránite tomu, aby sa do tlačiarne zaviedlo viac listov naraz a znížite tým riziko uviaznutia médiá.

Výstupná dráha priameho prechodu médií

Výstupnú dráhu priameho prechodu médií použite, ak tlačíte na obálky, priehľadné fólie, ťažké médiá alebo médiá, ktoré sa môžu pri tlači krčiť. Ak otvoríte výstupné dvierka priameho prechodu médií pred tlačou médií zo zásobníka 1, zásobníka 2 alebo voliteľného zásobníka 3, médiá opustia tlačiareň cez výstupnú dráhu priameho prechodu médií.



POZNÁMKA: Potlačené médiá sa pri použití dráhy priameho prechodu médií neukladajú do zásobníka. Médiá budú padať na povrch pod tlačiarňou, pokiaľ neodoberiete každý list pri jeho výstupe z tlačiarne.

Manuálne podávanie

Manuálne podávanie môžete použiť pri tlači na zmiešané médiá. Napríklad manuálne podávanie môžete používať pri tlači najprv na obálku, potom na list, potom opäť na obálku a podobne. Obálky vložte do zásobníka 1 a hlavičkový papier do zásobníka 2.

Ak chcete tlačiť s manuálnym podávaním, otvorte položku Vlastnosti tlačiarne alebo Nastavenie tlače a vyberte položku **Manual Feed (tray 1)** (Manuálne podávanie (zásobník 1)) zo zoznamu **Source Tray** (Zdrojový zásobník). Pokyny nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Windows na strane 13](#) alebo [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Macintosh na strane 16](#). Po zapnutí manuálneho podávania začnete tlačiť stlačením tlačidla **Vykonať**.

7 Tlačové úlohy

V tejto kapitole nájdete informácie o nasledovných témach:

- [Typy médií a vkladanie do zásobníka](#)
- [Nastavenie kvality tlače](#)
- [Manuálna obojstranná tlač](#)
- [Tlač viacerých stránok na jeden list papiera \(tlač N stránok na list\)](#)
- [Tlač brožúr](#)
- [Tlač vodoznakov](#)
- [Zrušenie tlačovej úlohy](#)

Typy médií a vkladanie do zásobníka

Tento produkt používa toto poradie zásobníkov pri podávaní tlačového média:

1. Zásobník 1 (ak je otvorený)
2. Zásobník 2
3. Voliteľný zásobník 3 (ak je pripojený)

Minimálne rozmery médií sú 76 x 127 mm.

Maximálne rozmery médií sú 216 x 356 mm.

Aby ste získali najlepšie tlačové výsledky, pred tlačou zmeňte nastavenie rozmeru a typu papiera v ovládači tlačiarne.

Tabuľka 7-1 Informácie o médiách pre zásobník 1

Typ je	Špecifikácie médií	Množstvo médií	Nastavenie ovládača	Orientácia papiera	Výstup
Obyčajný Farebný Predtlačný Predierovaný Recyklovaný	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 50 listov	Obyčajný alebo nešpecifikovaný	Neurčuje sa	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Ľahký	60 g/m ² až 75 g/m ²	do 50 listov	Ľahký	Neurčuje sa	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Obálky	menej ako 90 g/m ²	do 10 obálok	Obálka	Kratšia hrana je vpredu, chlopňa je na pravej strane a smeruje nahor	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Štítky	Štandardné	do 10 listov	Štítky	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Kancelársky	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 10 listov	Kancelársky	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Drsný	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 10 listov	Drsný	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Priehľadné fólie	4 mm monochromatická fólia	do 10 listov	Priehľadná fólia	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Ťažký	90 g/m ² až 105 g/m ²	do 10 listov	Ťažký	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Hlavičkový papier	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 10 listov	Hlavičkový papier	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor, najprv horný okraj	Výstupný zásobník

Tabuľka 7-1 Informácie o médiách pre zásobník 1 (pokračovanie)

Typ je	Špecifikácie médií	Množstvo médií	Nastavenie ovládača	Orientácia papiera	Výstup
Vizitka	do 10	do 10	Vizitka	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Prepravné štítky	do 10	do 10	Vizitka	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupné dvierka priameho prechodu médií

Tabuľka 7-2 Informácie o médiách pre zásobník 2

Typ je	Špecifikácie médií	Množstvo médií	Nastavenie ovládača	Orientácia papiera	Výstup
Obyčajný Farebný Predtlačný Predierovaný Recyklovaný	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 250 listov	Obyčajný alebo nešpecifikovaný	Neurčuje sa	Výstupný zásobník
Ľahký	60 g/m ² až 75 g/m ²	do 250 listov	Ľahký	Neurčuje sa	Výstupný zásobník
Štítky	Štandardné	menej ako 250 listov	Štítky	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Kancelársky	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 250 listov	Kancelársky	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupný zásobník
Drsný	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 250 listov	Drsný	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupný zásobník
Ťažký	90 g/m ² až 105 g/m ²	menej ako 250 listov	Ťažký	Neurčuje sa	Výstupný zásobník
Priehľadné fólie	4 mm monochromatická fólia	menej ako 250 listov	Priehľadná fólia	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nadol	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Hlavičkový papier	75 g/m ² až 104 g/m ²	menej ako 250 listov	Hlavičkový papier	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nadol	Normálny: výstupný zásobník Ťažký: výstupné dvierka priameho prechodu médií

Tabuľka 7-3 Informácie o médiách pre voliteľný zásobník 3

Typy médií	Špecifikácie médií	Množstvo médií	Nastavenie ovládača	Orientácia papiera	Výstup
Obyčajný Farebný Predtlačný	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 250 listov	Obyčajný alebo nešpecifikovaný	Neurčuje sa	Výstupný zásobník

Tabuľka 7-3 Informácie o médiách pre voliteľný zásobník 3 (pokračovanie)

Typy médií	Špecifikácie médií	Množstvo médií	Nastavenie ovládača	Orientácia papiera	Výstup
Predierovaný					
Recyklovaný					
Ľahký	60 g/m ² až 75 g/m ²	do 250 listov	Ľahký	Neurčuje sa	Výstupný zásobník
Kancelársky	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 250 listov	Kancelársky	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupný zásobník
Drsný	75 g/m ² až 104 g/m ²	do 250 listov	Drsný	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nahor	Výstupný zásobník
Ťažký	90 g/m ² až 105 g/m ²	menej ako 250 listov	Ťažký	Neurčuje sa	Výstupné dvierka priameho prechodu médií
Hlavičkový papier	75 g/m ² až 104 g/m ²	menej ako 250 listov	Hlavičkový papier	Strana, na ktorú sa tlačí smeruje nadol	Normálny: výstupný zásobník Ťažký: výstupné dvierka priameho prechodu médií

Nastavenie kvality tlače

Nastavenie kvality tlače ovplyvňuje rozlíšenie tlače a spotrebu toneru.

Zmenu nastavenia kvality tlače vykonáte týmto postupom:

1. Otvorte položku Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Windows na strane 13](#) alebo [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Macintosh na strane 16](#).
2. Na karte **Paper/Quality** (Papier a kvalita) alebo na karte **Finishing** (Úpravy) (pre niektoré ovládače Mac na karte **Paper Type/Quality** (Typ papiera a kvalita)) vyberte požadované nastavenie kvality tlače. K dispozícii sú nasledujúce možnosti:
 - **ProRes 1200**: Toto nastavenie poskytuje jemnočiarový detail s rozlíšením 1 200 x 1 200 dpi.
 - **FastRes 1200**: Toto nastavenie poskytuje efektívne výstupné rozlíšenie 1 200 dpi.
 - **600 dpi**: Toto nastavenie poskytuje výstupné rozlíšenie 600 x 600 dpi s technológiou Resolution Enhancement (REt) na zlepšenie textu.
 - **EconoMode**: Text sa tlačí s použitím menšieho množstva toneru. Toto nastavenie je vhodné na tlač konceptov. Túto možnosť je možné zapnúť nezávisle od ostatných nastavení kvality tlače. Ďalšie informácie nájdete v časti [Režim EconoMode na strane 64](#).



POZNÁMKA: Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).

Manuálna obojstranná tlač

Aby ste mohli manuálne tlačiť na obe strany papiera, papier musí prejsť tlačiarňou dvakrát. Môžete tlačiť pomocou jednej z týchto možností:

- Horný výstupný zásobník
- Výstupné dvierka priameho prechodu médií (pre ťažké médiá alebo krútiace sa médiá)



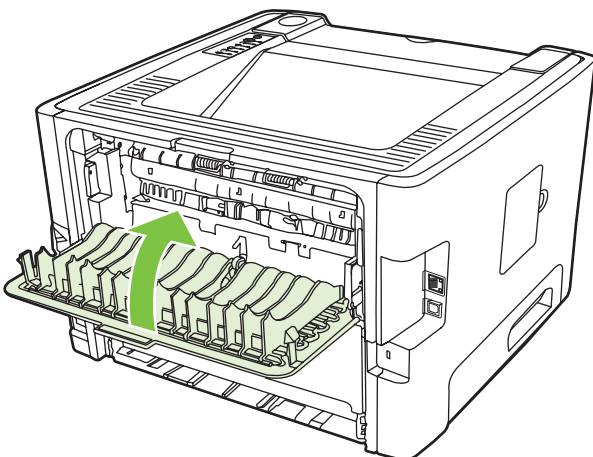
POZNÁMKA: Manuálna obojstranná tlač môže spôsobiť znečistenie tlačiarne a zníženie kvality tlače. Pri znečistení tlačiarne využite pokyny z časti [Čistenie tlačiarne na strane 50](#).

Manuálna obojstranná tlač s použitím horného výstupného zásobníka

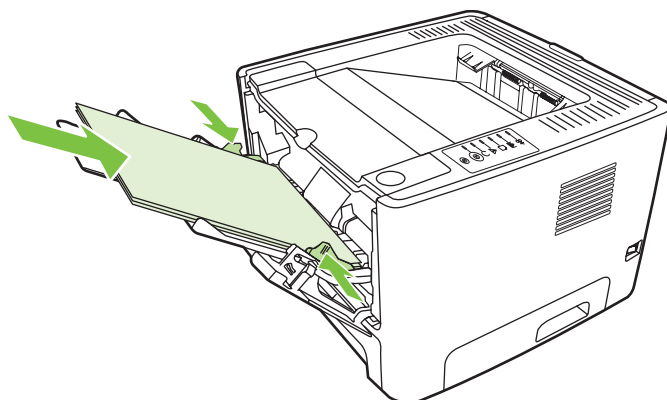
Nasledujúce časti obsahujú inštrukcie pre rôzne operačné systémy.

Microsoft Windows

1. Zatvorte výstupné dvierka priameho prechodu médií.

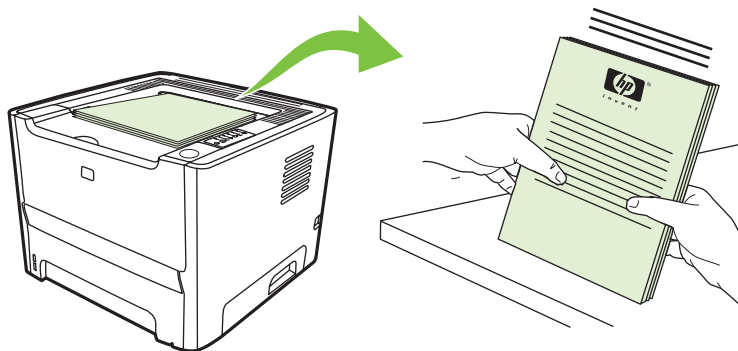


2. Vytlačte dokument s prvou stranou pomocou zásobníka 1.

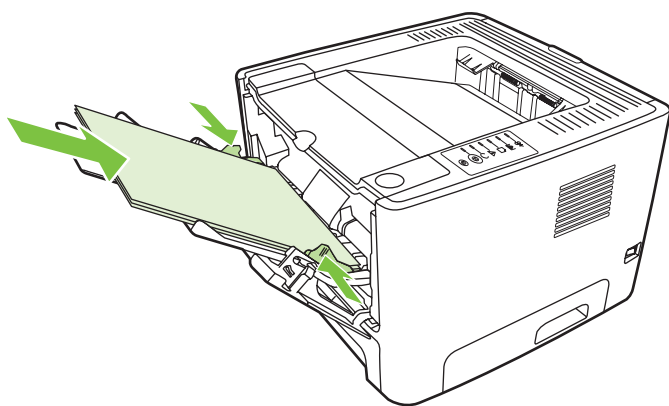


3. Po vytlačení listov s jednou stranou vyberte zvyšný papier zo zásobníka 1 a dajte ho nabok až do ukončenia manuálnej obojstrannej tlačovej úlohy.

4. Pozbierajte vytlačené listy a stoh vyrovnajte.



5. Stoh dajte späť do zásobníka 1 s vytlačenou stranou smerom nadol a hornou hranou smerom k tlačiarňi.



6. Druhú stranu vytlačíte stlačením tlačidla **Vykonať**.

System Mac OS X

1. Zatvorte výstupné dvierka priameho prechodu médií.
2. Ak sa neobjaví **Manual Duplex** (Manuálny duplex) ako možnosť tlačiarne, vykonajte nasledovné kroky:
 - a. Skontrolujte, či bola vybraná možnosť **HP Manual Duplex & Booklet (Classic)** pri inštalácii softvérového ovládača s možnosťou **Custom Install** (Upravená inštalácia).
 - b. Vykonajte **File-Print** (Súborová tlač), vyberte položku **Plug-In Preferences** (Zabudované nastavenia) a kliknite na šípku smerujúcu vpravo. Šípka smerujúca vpravo sa zmení na šípku smerujúcu nadol a objaví sa funkcia **HP Manual Duplex & Booklet**.
 - c. Vyberte položku **Print Time Filters** (Vytlačiť časové filtre), potom **HP Manual Duplex & Booklet** a kliknite na položku **Save Settings** (Uložiť nastavenie).
 - d. Vyberte položku **Manual Duplex**, potom **Print on Both Sides** (Tlač na obe strany).
3. Vytlačte dokument.
4. Po vytlačení listov s jednou stranou vyberte zvyšný papier zo zásobníka 1 a dajte ho nabok až do ukončenia manuálnej obojstrannej tlačovej úlohy.
5. Pozbierajte vytlačené listy a stoh vyrovnajte.

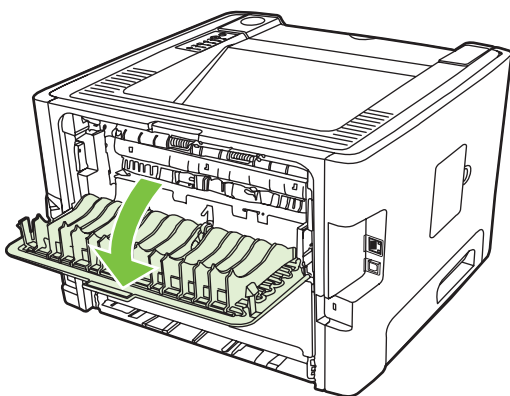
6. Stoh dajte späť do zásobníka 1 s vytlačenou stranou smerom nadol a hornou hranou smerom k tlačiarňi.
7. Druhú stranu vytlačíte stlačením tlačidla **Vykonať** na ovládacom paneli.

Manuálna obojstranná tlač s použitím výstupných dvierok priameho prechodu médií

Nasledujúca časť obsahuje inštrukcie pre rôzne operačné systémy.

Microsoft Windows

1. Otvorte výstupné dvierka priameho prechodu médií.



2. Otvorte položku **Vlastnosti tlačiarne** (alebo **Predvoľby tlače** v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Windows na strane 13](#).
3. Na karte **Finishing** (Dokončovanie) zaškrtnite políčko **Correct Order for Straight Paper Path** (Správne poradie pre priamu dráhu papiera).



POZNÁMKA: Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky **Vlastnosti tlačiarne** (ovládač).

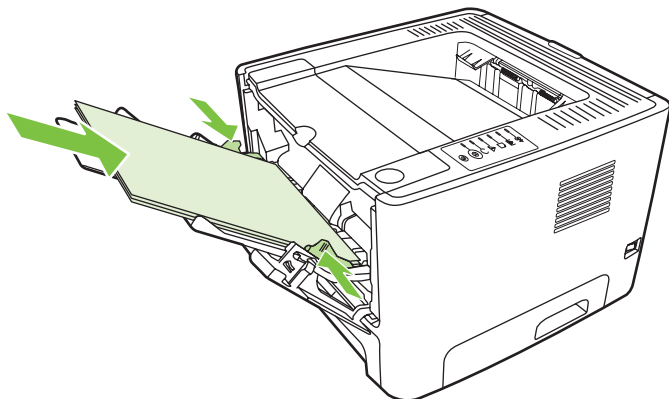
4. Na karte **Finishing** (Dokončovanie) zaškrtnite políčko **Print On Both Sides (Manually)** (Tlač na obe strany - manuálne).



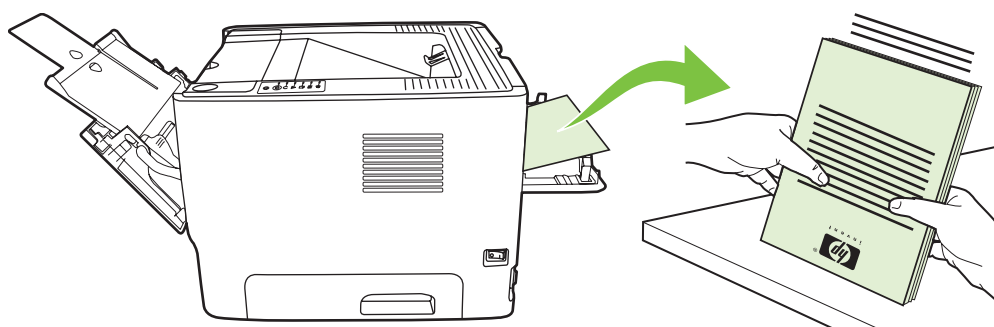
POZNÁMKA: Ak sa neobjaví možnosť **Print On Both Sides (Manually)** (Tlač na obe strany - manuálne), tak táto možnosť mohla byť vypnutá. V položke **Vlastnosti tlačiarne** vyberte kartu **Device Settings** (Nastavenie zariadenia) a vyberte možnosť **Enable** (Zapnuté) v rozbaľovacej ponuke **Allow Manual Duplex** (Povoliť manuálnu obojstrannú tlač).

5. Kliknite na tlačidlo **OK**.

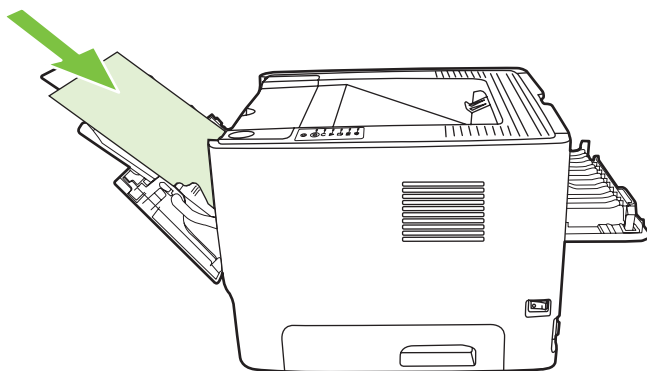
6. Vytlačte dokument s prvou stranou zo zásobníka 1.



7. Pozbierajte vytlačené listy a stoh vyrovnajte.



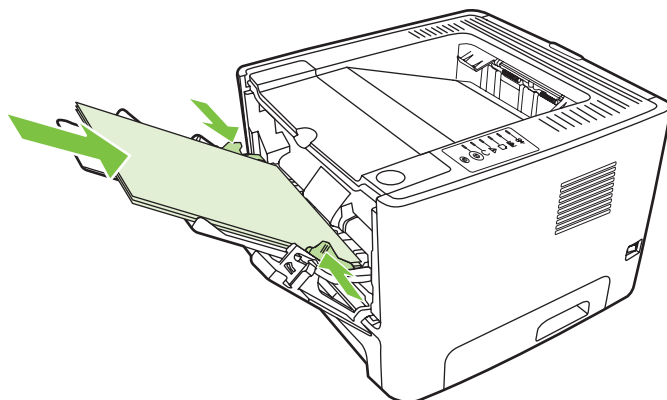
8. Stoh dajte späť do zásobníka 1 s vytlačенou stranou smerom nadol a hornou hranou smerom k tlačiarňi.



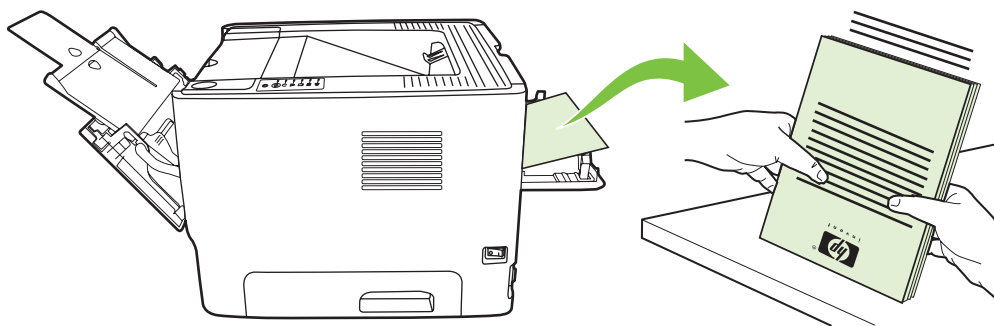
9. Druhú stranu vytlačíte stlačením tlačidla **Vykonať**.

System Mac OS X

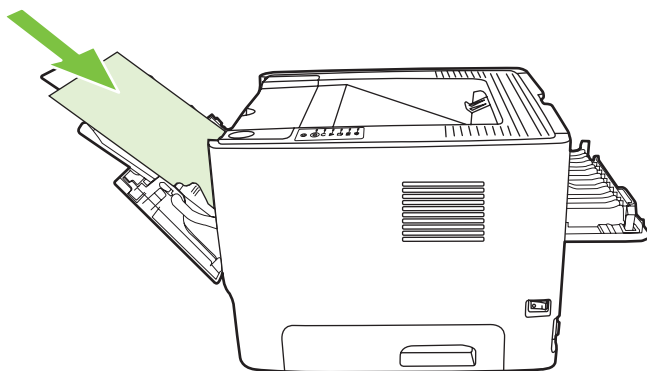
1. Otvorte výstupné dverka priameho prechodu médií.
2. Ak sa neobjaví **Manual Duplex** ako možnosť tlačiarnie, vykonajte nasledovné kroky:
 - a. Skontrolujte, či bola vybraná možnosť **HP Manual Duplex & Booklet (Classic)** pri inštalácii softvérového ovládača s možnosťou **Custom Install** (Upravená inštalácia).
 - b. Vykonajte **File-Print** (Súborová tlač), vyberte položku **Plug-In Preferences** (Zabudované nastavenia) a kliknite na šípku smerujúcu vpravo. Šípka smerujúca vpravo sa zmení na šípku smerujúcu nadol a objaví sa funkcia HP Manual Duplex & Booklet.
 - c. Vyberte položku **Print Time Filters** (Vytlačiť časové filtre), potom **HP Manual Duplex & Booklet** a kliknite na položku **Save Settings** (Uložiť nastavenie).
 - d. Vyberte položku **Manual Duplex**, potom **Print on Both Sides** (Tlač na obe strany).
 - e. Vyberte položku **Alternate output bin is open (straight through paper path)** (Alternatívny výstupný zásobník je otvorený).
3. Vytlačte dokument s prvou stranou zo zásobníka 1.



4. Pozbierajte vytlačené listy a stoh vyrovnajte.



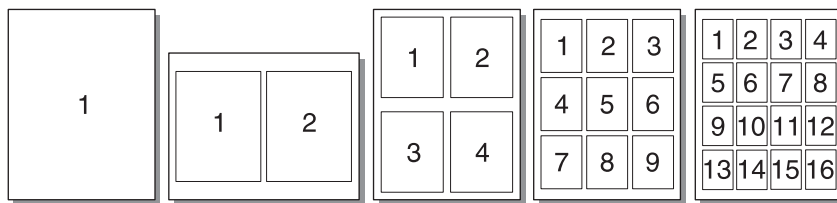
5. Stoh dajte späť do zásobníka 2 s vytlačenou stranou smerom nadol a hornou hranou smerom k tlačiarňi.



6. Druhú stranu vytlačíte stlačením tlačidla **Vykonať**.

Tlač viacerých stránok na jeden list papiera (tlač N stránok na list)

Tlač N stránok na list použite na umiestnenie viacerých stránok dokumentu na jednu vytlačenú stranu.



1. Otvorte položku Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Windows na strane 13](#) alebo [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Macintosh na strane 16](#).

2. Na karte **Finishing** (u niektorých ovládačov Mac na karte **Layout**) vyberte požadovaný počet stránok na jeden list.



POZNÁMKA: Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).

3. Ak je potrebné, máte tiež možnosť nastaviť okraje strán prostredníctvom začiarkávacieho políčka a špecifikovať poradie strán tlačených na list prostredníctvom rozbaľovacej ponuky.

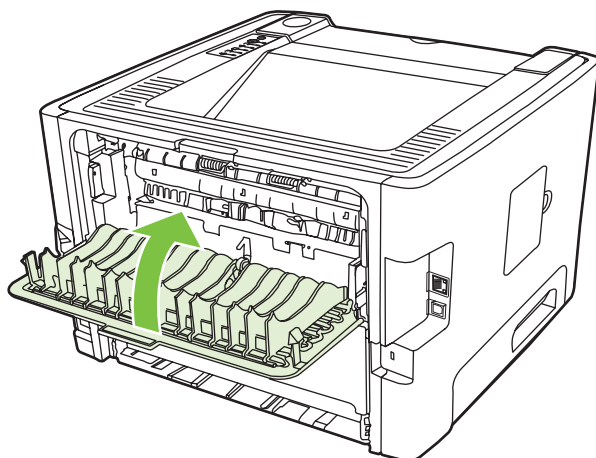
Tlač brožúr

Brožúry môžete tlačiť na papier rozmeru letter, legal a A4.

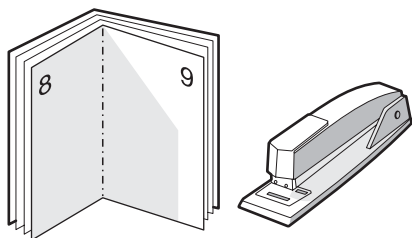


POZNÁMKA: Táto funkcia nie je k dispozícii pre všetky verzie systému Macintosh OS X.

1. Vložte papier do zásobníka 1.
2. Zatvorte výstupné dvierka priameho prechodu médií.

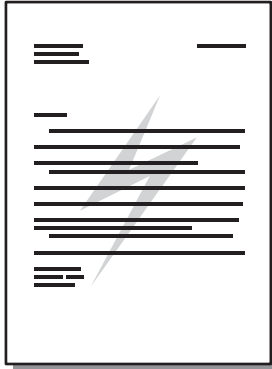


3. Otvorte položku Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Windows na strane 13](#).
4. Na karte **Finishing** (Dokončovanie) (pre niektoré ovládače Mac na karte **Paper Type/Quality** (Typ papiera a kvalita)) zrušte zaškrtnutie políčka **Correct Order for Straight Paper Path** (Správne poradie pre priamu dráhu papiera).
5. Zaškrtnite políčko **Print On Both Sides** (Tlač na obe strany).
6. Vyberte položku **Left Edge Binding** (Zviazanie na ľavej strane) alebo **Right Edge Binding** (Zviazanie na pravej strane) zo zoznamu rozbaľovacej ponuky **Booklet Layout** (Zostava brožúry).
7. Zadajte počet strán na list na **2**.
8. Kliknite na tlačidlo **OK**.
9. Vytlačte dokument.
10. Listy zložte a zošite.



Tlač vodoznakov

Vodoznak môžete použiť na tlač textu „pod“ existujúcim dokumentom (v jeho pozadí). Napríklad chcete mať vytlačený text s veľkými sivými písmenami *Koncept* alebo *Dôverné* krížom cez prvú stranu alebo na každej strane dokumentu.



1. Otvorte položku Vlastnosti tlačiarne (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Windows na strane 13](#) alebo [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Macintosh na strane 16](#).
2. Na karte **Effects** (Efekty) (pri niektorých ovládačoch Mac na karte **Watermark/Overlay** (Vodoznak a prekrytie)) vyberte požadovaný vodoznak.



POZNÁMKA: Nie všetky funkcie tlačiarne sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarne (ovládač).

Zrušenie tlačovej úlohy

Tlačovú úlohu je možné zrušiť z týchto miest:

- **Ovládací panel tlačiarne:** Tlačovú úlohu zrušíte stlačením a pustením tlačidla **Zrušiť** na ovládacom paneli tlačiarne.
- **Softvérová aplikácia:** Po spustení tlače sa zvyčajne na obrazovke krátko objaví dialógové okno, umožňujúce zrušiť tlačovú úlohu.
- **Tlačový front Windows:** Ak tlačová úloha čaká v tlačovom fronte (v pamäti počítača) alebo v tlačovom zoraďovači, odstráňte ju. V systémoch Windows 98 SE, Me, 2000 alebo XP otvoríte okno **tlačiarne** tak, že kliknete na tlačidlo **Štart**, kliknete na položku **Nastavenie** a potom kliknete na položku **Tlačiarne**. Alebo kliknete na tlačidlo **Štart** a potom kliknete na položku **Tlačiarne a faxy**. Dvojitým kliknutím na ikonu tlačiarne otvorte okno tlačiarne. Vyberte tlačovú úlohu a kliknite na položku **Zrušiť**.
- **Tlačový front pracovnej plochy (systém Mac):** V prípade Mac OS X otvorte **Print Center** (Tlačové centrum) (alebo **Printer Setup Utility** (Pomôcka na nastavenie tlačiarne) vo verzii 10.3.9), dvakrát kliknite na názov tlačiarne a vyberte tlačovú úlohu a kliknite na položku **Delete** (Zrušiť).
- **Zabudovaný webový server:** Otvorte stránku zabudovaného webového servera tlačiarne a kliknite na **Cancel Job** (Zrušiť úlohu). Ďalšie informácie nájdete v časti [Zabudovaný webový server \(len sieťový model\) na strane 45](#).

Ak po zrušení tlačovej úlohy stavové indikátory na ovládacom paneli tlačiarne pokračujú v blikaní, počítač ešte stále posiela úlohu do tlačiarne. Buď zrušíte úlohu v tlačovom fronte alebo počkajte, kým počítač neskončí s posielaním údajov. Tlačiareň sa vráti do stavu Pripravené.

8 Riadenie a údržba

V tejto kapitole nájdete informácie o nasledovných témach:

- [Stránky s informáciami o tlačiarni](#)
- [Zabudovaný webový server \(len sieťový model\)](#)
- [Výmena tlačovej kazety](#)
- [Zmena rozloženia toneru](#)
- [Čistenie tlačiarnie](#)
- [Čistenie podávacieho valčeka \(zásobník 1\)](#)
- [Čistenie podávacieho valčeka \(zásobník 2\)](#)
- [Režim EconoMode](#)

Stránky s informáciami o tlačiarňi

Môžete vytlačiť tieto informačné stránky.

Demonštračná stránka

Demonštračná stránka obsahuje príklady textu a grafiky. Demonštračnú stránku vytlačíte jedným z týchto spôsobov:

- Stlačte tlačidlo **Vykonať**, keď indikátor Pripravené svieti a netlačia sa žiadne iné úlohy.
- Vyberte ju z rozbaľovacej ponuky **Print Information Pages** (Vytlačiť informačné stránky) na karte **Services** (Služby) v položke **Printer Preferences** (Predvoľby tlačiarne).

Konfiguračná stránka

Konfiguračná stránka obsahuje aktuálne nastavenie a vlastnosti tlačiarne. Obsahuje takisto správu s hláseniami o stave. Konfiguračnú stránku vytlačíte jedným z týchto spôsobov:

- Stlačte a držte tlačidlo **Vykonať** na päť sekúnd, keď indikátor Pripravené svieti a netlačia sa žiadne iné úlohy.
- Vyberte ju z rozbaľovacej ponuky **Print Information Pages** (Vytlačiť informačné stránky) na karte **Services** (Služby) v položke **Printer Preferences** (Predvoľby tlačiarne).

Stránka stavu spotrebného materiálu

Stránku stavu spotrebného materiálu môžete vytlačiť tak, že ju vyberiete z rozbaľovacej ponuky **Print Information Pages** (Vytlačiť informačné stránky) na karte **Services** (Služby) v položke **Printer Preferences** (Predvoľby tlačiarne). Stránka stavu spotrebného materiálu obsahuje tieto informácie:

- odhadovaný počet strán zo zostávajúceho toneru v tlačovej kazete,
- počet spracovaných strán a tlačových úloh,
- informácie o objednávaní a recyklovaní.

Zabudovaný webový server (len sieťový model)

Zabudovaný webový server umožňuje zobraziť stav tlačiarne a siete a spravovať tlačové funkcie z počítača namiesto ovládacieho panela tlačiarne. Tu sú uvedené príklady, ako môžete zabudovaný webový server využiť:

- zobrazenie informácie o stave zariadenia,
- zistenie zostávajúcej životnosti všetkého spotrebného materiálu a objednanie nového materiálu,
- nastavenie rozmeru a typu média vloženého do každého zásobníka,
- zobrazenie a zmeny konfigurácie zásobníkov,
- zobrazenie a zmena predvoleného nastavenia konfigurácie tlačiarne,
- zobrazenie a zmena konfigurácie siete.
- Do počítača nemusíte inštalovať žiaden softvér. Musíte len použiť jeden z podporovaných webových prehľadávačov:
 - Internet Explorer 6.0 (a neskorší)
 - Netscape Navigator 7.0 (a neskorší)
 - Firefox 1.0 (a neskorší)
 - Mozilla 1.6 (a neskorší)
 - Opera 7.0 (a neskorší)
 - Safari 1.2 (a neskorší)
 - Konqueror 3.2 (a neskorší)

Zabudovaný webový server funguje, keď je tlačiareň pripojená k sieti s protokolom TCP/IP. Zabudovaný webový server nepodporuje pripojenia s protokolom IPX alebo priame pripojenia USB.



POZNÁMKA: Otvorenie a použitie zabudovaného webového servera nie je podmienené prístupom na Internet. Ak však kliknete na prepojenie na niektorej zo stránok, prístup na Internet je nutný, inak sa príslušné stránky nezobrazia.

Otvorenie zabudovaného webového servera

Zabudovaný webový server otvoríte tak, že napíšete adresu IP alebo názov hostiteľa tlačiarne v poli pre adresu podporovaného webového prehľadávača. Adresu IP nájdete tak, že vytlačíte konfiguračnú stránku na tlačiarňu stlačením a držaním tlačidla **Vykonať** na 5 sekúnd, keď indikátor Pripravené svieti a netlačia sa žiadne iné úlohy.



TIP: Pre otvorenú adresu URL je možné vytvoriť záložku, ktorá uľahčí prístup v budúcnosti.

Zabudovaný webový server obsahuje tri karty s nastavením a informáciami o tlačiarňi: kartu **Information** (Informácie), **Settings** (Nastavenia) a **Networking** (Použitie siete).

Karta Information (Informácie)

Skupina stránok karty Status (Stav) obsahuje nasledujúce stránky:

- **Device Status** (Stav zariadenia). Táto stránka zobrazuje stav tlačiarne a spotrebného materiálu HP.
- **Device Configuration** (Konfigurácia zariadenia). Na tejto stránke sú uvedené informácie obsiahnuté na konfiguračnej stránke tlačiarne.
- **Supplies Status** (Stav spotrebného materiálu). Táto stránka zobrazuje stav a katalógové čísla spotrebného materiálu HP. Nový spotrebný materiál je možné objednať kliknutím na tlačidlo **Order Supplies** (Objednať spotrebný materiál), ktorá sa nachádza v pravej hornej časti okna.
- **Network Summary** (Prehľad siete). Na tejto stránke sú uvedené informácie obsiahnuté na stránke Network Summary (Prehľad siete) tlačiarne.

Karta Settings (Nastavenia)

Táto karta slúži na nastavenie tlačiarne z počítača. Ak je tlačiareň pripojená k sieti, zmeny nastavenia na tejto karte vždy konzultujte so správcom tlačiarne.

Karta **Settings** obsahuje nasledovné stránky:

- **Paper Handling** (Manipulácia s papierom). Zobrazenie a zmena nastavenia vstupného zásobníka tlačiarne.
- **Printing** (Tlač). Zobrazenie a zmeny predvolených nastavení tlačiarne.

Karta Networking (Použitie siete)

Táto karta umožňuje správcovi siete ovládať sieťové nastavenia pre tlačiareň, pokiaľ je pripojená k sieti s protokolom IP.

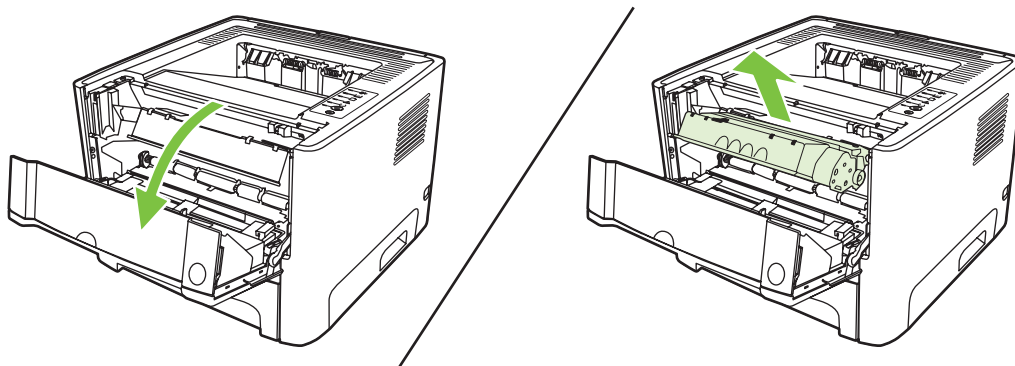
Prepojenia

Prepojenia sú umiestnené v pravej hornej časti stránok karty Status (Stav). Tieto prepojenia je možné použiť len v prípade, že máte prístup na Internet. Ak máte telefonické prepojenie na Internet a nepripojili ste sa, keď ste prvýkrát otvorili zabudovaný webový server, tak sa musíte pripojiť predtým, ako navštívite tieto webové stránky. Pripojenie môže vyžadovať ukončenie a opätovné spustenie zabudovaného webového servera.

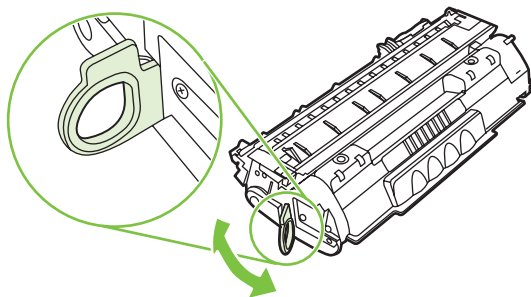
- **Order Supplies** (Objednať spotrebný materiál). Kliknutím na toto prepojenie sa pripojíte na webovú lokalitu Sure Supply, kde si môžete objednať originálny spotrebný materiál HP od spoločnosti HP alebo predajcu podľa vášho výberu.
- **Podpora produktu**. Pripojí sa k lokalite podpory pre tlačiareň rady HP LaserJet P2010. Môžete vyhľadať pomoc týkajúcu sa všeobecných tém.

Výmena tlačovej kazety

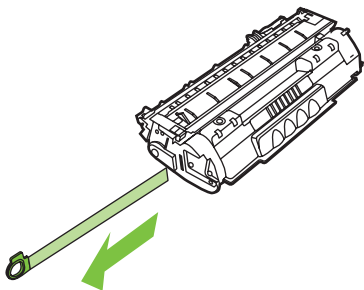
1. Stlačte tlačidlo dvierok tlačovej kazety a kazetu vyberte z tlačiarne. Informácie o recyklácii nájdete vo vnútri balenia tlačovej kazety.



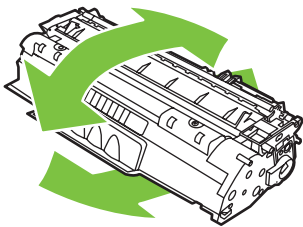
2. Vyberte novú tlačovú kazetu z obalu.
3. Ohnite úchytku na ľavej strane kazety tak, aby sa uvoľnila.



4. Zatiahnite za úchytку a odstráňte z kazety celú pásku. Úchytку dajte do krabice od tlačovej kazety, aby ju bolo možné vrátiť na recykláciu.

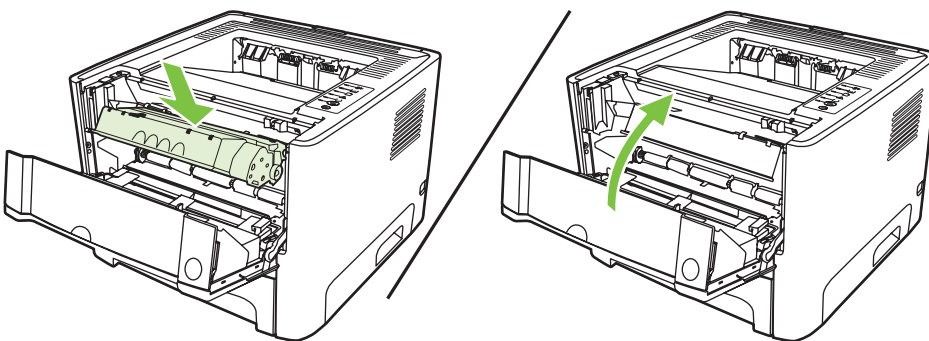


5. Opatrne potraсте tlačovou kazetou spredu dozadu, aby sa toner rovnomerne rozmiestnil vo vnútri kazety.



△ UPOZORNENIE: Ak sa vám toner dostane na oblečenie, oprášte ho suchou handričkou a oblečenie vyperte v studenej vode. *Horúca voda toner naviaže na vlákna.*

6. Vložte tlačovú kazetu späť do tlačiarne a zatvorte dverka tlačovej kazety.

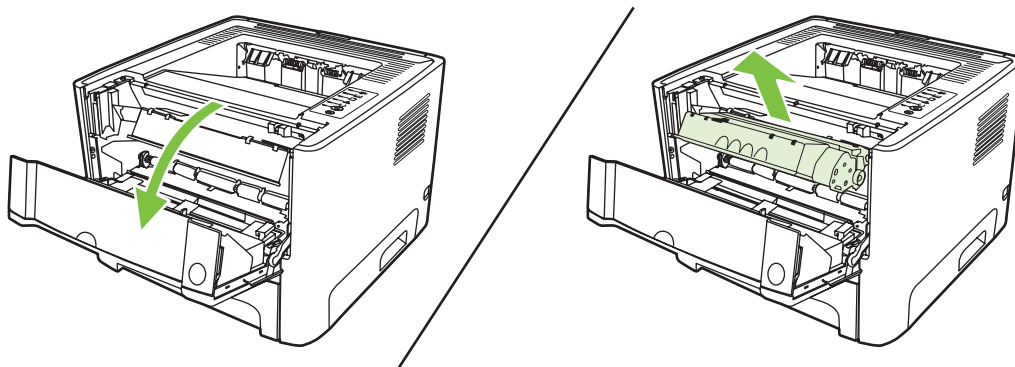


△ UPOZORNENIE: Ak sa vám toner dostane na oblečenie, oprášte ho suchou handričkou a oblečenie vyperte v studenej vode. *Horúca voda toner naviaže na vlákna.*

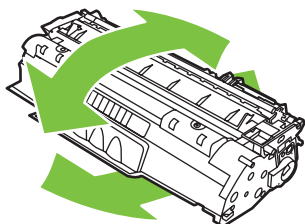
Zmena rozloženia toneru

Keď dochádza toner, na vytlačenej strane sa začnú objavovať vyblednuté alebo svetlé miesta. Dočasne môžete zlepšiť kvalitu tlače zmenou rozloženia toneru.

1. Stlačte tlačidlo dvierok tlačovej kazety a kazetu vyberte z tlačiarne.

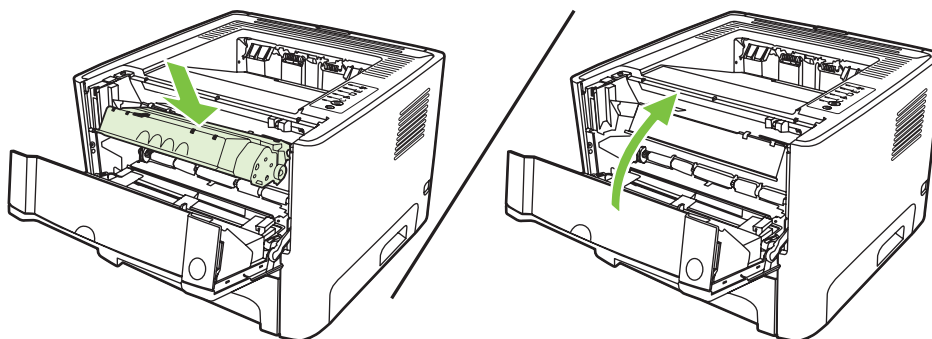


2. Toner rozložíte opatrným potriasaním tlačovej kazety spredu dozadu.



UPOZORNENIE: Ak sa vám toner dostane na oblečenie, oprášte ho suchou handričkou a oblečenie vyperte v studenej vode. *Horúca voda toner naviaže na vlákna.*

3. Vložte tlačovú kazetu späť do tlačiarne a zatvorte dvierka tlačovej kazety.



Ak je tlač stále slabá, nainštalujte novú tlačovú kazetu. Pokyny nájdete v časti [Výmena tlačovej kazety na strane 47](#).

Čistenie tlačiarne

Vonkajšie časti tlačiarne vyčistíte podľa potreby čistou navlhčenou handričkou.



UPOZORNENIE: Na tlačiareň ani v jej blízkosti nepoužívajte čistiace prostriedky na báze amoniaku.

Počas tlače sa vnútri tlačiarne môžu hromadiť čiastočky papiera, prachu a toneru. Časom ich hromadenie môže spôsobiť problémy s kvalitou tlače, ako sú tonerové škvrnky, šmuhy a uviaznutie papiera. Ak chcete tieto problémy odstrániť a predchádzať im, vyčistíte priestor tlačovej kazety a dráhu médií v tlačiarne.

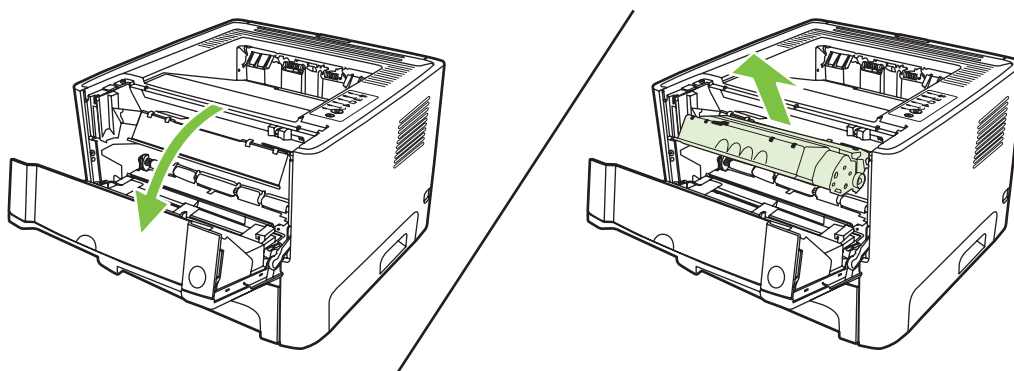
Čistenie priestoru tlačovej kazety

Priestor tlačovej kazety sa nemusí čistiť často. Vyčistenie tohoto priestoru však zlepší kvalitu vytlačených strán.



VAROVANIE! Pred čistením tlačiarne vypnite tlačiareň vyťahnutím napájacieho kábla a počkajte, až tlačiareň vychladne.

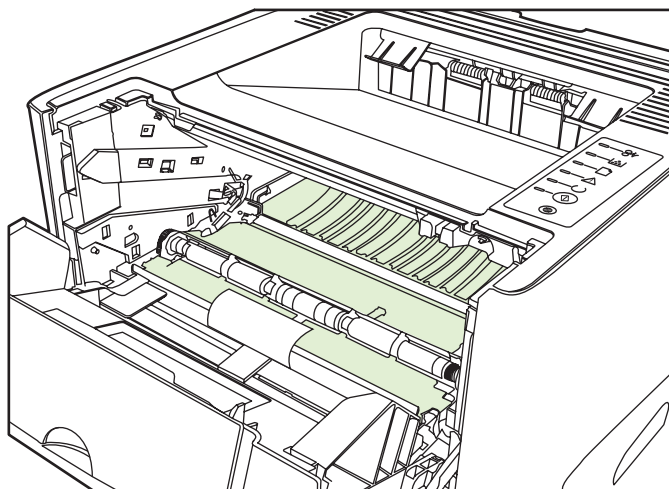
1. Stlačte tlačidlo dvierok tlačovej kazety a kazetu vyberte z tlačiarne.



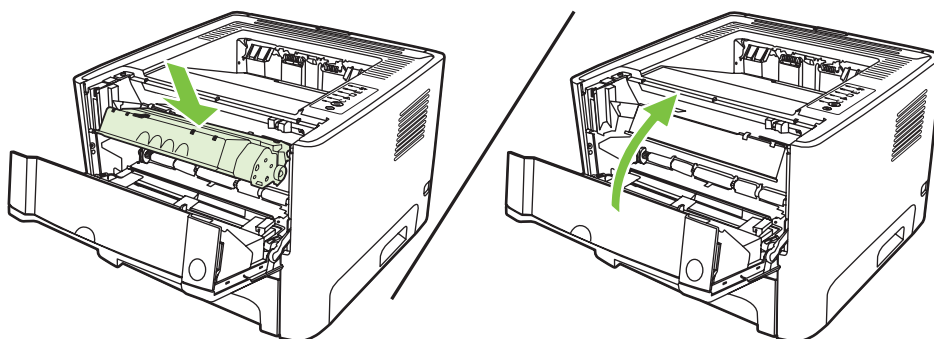
UPOZORNENIE: Nedotýkajte sa prenosového valca z čiernej gummy vo vnútri tlačiarne. Mohlo by tým dôjsť k poškodeniu tlačiarne.

UPOZORNENIE: Poškodeniu tlačovej kazety predídete tým, že ju nebudete vystavovať svetlu. Prikryte ju kusom papiera.

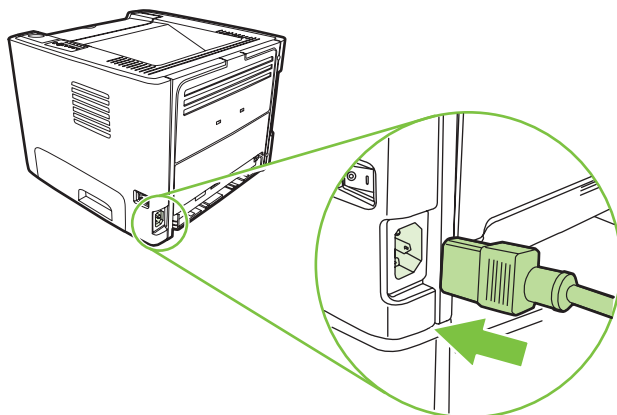
2. Suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, otrite všetky čiastočky z dráhy médií a priestoru tlačovej kazety.



3. Opäť vložte tlačovú kazetu a zavrite dvierka tlačovej kazety.



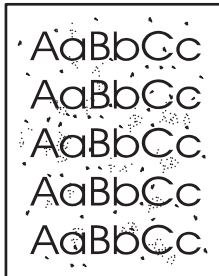
4. Pripojte tlačiareň k zdroju napájania, aby ste ju znova zapli.



5. Skontrolujte funkčnosť tlačiarne vytlačením demonštračnej stránky. Demonštračnú stránku vytlačíte tak, že stlačíte tlačidlo **Vykonať**, keď indikátor Pripravené svieti a netlačia sa žiadne iné úlohy.

Čistenie dráhy médií v tlačiarni

Ak sa na výtlačkoch začnú objavovať tonerové škvrnky alebo bodky, vyčistíte dráhu médií v tlačiarni. Pri tomto procese sa na odstránenie prachu a toneru z dráhy médií využíva fólia. Nepoužívajte kancelársky alebo drsný papier.



POZNÁMKA: Najlepšie výsledky je možné dosiahnuť pomocou listu fólie. Ak nemáte fólie, môžete použiť médium pre kopírky s mernou hmotnosťou (70 až 90 g/m²) a s hladkým povrchom.

1. Skontrolujte, či je tlačiareň nečinná a indikátor Pripravené svieti.
2. Vložte fóliu do zásobníka 1.
3. Vytlačte čistiacu stránku. Otvorte okno **Vlastnosti** tlačiarne (alebo **Predvoľby tlače** v systéme Windows 2000 a XP) a vyberte čistiacu stránku.

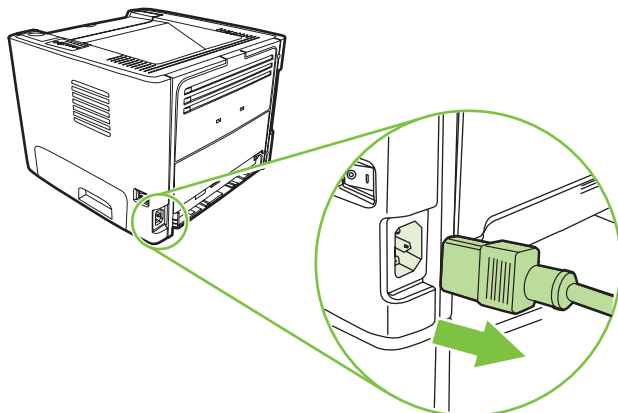


POZNÁMKA: Čistiaci proces trvá približne 2 minúty. Čistiaca stránka sa počas procesu čistenia pravidelne zastavuje. Nevypínajte tlačiareň, pokým proces čistenia neskončí. Na dôkladné vyčistenie tlačiarne možno budete musieť proces čistenia opakovať niekoľkokrát.

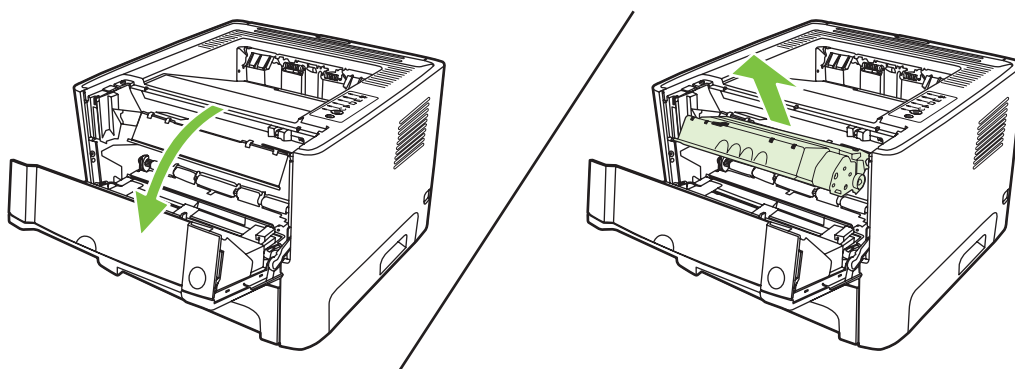
Čistenie podávacieho valčeka (zásobník 1)

Ak chcete vyčistiť podávací valček pre zásobník 1, postupujte podľa nasledovných pokynov:

1. Odpojte napájací kábel z tlačiarne a tlačiareň nechajte vychladnúť.



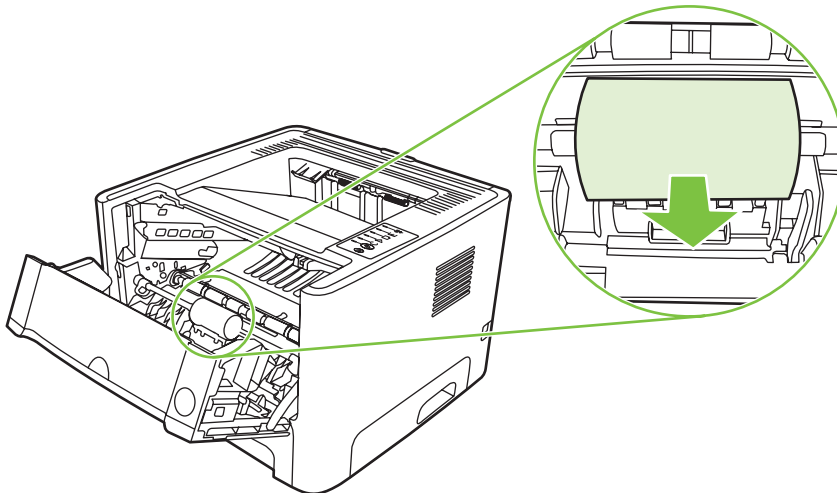
2. Stlačte tlačidlo dvierok tlačovej kazety a kazetu vyberte z tlačiarne.



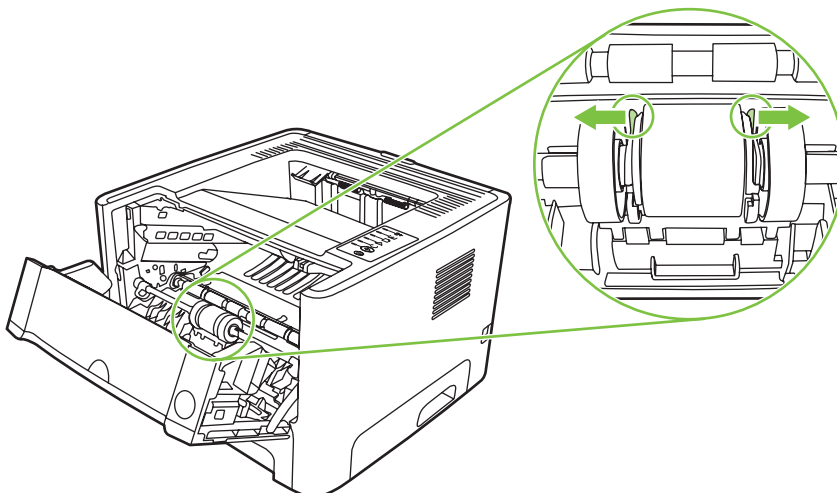
UPOZORNENIE: Nedotýkajte sa prenosového valca z čiernej gummy vo vnútri tlačiarne. Mohlo by tým dôjsť k poškodeniu tlačiarne.

UPOZORNENIE: Poškodeniu tlačovej kazety predídete tým, že ju nebudete vystavovať svetlu. Prikryte ju kusom papiera.

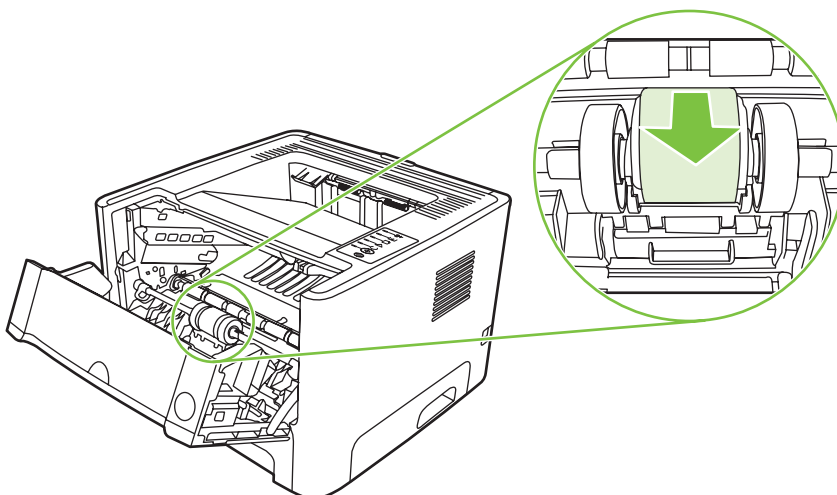
3. Vyberte kryt podávacieho valčeka.



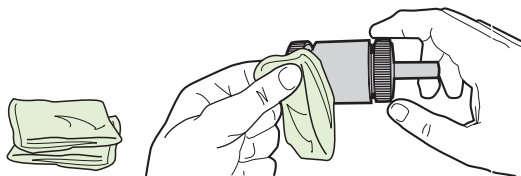
4. Roztiahnite dve čierne záračky, až kým sa podávací valček neuvolní zo svojho miesta.



5. Vyberte podávací valček z tlačiarne.

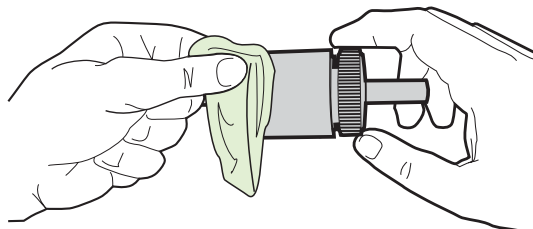


6. Namočte handričku bez vlákien do vody a pretrite valček.

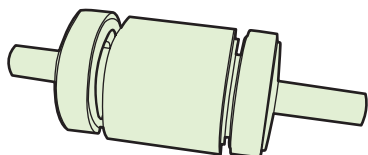


POZNÁMKA: Nedotýkajte sa holými prstami povrchu valčeka.

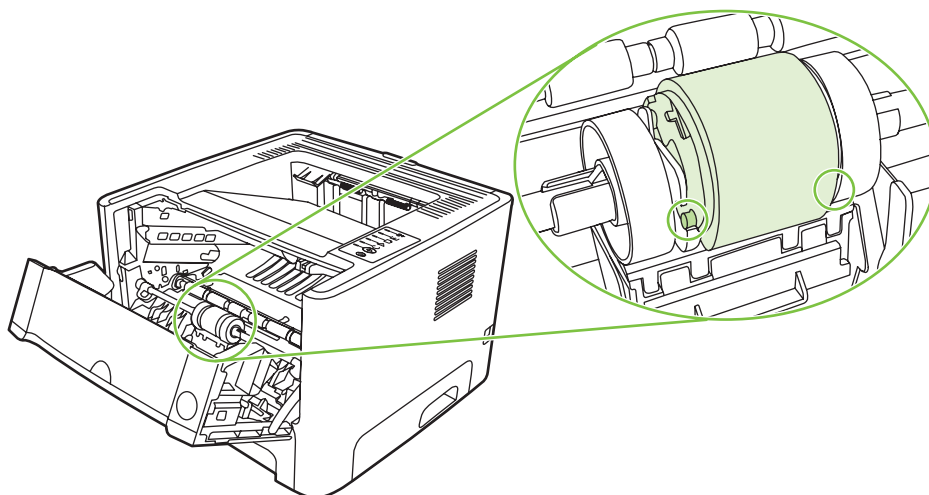
7. Pomocou suchého kúska látky bez vlákien na podávacom valčeku poutierajte nečistoty.



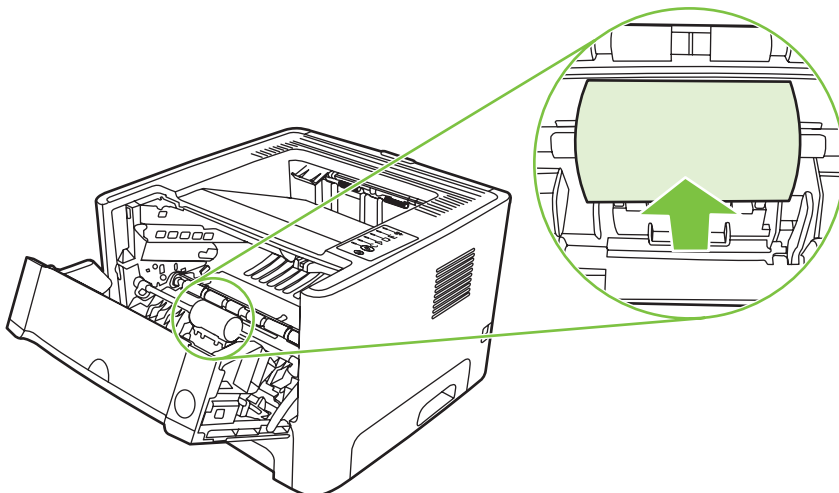
8. Podávací valček nechajte úplne vyschnúť.



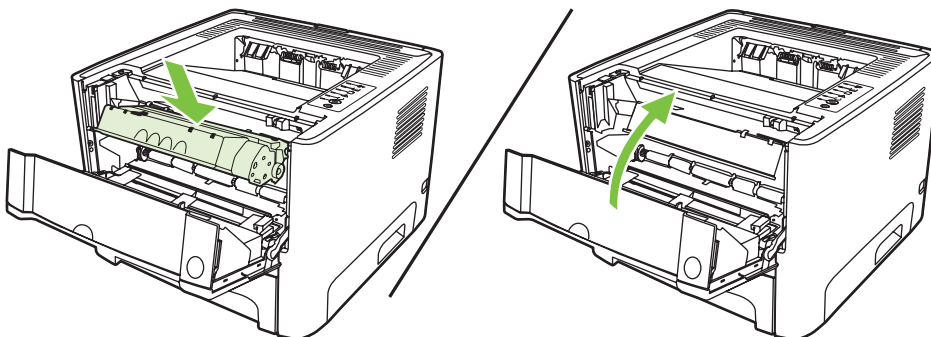
9. Zarovnajte čierne zarážky so zárezmi na podávacom valčeku a potom podávací valček zatlačte na svoje miesto, až kým zarážky nezapadnú.



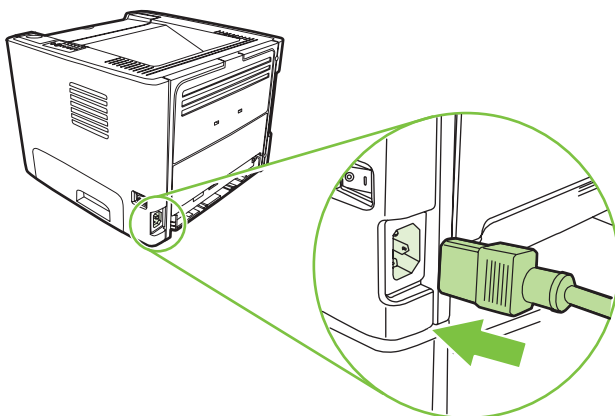
10. Dajte späť kryt podávacieho valčeka.



11. Znova nainštalujte tlačovú kazetu a zatvorte dverka tlačovej kazety.



12. Pripojte tlačiareň k zdroju napájania, aby ste ju znova zapli.

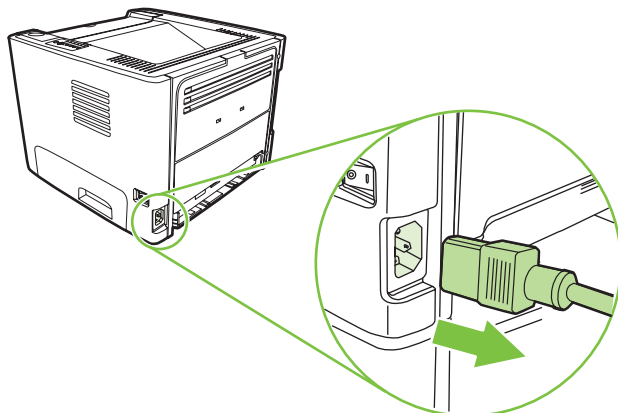


13. Skontrolujte funkčnosť tlačiarne vytlačeníím demonštračnej stránky. Demonštračnú stránku vytlačíte tak, že stlačíte tlačidlo **Vykonať**, keď indikátor Pripravené svieti a netlačia sa žiadne iné úlohy.

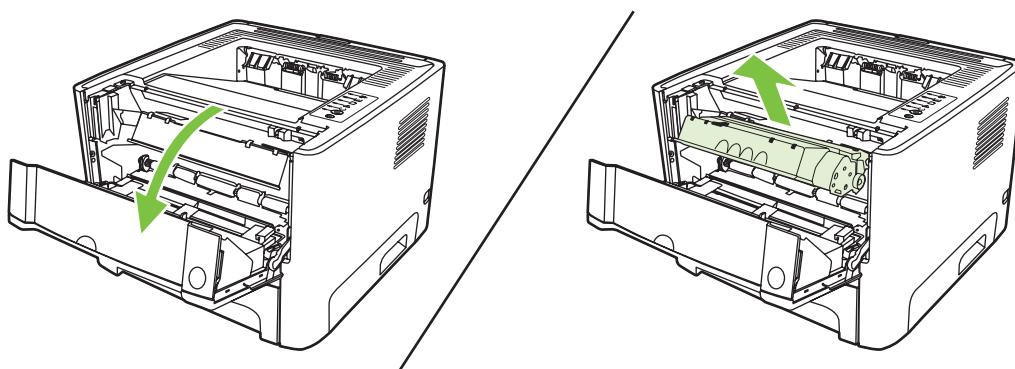
Čistenie podávacieho valčeka (zásobník 2)

Ak chcete vyčistiť podávací valček pre zásobník 2, postupujte podľa nasledovných pokynov:

1. Odpojte napájací kábel z tlačiarne a tlačiareň nechajte vychladnúť.



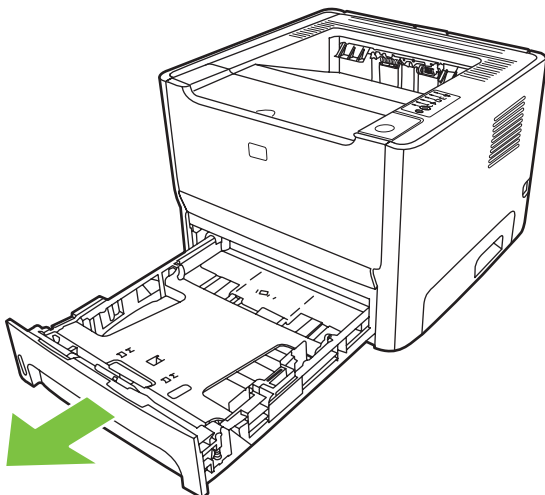
2. Stlačte tlačidlo dvierok tlačovej kazety a kazetu vyberte z tlačiarne.



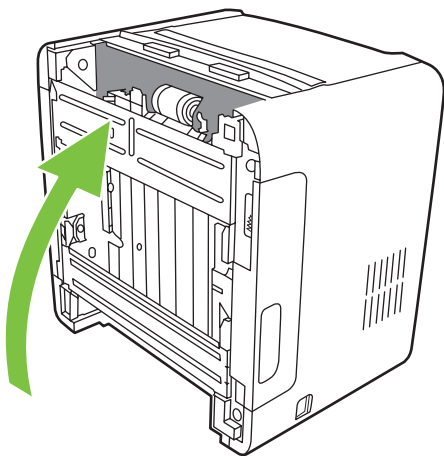
UPOZORNENIE: Nedotýkajte sa prenosového valca z čiernej gummy vo vnútri tlačiarne. Mohlo by tým dôjsť k poškodeniu tlačiarne.

UPOZORNENIE: Poškodeniu tlačovej kazety predídete tým, že ju nebudete vystavovať svetlu. Prikryte ju kusom papiera.

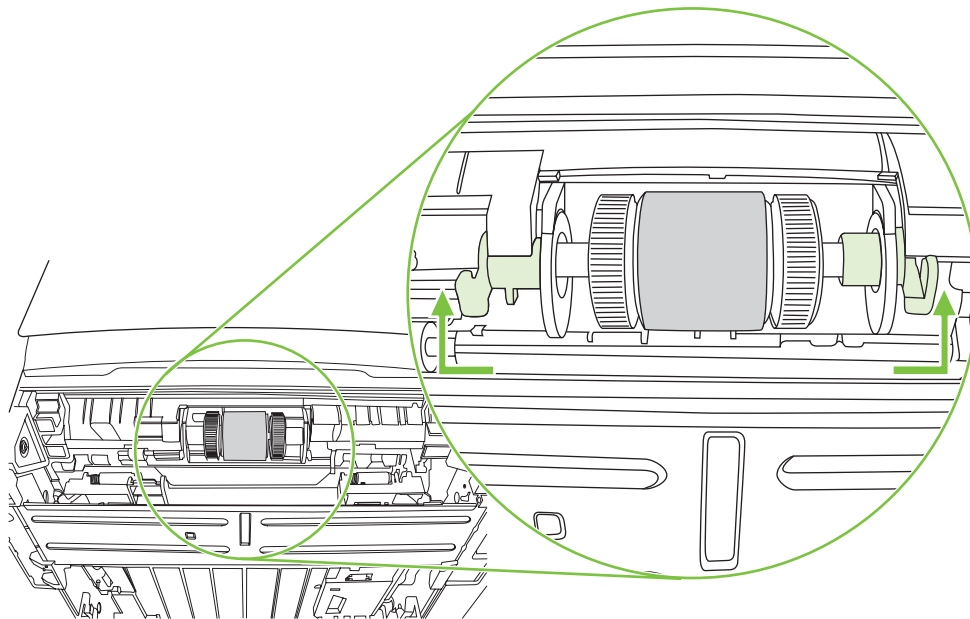
3. Vyberte zásobník 2.



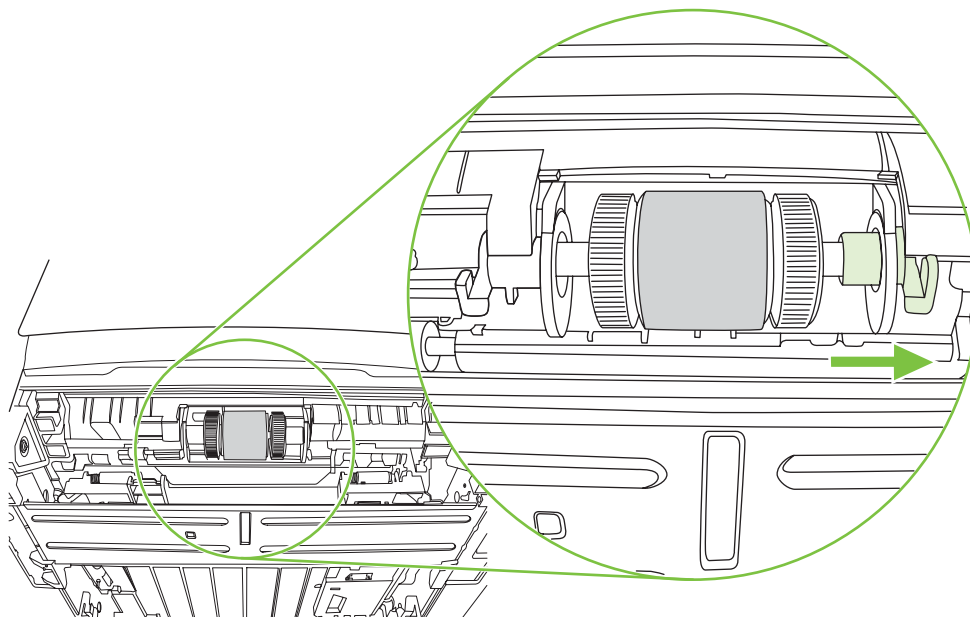
4. Tlačiareň umiestnite na pracovnú plochu prednou stranou smerom nahor.



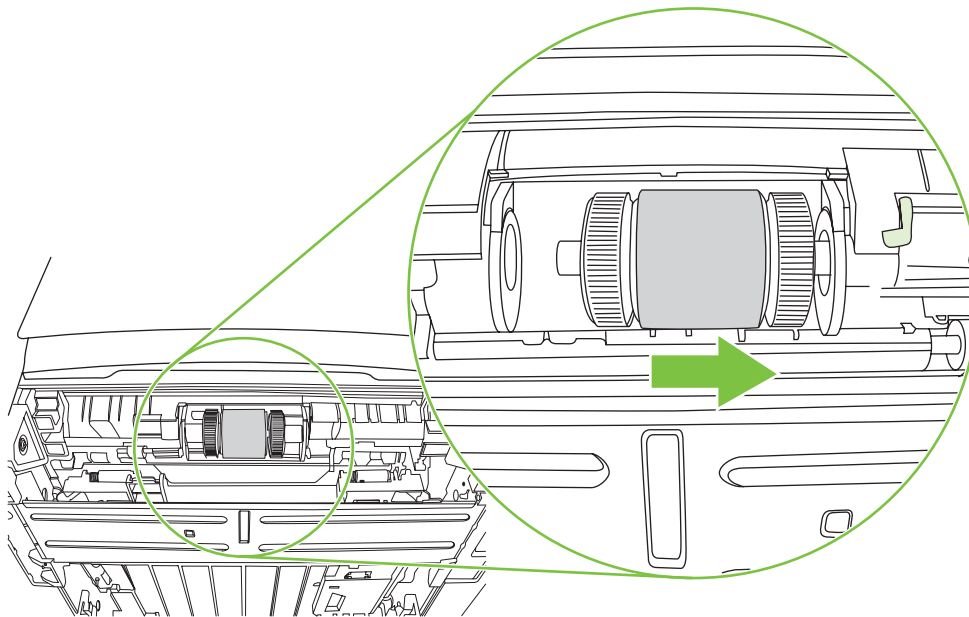
5. Roztiahnite biele zarážky a otočte ich nahor.



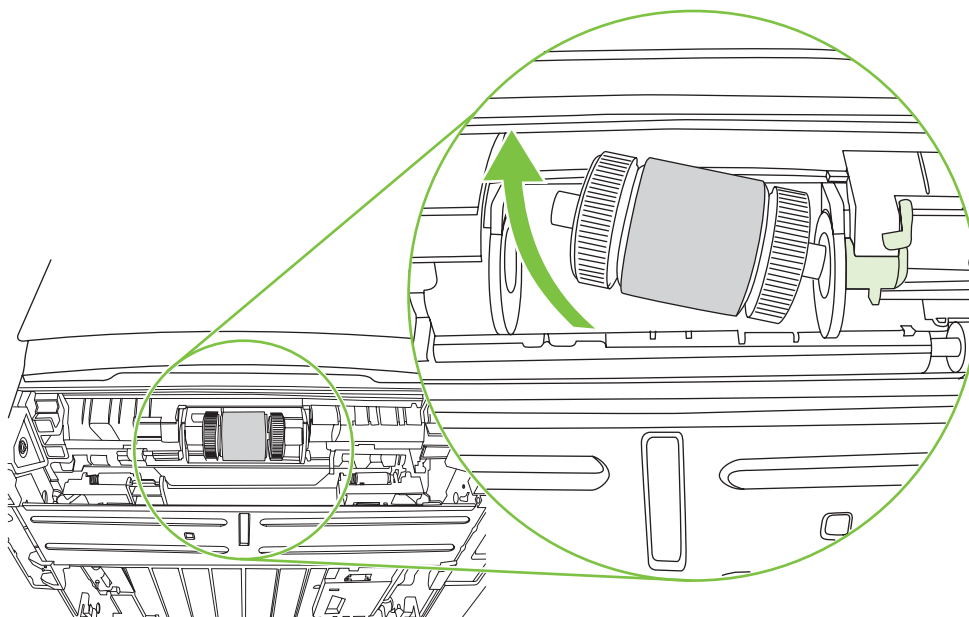
6. Posuňte pravú zarážku doprava a nechajte ju v tejto polohe počas celej procedúry.



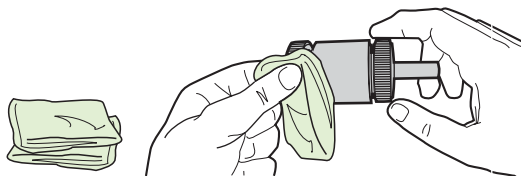
7. Posuňte zariadenie podávacieho valčeka doprava a vyberte krytku z ľavého konca.



8. Vyberte podávací valček.

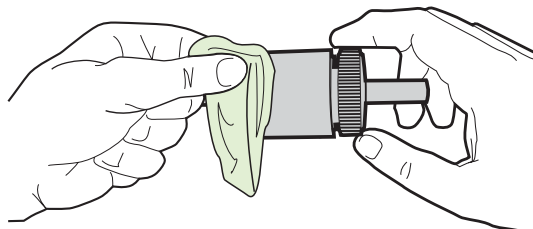


9. Namočte handričku bez vlákien do vody a pretrite valček.

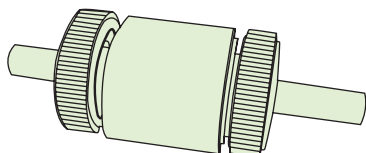


POZNÁMKA: Nedotýkajte sa holými prstami povrchu valčeka.

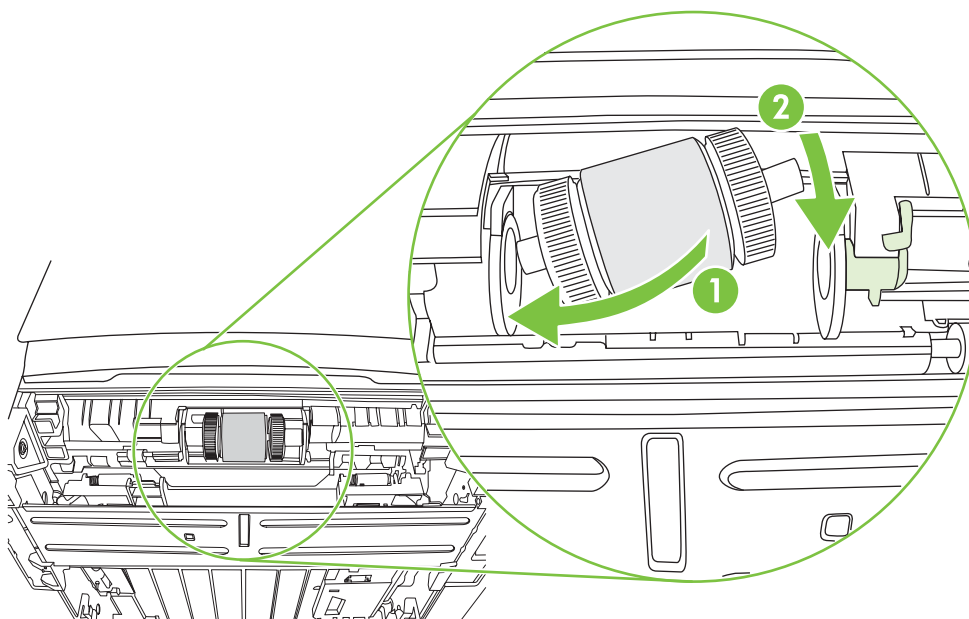
10. Pomocou suchého kúska látky bez vlákien poutierajte nečistoty na podávacom valčeku.



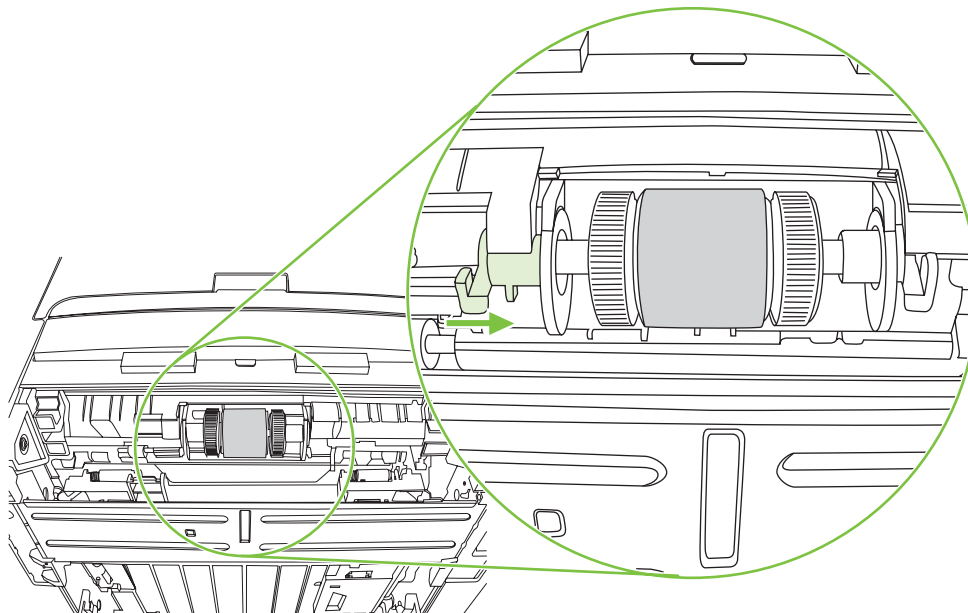
11. Podávací valček nechajte úplne vyschnúť.



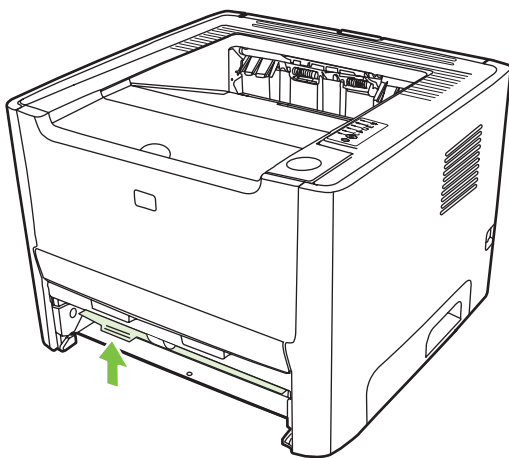
12. Vložte ľavú stranu podávacieho valčeka do ľavého otvoru (1) a pravú stranu (má zárezy na oske) do pravého otvoru (2).



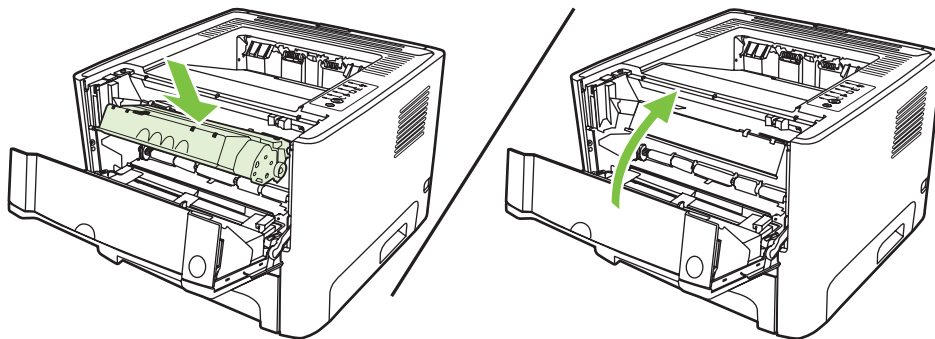
- 13.** Umiestnite koncovú krytku na osku na ľavej strane, zatlačte koncovú krytku doprava a rotujte zarážkou smerom nadol až do svojej pozície.



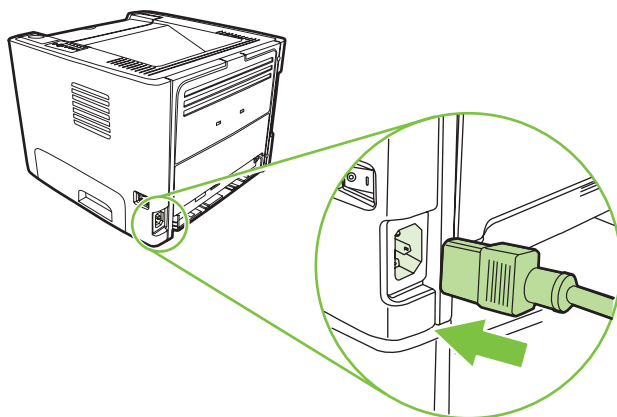
- 14.** Rotujte s oskou, až kým sa zárezy nezachytia a oska sa dostane na svoje miesto.
- 15.** Stlačte pravú zarážku doľava a rotujte zarážkou smerom nadol až na svoju pozíciu.
- 16.** Tlačiareň umiestnite na pracovnú plochu hornou stranou smerom nahor.
- 17.** Zatvorte dverka automatického obojstranného prechodu médií.



18. Znova nainštalujte tlačovú kazetu a zatvorte dverka tlačovej kazety.



19. Pripojte tlačiareň k zdroju napájania, aby ste ju znova zapli.



20. Skontrolujte funkčnosť tlačiarne vytlačením demonštračnej stránky. Demonštračnú stránku vytlačíte tak, že stlačíte tlačidlo **Vykonať**, keď indikátor Pripravené svieti a netlačia sa žiadne iné úlohy.

Režim EconoMode

EconoMode je funkcia, ktorá umožňuje tlačiarni použiť menej toneru na každú stranu. Voľba tejto funkcie môže predĺžiť životnosť tlačovej kazety a znížiť tak náklady na stránku. Zároveň však zníži kvalitu tlače. Vytlačený obrázok je svetlejší, ale dostatočný pre tlač konceptov alebo kontrolných výťahov.

Spoločnosť HP neodporúča trvalé použitie režimu EconoMode. Ak sa režim EconoMode používa trvale, je možné, že toner prežije mechanické časti tlačovej kazety. Ak sa za takých okolností začne znižovať kvalita tlače, musíte nainštalovať novú tlačovú kazetu napriek tomu, že v kazete zostal toner.

1. Režim EconoMode zapnete tak, že otvoríte položku Vlastnosti tlačiarnie (alebo Predvoľby tlače v systémoch Windows 2000 a XP). Pokyny nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarnie pre systém Windows na strane 13](#) alebo [Konfigurácia ovládača tlačiarnie pre systém Macintosh na strane 16](#).
2. Na karte **Paper/Quality** (Papier/kvalita) alebo na karte **Finishing** (pre niektoré ovládače Mac karta **Paper Type/Quality**) vyberte začiarkávacie okienko **EconoMode**.



POZNÁMKA: Nie všetky funkcie tlačiarnie sú dostupné vo všetkých ovládačoch alebo operačných systémoch. Informácie o dostupnosti funkcií v danom ovládači nájdete v pomocníkovi online položky Vlastnosti tlačiarnie (ovládač).

9 **Riešenie problémov**

V tejto kapitole nájdete informácie o nasledovných témach:

- [Hľadanie riešenia](#)
- [Vzory stavu indikátorov](#)
- [Zvyčajné problémy s počítačmi Macintosh](#)
- [Riešenie problémov s médiami](#)
- [Vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke](#)
- [Problémy so softvérom tlačiarne](#)
- [Zlepšenie kvality tlače](#)
- [Odstránenie uviaznutia](#)
- [Riešenie problémov s inštaláciou siete](#)

Hľadanie riešenia

Túto časť môžete použiť pri hľadaní riešenia bežných problémov s tlačiarňou.

Krok 1: Je tlačiareň správne nainštalovaná?

- Je tlačiareň zapojená do fungujúcej zásuvky elektrického prúdu?
- Je vypínač zapnuté/vypnuté v polohe zapnuté?
- Je tlačová kazeta správne nainštalovaná? Pozrite si časť [Výmena tlačovej kazety na strane 47](#).
- Je papier správne vložený do vstupného zásobníka? Pozrite si časť [Vkladanie médií na strane 24](#).

Áno

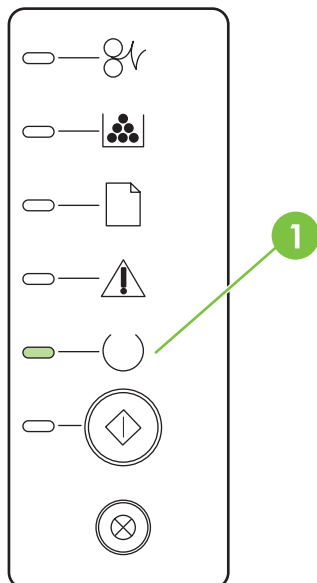
Ak ste na otázky odpovedali áno, prejdite na [Krok 2: Svieti indikátor Pripravené? na strane 66](#).

Nie

Ak sa tlačiareň nezapla, [Kontaktujte podporu HP na strane 68](#).

Krok 2: Svieti indikátor Pripravené?

Skontrolujte, či indikátor Pripravené (1) na ovládacom paneli svieti.



Áno

Prejdite na [Krok 3: Podarilo sa vám vytlačiť demonštračnú stránku? na strane 67](#).

Nie

Ak indikátory ovládacieho panela nevyzerajú ako na obrázku hore, pozrite si časť [Vzory stavu indikátorov na strane 69](#).

Ak nevíete vyriešiť problém, [Kontaktujte podporu HP na strane 68](#).

Krok 3: Podarilo sa vám vytlačiť demonštračnú stránku?

Demonštračnú stránku vytlačíte tak, že stlačíte tlačidlo **Vykonať**, keď indikátor Pripravené svieti a netlačia sa žiadne iné úlohy.

Áno	Ak sa demonštračná stránka vytlačila, prejdite na Krok 4: Je kvalita tlače prijateľná? na strane 67.
Nie	Ak sa stránka nevytlačila, pozrite si časť Riešenie problémov s médiami na strane 79. Ak nevíete vyriešiť problém, Kontaktujte podporu HP na strane 68.

Krok 4: Je kvalita tlače prijateľná?

Áno	Ak je kvalita tlače prijateľná, prejdite na Krok 5: Komunikuje tlačiareň s počítačom? na strane 67.
Nie	Ak je kvalita tlače zlá, pozrite si časť Zlepšenie kvality tlače na strane 84. Skontrolujte správne nastavenie tlačiarne pre médiá, na ktoré tlačíte. Pozrite si časť Typy médií a vkladanie do zásobníka na strane 28 obsahujúcu informácie o úprave nastavenia pre rôzne typy médií. Ak nevíete vyriešiť problém, Kontaktujte podporu HP na strane 68.

Krok 5: Komunikuje tlačiareň s počítačom?

Skúste vytlačiť dokument zo softvérovej aplikácie.

Áno	Ak sa dokument vytlačil, prejdite na Krok 6: Vyzerá vytlačená stránka podľa vášho očakávania? na strane 67.
Nie	Ak sa dokument nevytlačil, pozrite si časť Problémy so softvérom tlačiarne na strane 83. Ak používate počítač Macintosh, pozrite si časť Zvyčajné problémy s počítačmi Macintosh na strane 76. Ak nevíete vyriešiť problém, Kontaktujte podporu HP na strane 68.

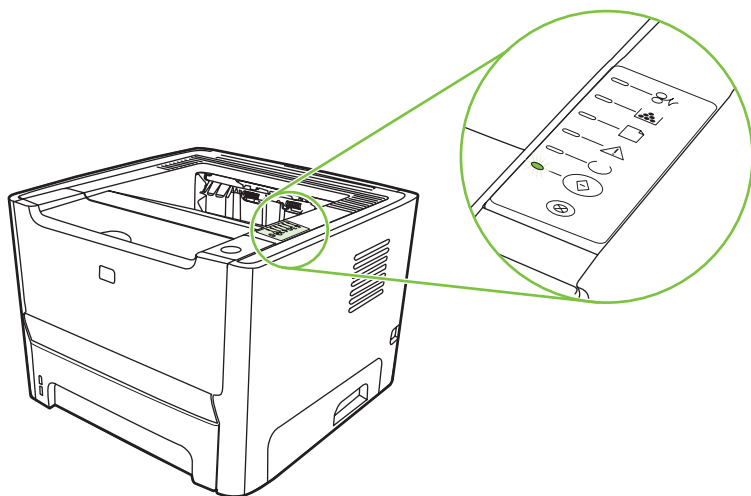
Krok 6: Vyzerá vytlačená stránka podľa vášho očakávania?

Áno	Problém by mal byť vyriešený. Ak nie je vyriešený, Kontaktujte podporu HP na strane 68.
Nie	Pozrite si časť Vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke na strane 81. Ak nevíete vyriešiť problém, Kontaktujte podporu HP na strane 68.




Kontaktujte podporu HP

- Ak ste v USA, informácie o podpore nájdete na adrese <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>.
- Inde vo svete si pozrite lokalitu <http://www.hp.com/>.

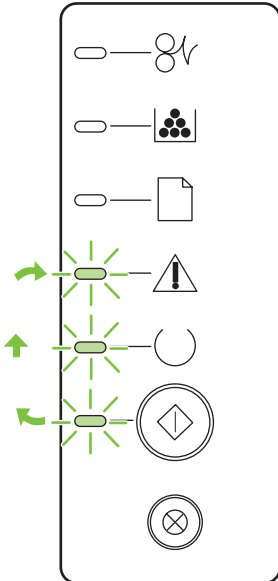
Vzory stavu indikátorov



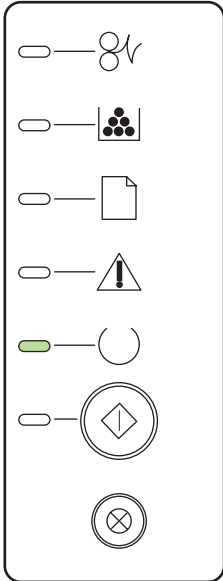
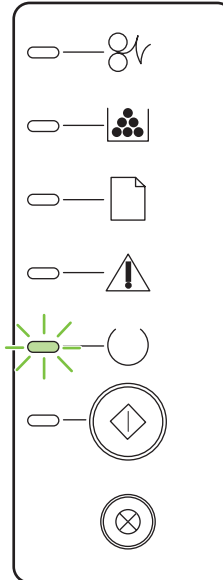
Tabuľka 9-1 Legenda pre stav indikátorov

	Symbol pre „indikátor nesvietí“
	Symbol pre „indikátor svieti“
	Symbol pre „indikátor bliká“

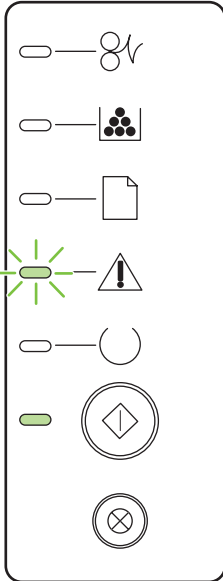
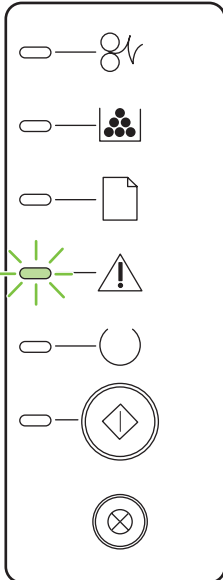
Tabuľka 9-2 Svetelná signalizácia ovládacieho panela

Stav indikátora	Stav tlačiarne	Odporúčaný postup
	<p>Inicializácia/štartovanie</p> <p>Vo fáze štartovania indikátory Vykonať, Pripravené a Pozor cyklicky po sebe svietia (s frekvenciou 500 ms).</p> <p>Rekonfiguračná inicializácia</p> <p>Počas štartovania tlačiarne môžete zadať špeciálne inicializačné sekvencie, ktoré rekonfigurujú tlačiareň. Ak bola niektorá sekvencia zadaná (napr. studené obnovenie), indikátory cyklicky svietia ako v stave Inicializácia/štartovanie.</p> <p>Zrušenie úlohy</p> <p>Keď sa proces zrušenia ukončí, tlačiareň sa vráti do stavu Pripravené.</p>	<p>Počas procesov inicializácie, rekonfigurácie a zrušenia úlohy nemá stláčanie tlačidiel žiaden efekt.</p>

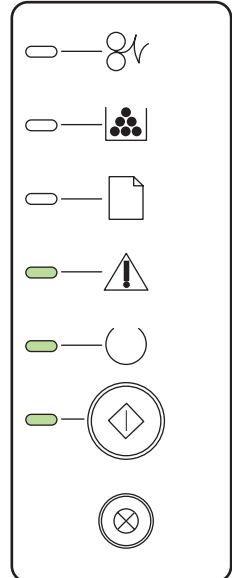
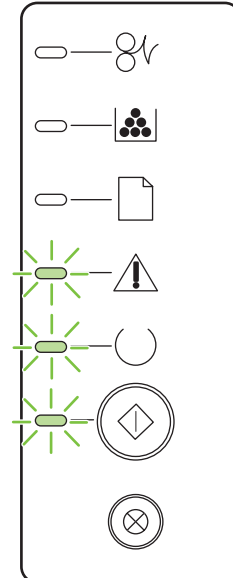
Tabuľka 9-2 Svetelná signalizácia ovládacieho panela (pokračovanie)

Stav indikátora	Stav tlačiarne	Odporúčaný postup
	<p>Pripravené</p> <p>Tlačiareň je pripravená a bez tlačovej úlohy.</p>	<p>Na vytlačenie konfiguračnej stránky stlačte a držte tlačidlo Vykonať na päť sekúnd, keď indikátor Pripravené svieti a netlačia sa žiadne iné úlohy.</p>
	<p>Spracovávanie údajov</p> <p>Tlačiareň spracováva alebo prijíma údaje.</p>	<p>Aktuálnu úlohu zrušíte stlačením tlačidla Zrušiť.</p>

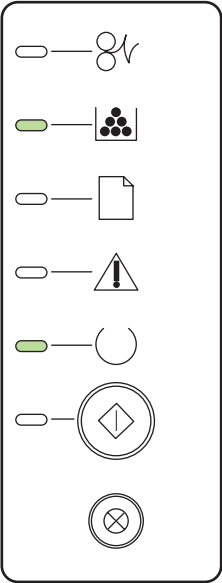
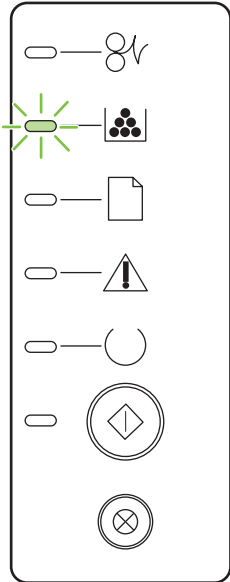
Tabuľka 9-2 Svetelná signalizácia ovládacieho panela (pokračovanie)

Stav indikátora	Stav tlačiarne	Odporúčaný postup
	<p>Manuálne podávanie alebo Pokračovateľná chyba</p> <p>Tento stav sa môže dosiahnuť za týchto okolností:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manuálne podávanie • Všeobecná pokračovateľná chyba • Pamäťová konfiguračná chyba • Chyba týkajúca sa osoby/úlohy 	<p>Stlačením tlačidla Vykonať obnovíte tlačiareň z chyby a vytlačíte zostávajúce údaje.</p> <p>Ak bolo obnovenie úspešné, tlačiareň prejde do stavu Spracovávanie údajov a dokončí úlohu.</p> <p>Ak bolo obnovenie neúspešné, tlačiareň sa vráti do stavu pokračovateľnej chyby.</p>
	<p>Pozor</p> <p>Dvierka tlačovej kazety sú otvorené.</p>	<p>Zatvorte dvierka tlačovej kazety.</p>

Tabuľka 9-2 Svetelná signalizácia ovládacieho panela (pokračovanie)

Stav indikátora	Stav tlačiarne	Odporúčaný postup
	<p>Fatálna chyba</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vypnite tlačiareň, čakajte 10 sekúnd a zapnite ju. • Ak nevíete vyriešiť problém, Kontaktujte podporu HP na strane 68.
	<p>Chyba príslušenstva</p>	<p>Doplnkovú informáciu o chybe zobrazíte stlačením tlačidla Vykonať. Vzor indikátorov sa zmení. Viac informácií o zobrazenom vzore indikátorov nájdete v časti Tabuľka 9-3 Indikátory chyby príslušenstva na strane 75. Keď pustíte tlačidlo Vykonať, tlačiareň sa vráti do stavu chyby príslušenstva.</p>

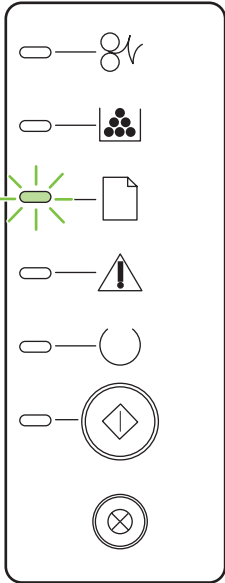
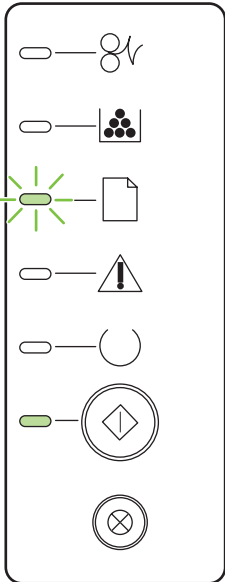
Tabuľka 9-2 Svetelná signalizácia ovládacieho panela (pokračovanie)

Stav indikátora	Stav tlačiarne	Odporúčaný postup
	Málo toneru Indikátory Vykonať, Pripravené a Pozor fungujú nezávisle od stavu Málo toneru.	Objednajte novú tlačovú kazetu a majte ju pripravenú. Pozrite si časť Tabuľka spotrebného materiálu a príslušenstva na strane 99 .
	Chýba toner Tlačová kazeta bola z tlačiarne vybratá.	Vložte tlačovú kazetu do tlačiarne.

Tabuľka 9-2 Svetelná signalizácia ovládacieho panela (pokračovanie)

Stav indikátora	Stav tlačiarne	Odporúčaný postup
	Uviaznutie	Odstráňte uviaznutie. Pozrite si časť Odstránenie uviaznutia na strane 88 .

Tabuľka 9-2 Svetelná signalizácia ovládacieho panela (pokračovanie)

Stav indikátora	Stav tlačiarne	Odporúčaný postup
	<p>Minul sa papier</p>	<p>Vložte papier alebo iné médiá.</p>
	<p>Papier na použitie</p> <p>Vložený papier alebo iné médiá nie sú podporované.</p>	<p>Vložte prijateľný papier alebo iné médiá. Pozrite si časť Tlačové médiá na strane 19.</p> <p>Stlačením tlačidla Vykonať stav zmeníte.</p>

Tabuľka 9-3 Indikátory chyby príslušenstva

Chyba príslušenstva	Indikátor Pozor	Indikátor Pripravené	Indikátor Vykonať
Nekompatibilná chyba zásuvky DIMM	Nesvieti	Nesvieti	Svieti

Zvyčajné problémy s počítačmi Macintosh

Táto časť uvádza problémy, ktoré sa vyskytujú pri použití so systémom Mac OS X.

Tabuľka 9-4 Problémy so systémom Mac OS X

Ovládač tlačiarne nie je uvedený v tlačovom centre Print Center alebo pomôcke nastavenia tlačiarne Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
Softvér tlačiarne nebol nainštalovaný alebo bol nainštalovaný nesprávne.	Skontrolujte, či súbor PPD tlačiarne je v tomto priečinku pevného disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , kde <code><lang></code> je dvojpísmenový kód jazyka, ktorý používate. Ak je to potrebné, softvér znova nainštalujte. Pokyny nájdete v príručke <i>Začínajte pracovať</i> .
Súbor PPD (PostScript Printer Description) je poškodený.	Vymažte súbor PPD z tohto priečinku pevného disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , kde <code><lang></code> je dvojpísmenový kód jazyka, ktorý používate. Softvér nainštalujte znovu. Pokyny nájdete v príručke <i>Začínajte pracovať</i> .

Názov tlačiarne, adresa IP, hosťateľské názvy Rendezvous alebo Bonjour sa neobjavujú v zozname tlačiarň tlačového centra Print Center alebo v pomôcke Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
Tlačiareň asi nie je pripravená.	Skontrolujte, či káble sú správne pripojené, tlačiareň je zapnutá a indikátor Pripravené svieti. Ak tlačiareň pripájate pomocou portu USB alebo rozvádzača Ethernet, skúste ju pripojiť k počítaču priamo alebo použiť iný port.
Mohol byť vybraný nesprávny typ pripojenia.	Skontrolujte, či boli vybrané USB, IP Printing, Rendezvous alebo Bonjour, v závislosti od typu pripojenia, ktoré existuje medzi tlačiarňou a počítačom.
Používa sa nesprávny názov tlačiarne, adresa IP, alebo hosťateľské názvy Rendezvous alebo Bonjour.	Vytlačte konfiguračnú stránku a skontrolujte názov tlačiarne, adresu IP, hosťateľské názvy Rendezvous alebo Bonjour. Skontrolujte, či názov tlačiarne, adresa IP, hosťateľské názvy Rendezvous alebo Bonjour sa zhodujú s názvom tlačiarne, adresou IP, hosťateľskými názvami Rendezvous alebo Bonjour v tlačovom centre Print Center alebo v pomôcke Printer Setup Utility.
Môže byť chybný alebo uvoľnený kábel rozhrania.	Vymeňte kábel rozhrania. Uistite sa, že používate kvalitný kábel.

Ovládač tlačiarne zvolenú tlačiareň automaticky nenastavuje v tlačovom centre Print Center alebo v pomôcke Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
Tlačiareň asi nie je pripravená.	Skontrolujte, či káble sú správne pripojené, tlačiareň je zapnutá a indikátor Pripravené svieti. Ak tlačiareň pripájate pomocou portu USB alebo rozvádzača Ethernet, skúste ju pripojiť k počítaču priamo alebo použiť iný port.
Softvér tlačiarne nebol nainštalovaný alebo bol nainštalovaný nesprávne.	Skontrolujte, či súbor PPD tlačiarne je v tomto priečinku pevného disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , kde <code><lang></code> je dvojpísmenový kód jazyka, ktorý používate. Ak je to potrebné, softvér znova nainštalujte. Pokyny nájdete v príručke <i>Začínajte pracovať</i> .

Tabuľka 9-4 Problémy so systémom Mac OS X (pokračovanie)

Ovládač tlačiarne zvolenú tlačiareň automaticky nenastavuje v tlačovom centre Print Center alebo v pomôcke Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
Súbor PPD (PostScript Printer Description) je poškodený.	Vymažte súbor PPD z tohto priečinku pevného disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , kde <code><lang></code> je dvojpísmenový kód jazyka, ktorý používate. Softvér nainštalujte znovu. Pokyny nájdete v príručke <i>Začíname pracovať</i> .
Tlačiareň asi nie je pripravená.	Skontrolujte, či káble sú správne pripojené, tlačiareň je zapnutá a indikátor Pripravené svieti. Ak tlačiareň pripájate pomocou portu USB alebo rozvádzača Ethernet, skúste ju pripojiť k počítaču priamo alebo použiť iný port.
Môže byť chybný alebo uvoľnený kábel rozhrania.	Vymeňte kábel rozhrania. Uistite sa, že používate kvalitný kábel.

Tlačová úloha nebola poslaná do tlačiarne, ktorú ste si vybrali.

Príčina	Riešenie
Tlačový front je možno zastavený.	Reštartujte tlačový front. Otvorte print monitor (tlačový monitor) a vyberte Start Jobs (Začať úlohy).
Používa sa nesprávny názov tlačiarne alebo adresa IP. Iná tlačiareň s rovnakým alebo podobným názvom, adresou IP, hosťiteľským názvom Rendezvous alebo Bonjour mohla prijať vašu tlačovú úlohu.	Vytlačte konfiguračnú stránku a skontrolujte názov tlačiarne, adresu IP, hosťiteľské názvy Rendezvous alebo Bonjour. Skontrolujte, či názov tlačiarne, adresa IP, hosťiteľské názvy Rendezvous alebo Bonjour sa zhodujú s názvom tlačiarne, adresou IP, hosťiteľskými názvami Rendezvous alebo Bonjour v tlačovom centre Print Center alebo v pomôcke Printer Setup Utility.

Nie je možné tlačiť z karty USB od iného výrobcu.


Príčina	Riešenie
Táto chyba nastane, ak nie je nainštalovaný softvér pre tlačiarne USB.	Pri pridávaní karty USB môžete potrebovať softvér USB Adapter Card Support od spoločnosti Apple. Najnovšia verzia tohto softvéru je k dispozícii na webovej stránke spoločnosti Apple.

Pri pripojení pomocou kábla USB sa po vybraní ovládača tlačiarne neobjavuje v tlačovom centre Print Center alebo v pomôcke Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
Tento problém je spôsobený buď softvérom alebo hardvérovým komponentom.	Riešenie problémov so softvérom <ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či váš počítač Macintosh podporuje USB.• Skontrolujte, či používate operačný systém Macintosh Mac OS X v10.2 alebo neskorší.• Skontrolujte, či váš počítač Macintosh má vhodný softvér USB od spoločnosti Apple. Riešenie problémov s hardvérom <ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je tlačiareň zapnutá.• Skontrolujte, či je správne zapojený kábel USB.

Tabuľka 9-4 Problémy so systémom Mac OS X (pokračovanie)

Pri pripojení pomocou kábla USB sa po vybraní ovládača tlačiarne neobjavuje v tlačovom centre Print Center alebo v pomôcke Printer Setup Utility.

Príčina	Riešenie
	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či používate vhodný vysokorychlostný kábel USB.• Skontrolujte, či nemáte pripojených príliš veľa zariadení USB odoberajúcich elektrickú energiu z reťazca. Odpojte všetky zariadenia z reťazca a pripojte kábel priamo na port USB na hostiteľskom počítači.• Skontrolujte, či nemáte v reťazci za sebou viac ako dva nenapájané rozvádzače USB. Odpojte všetky zariadenia z reťazca a pripojte kábel priamo na port USB na hostiteľskom počítači.
	 POZNÁMKA: Klávesnica iMac je nenapájaný rozvádzač USB.

Riešenie problémov s médiami

Nasledovné problémy s médiami môžu spôsobiť odchýlky kvality tlače, uviaznutie papiera v tlačiarni alebo poškodenie tlačiarnie.

Problém	Príčina	Riešenie
Nízka kvalita tlače alebo slabá príľnavosť toneru	Papier je príliš vlhký, drsný, ťažký, hladký, je embosovaný, alebo z chybnéj dodávky papiera.	Skúste iný druh papiera medzi 100 až 250 Sheffield a s obsahom vlhkosti 4 až 6%.
Vynechávajúce, viaznutie alebo krútenie	Papier bol nevhodne skladovaný.	Papier skladujte na rovnej ploche v balení chrániacom pred vlhkosťou.
	Papier nemá rovnaké vlastnosti na celej svojej ploche.	Vypnite tlačiareň.
Nadmerné krútenie	Papier je príliš vlhký, má nesprávny smer vlákien alebo krátke vlákna	Otvorte zadný výstupný zásobník alebo použite papier s dlhými vláknami.
	Papier sa mení zo strany na stranu.	Vypnite tlačiareň.
Uviaznutie papiera v tlačiarni, poškodenie tlačiarnie	Papier má výseky alebo perforáciu.	Používajte papier bez výsekov alebo perforácie.
Problémy s podávaním	Papier má natrhnuté okraje.	Používajte kvalitný papier vyrobený pre laserové tlačiarnie.
	Papier sa mení zo strany na stranu.	Vypnite tlačiareň.
	Papier je príliš vlhký, drsný, ťažký, hladký, má nesprávny smer vlákien, alebo má krátke vlákna, je embosovaný, alebo je z chybnéj dodávky papiera.	Skúste iný druh papiera medzi 100 až 250 Sheffield a s obsahom vlhkosti 4 až 6%. Otvorte zadný výstupný zásobník alebo použite papier s dlhými vláknami.
Tlač je zošikmená (nerovnomerná).	Vodiace lišty médií môžu byť nesprávne nastavené.	Zo vstupného zásobníka vyberte všetky médiá, zarovnajte stoh a potom opäť vložte médiá do vstupného zásobníka. Nastavte vodiace lišty na šírku a dĺžku médiá, ktoré používate a skúste tlačiť znova.
Naraz sa podáva viac ako jeden list média.	Zásobník médií môže byť preplnený.	Odoberte časť médií zo zásobníka. Pozrite si časť Vkladanie médií na strane 24 .
	Médiá môžu byť pokrčené, prehnuté alebo poškodené.	Skontrolujte, či médiá nie sú pokrčené, prehnuté alebo poškodené. Skúste tlačiť na médiá z nového alebo iného balíka.

Problém	Príčina	Riešenie
Tlačiareň nepodáva médium zo vstupného zásobníka.	Tlačiareň môže byť v režime manuálneho podávania.	Skontrolujte, či tlačiareň nie je v režime manuálneho podávania a svoju úlohu opäť vyťažte.
	Podávací valček môže byť špinavý alebo poškodený.	Kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov. Pozrite si časť Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti HP na strane 108 alebo leták s podpornými informáciami, ktorý bol v krabici.
	Nastavovací prvok dĺžky papiera v zásobníku 2 alebo voliteľnom zásobníku 3 je nastavený na väčšiu dĺžku, ako je rozmer média.	Upravte nastavovací prvok dĺžky papiera na správnu dĺžku.
Tlačiareň nepodáva médiá zo vstupného zásobníka pri použití funkcie automatickej obojstrannej tlače.	Selektor médií automatickej obojstrannej tlače nie je nastavený na správny rozmer strany.	Posuňte selektor médií na rozmer letter/legal. Posuňte selektor médií na rozmer A4 Umiestnenie selektora médií automatickej obojstrannej tlače nájdete v časti Identifikácia častí produktu na strane 3 .

Vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke

Vyberte položku, ktorá najlepšie popisuje problém:

- [Pomiešaný, nesprávny alebo neúplný text na strane 81](#)
- [Chýbajúca grafika, text alebo prázdne strany na strane 81](#)
- [Formát stránky je iný než na inej tlačiarni HP LaserJet na strane 82](#)
- [Kvalita grafiky na strane 82](#)

Pomiešaný, nesprávny alebo neúplný text

- Počas inštalácie softvéru mohol byť vybraný nesprávny ovládač tlačiarne. Skontrolujte, či bol vybratý správny ovládač tlačiarne v položke Vlastnosti.
- Ak konkrétny súbor tlačí pomiešaný text, problém sa môže týkať tohto súboru. Ak konkrétna aplikácia tlačí pomiešaný text, problém sa môže týkať tejto aplikácie. Skontrolujte, či bol vybratý správny ovládač tlačiarne.
- Problém môže byť s vašou softvérovou aplikáciou. Skúste tlačiť z inej softvérovej aplikácie.
- Môže byť uvoľnený alebo chybný kábel USB. Skúste nasledovné:
 - Odpojte a opäť pripojte kábel na jeho oboch koncoch.
 - Skúste vytlačiť úlohu, o ktorej viete, že by mala fungovať.
 - Ak je to možné, pripojte kábel a tlačiareň k inému počítaču a skúste vytlačiť úlohu, o ktorej viete, že by mala fungovať.
 - Skúste nový kábel USB 2.0, ktorý je dlhý 3 m alebo menej. Pozrite si časť [Tabuľka spotrebného materiálu a príslušenstva na strane 99](#).
 - Vypnite tlačiareň a počítač. Vytiahnite kábel USB a skontrolujte bezchybnosť jeho koncoviek. Pripojte kábel tak, aby pripojenia boli pevné. Skontrolujte, či je tlačiareň priamo pripojená k počítaču. Odpojte rôzne prepínacie skrinky, zálohovacie zariadenia, bezpečnostné kľúče alebo iné zariadenia, ktoré sú pripojené na port USB na počítači a tlačiarni. Tieto zariadenia môžu občas interferovať s komunikáciou medzi počítačom a tlačiarňou. Reštartujte tlačiareň a počítač.

Chýbajúca grafika, text alebo prázdne strany

- Skontrolujte, či súbor neobsahuje prázdne strany.
- Na tlačovej kazete by stále mohla byť tesniaca páska. Vyberte tlačovú kazetu a vytiahnite úplne celú pásku za úchytku na konci kazety. Znova nainštalujte tlačovú kazetu. Pokyny nájdete v časti [Výmena tlačovej kazety na strane 47](#). Tlačiareň skontrolujete vytlačením demonštračnej stránky tak, že stlačíte tlačidlo **Vykonať**, keď indikátor Pripravené svieti a netlačia sa žiadne iné úlohy.
- Nastavenia grafiky v položke Vlastnosti tlačiarne nemusia byť správne pre daný typ tlačovej úlohy. Skúste iné nastavenie grafiky v položke Vlastnosti tlačiarne. Ďalšie informácie nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Windows na strane 13](#) alebo [Konfigurácia ovládača tlačiarne pre systém Macintosh na strane 16](#).
- Vyčistite tlačiareň, obzvlášť kontakty medzi tlačovou kazetou a napájaním.

Formát stránky je iný než na inej tlačiarni HP LaserJet

Ak ste na vytvorenie dokumentu použili starší alebo iný ovládač tlačiarny HP LaserJet (softvér tlačiarny) alebo ak nastavenia v položke Vlastnosti tlačiarny v softvéri sú odlišné, formát strany sa mohol zmeniť, keď ste sa pokúšali tlačiť s novým ovládačom tlačiarny alebo nastavením. Problém môžete skúsiť vyriešiť nasledovne:

- Vytvorte dokumenty a vytlačte ich pomocou toho istého ovládača tlačiarny (softvéru tlačiarny) a nastavenia v položke Vlastnosti tlačiarny bez ohľadu na to, akú tlačiareň HP LaserJet použijete na ich tlač.
- Zmeňte rozlíšenie, rozmer papiera, nastavenie písma a ďalšie vlastnosti. Ďalšie informácie nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarny pre systém Windows na strane 13](#) alebo [Konfigurácia ovládača tlačiarny pre systém Macintosh na strane 16](#).

Kvalita grafiky



Nastavenie grafiky je možno nevhodné pre danú tlačovú úlohu. Skontrolujte nastavenia grafiky, napríklad rozlíšenie v položke Vlastnosti tlačiarny, a prípadne ich upravte. Ďalšie informácie nájdete v časti [Konfigurácia ovládača tlačiarny pre systém Windows na strane 13](#) alebo [Konfigurácia ovládača tlačiarny pre systém Macintosh na strane 16](#).



POZNÁMKA: Časť rozlíšenia sa môže stratiť pri konverzii formátov grafiky.

Problémy so softvérom tlačiarne

Tabuľka 9-5 Problémy so softvérom tlačiarne

Problém	Riešenie
Ikona tlačiarne nie je v priečinku Tlačiareň viditeľná.	<ul style="list-style-type: none">Nainštalujte softvér tlačiarne znovu. Na paneli úloh systému Windows kliknite na tlačidlo Štart, kliknite na položku Programy, kliknite na položku HP, potom na vašu tlačiareň a potom kliknite na položku Uninstall (Odinštalovať). Nainštalujte softvér tlačiarne z disku CD-ROM. <p> POZNÁMKA: Zavrite bežiacie aplikácie. Ak aplikácia má ikonu na hlavnom paneli, kliknite pravým tlačítkom na ikonu a vyberte položku Zavrieť alebo Vypnúť.</p> <ul style="list-style-type: none">Skúste pripojiť kábel USB na iný port USB počítača.
Počas inštalácie softvéru sa objavilo chybové hlásenie.	<ul style="list-style-type: none">Nainštalujte softvér tlačiarne znovu. Na paneli úloh systému Windows kliknite na tlačidlo Štart, kliknite na položku Programy, kliknite na položku HP, potom na vašu tlačiareň a potom kliknite na položku Uninstall (Odinštalovať). Nainštalujte softvér tlačiarne z disku CD-ROM. <p> POZNÁMKA: Zavrite bežiacie aplikácie. Ak aplikácia má ikonu na paneli úloh, kliknite pravým tlačítkom na ikonu a vyberte položku Zavrieť alebo Vypnúť.</p> <ul style="list-style-type: none">Skontrolujte veľkosť voľného priestoru na jednotke disku, na ktorý inštalujete softvér tlačiarne. Ak je to potrebné, uvoľnite čo najviac priestoru a preinštalujte softvér tlačiarne.Ak je to potrebné, spustíte defragmentáciu disku a preinštalujte softvér tlačiarne.
Tlačiareň je v pohotovostnom stave, ale netlačí.	<ul style="list-style-type: none">Vytlačte konfiguračnú stránku z ovládacieho panela tlačiarne a skontrolujte funkčnosť tlačiarne.Skontrolujte technické parametre káblov a správnosť ich pripojenia. Týka sa to rozhrania USB, sieťového a napájacieho kábla. Skúste nový kábel.

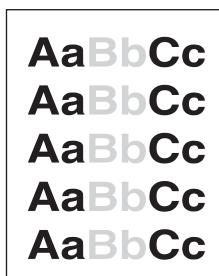
Zlepšenie kvality tlače

Táto časť obsahuje informácie o identifikácii tlačových chýb a ich náprave.



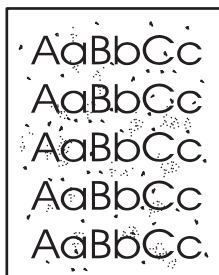
POZNÁMKA: Ak tieto kroky neodstránili problém, kontaktujte autorizovaného predajcu alebo servisného zástupcu HP.

Svetlá alebo vyblednutá tlač



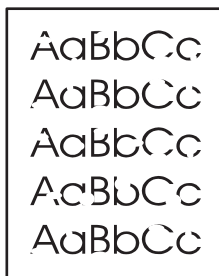
- Tlačová kazeta je na konci svojej životnosti.
- Médiá možno nespĺňali požiadavky spoločnosti Hewlett-Packard (napríklad boli príliš vlhké alebo drsné).
- Ak je celá strana svetlá, nastavenie tlačovej hustoty je nízke alebo je zapnutý režim EconoMode. Upravte hustotu tlače a vypnite režim EconoMode v položke Vlastnosti tlačiare.

Tonerové škvrnky



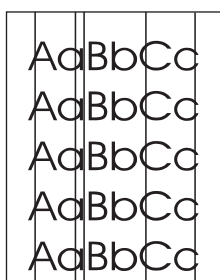
- Médiá možno nespĺňali požiadavky spoločnosti Hewlett-Packard (napríklad boli príliš vlhké alebo drsné).
- Tlačiareň je pravdepodobne potrebné vyčistiť.

Výpadky



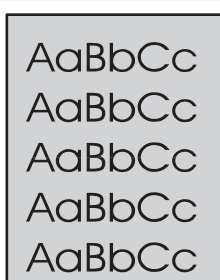
- Konkrétny list tlačového média môže byť chybný. Skúste tlačovú úlohu zopakovať.
- Obsah vlhkosti v médiu je nerovnomerný alebo médiá majú vlhkostné škvrnky na svojom povrchu. Skúste tlačiť na nové médiá.
- Celá dávka médií je chybná. V dôsledku výrobného postupu môžu niektoré oblasti odmietajú toner. Skúste iný typ alebo značku médií.
- Tlačová kazeta je možno chybná.

Vertikálne čiary



Fotosenzitívny valec vnútri tlačovej kazety sa pravdepodobne poškriabal. Nainštalujte novú tlačovú kazetu HP.

Sivé pozadie



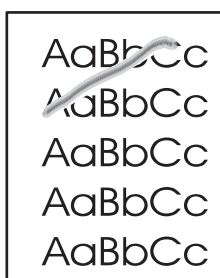
- Skontrolujte, či je zásobník 1 na svojom mieste.
- Použite médium s nižšou memnou hmotnosťou.
- Skontrolujte prostredie tlačiarnie. Príliš suché podmienky (nízka vlhkosť) môžu zvýšiť intenzitu sivého pozadia.
- Nainštalujte novú tlačovú kazetu HP.

Šmuhy od toneru



- Ak sa na vodiacom okraji média objavia šmuhy od toneru, sú pravdepodobne špinavé vodiace lišty. Poutierajte vodiace lišty médií kúskom suchej látky bez uvoľnených vlákien.
- Skontrolujte typ a kvalitu médií.
- Skúste nainštalovať novú tlačovú kazetu HP.
- Teplota fixačnej jednotky môže byť príliš nízka. Skontrolujte v ovládači tlačiarnie, či je zvolený vhodný typ média.

Uvoľnený toner



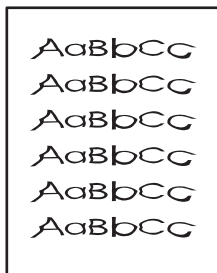
- Vyčistite vnútro tlačiarnie.
- Skontrolujte typ a kvalitu médií.
- Skúste nainštalovať novú tlačovú kazetu HP.
- Skontrolujte v ovládači tlačiarnie, či je zvolený vhodný typ média.
- Zapojte tlačiareň priamo do zásuvky.

Vertikálne opakované chyby



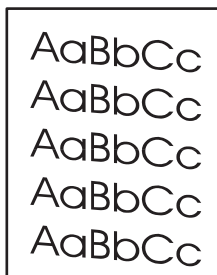
- Tlačová kazeta je možno poškodená. Ak sa opakovane objavuje rovnaká značka na strane, nainštalujte novú tlačovú kazetu HP.
- Vnútorne časti tlačiarne môžu mať na sebe toner. Ak sa chyby objavujú na zadnej strane listu, problém sa pravdepodobne vyrieši sám po vytlačení niekoľkých ďalších strán.
- Skontrolujte v ovládači tlačiarne, či je zvolený vhodný typ médií.

Deformované znaky



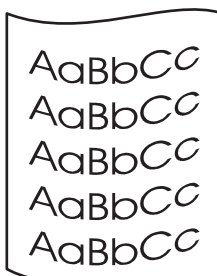
- Ak majú písmená nežiaduci tvar a sú neúplné, médium je možno príliš klzké. Skúste iné médiá.
- Ak majú písmená nežiaduci tvar a vlnia sa, tlačiareň možno potrebuje servis. Vytlačte konfiguračnú stránku. Ak majú písmená nežiaduci tvar, kontaktujte autorizovaného predajcu HP alebo servisného zástupcu.

Zošikmená strana



- Skontrolujte, či je správne vložené médium a či vodiace lišty médií na stoh média nepriliehajú príliš tesne, alebo či k nemu nepriliehajú nedostatočne.
- Vstupný zásobník je príliš plný.
- Skontrolujte typ a kvalitu médií.

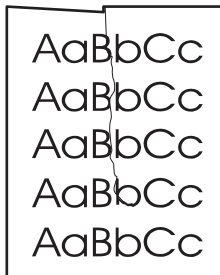
Skrútenie alebo zvlhčenie



- Skontrolujte typ a kvalitu médií. Médiá sa môžu skrútiť v dôsledku vysokej teploty alebo vysokej vlhkosti.
- Médiá mohli byť vo vstupnom zásobníku príliš dlho. Obráťte stoh médií v zásobníku. Taktiež skúste otočiť médiá vo vstupnom zásobníku o 180°.
- Otvorte výstupné dvierka priameho prechodu médií a skúste tlačiť v tomto režime.
- Teplota fixačnej jednotky môže byť príliš vysoká. Skontrolujte v ovládači tlačiarne, či je zvolený vhodný typ média. Ak problém naďalej trvá, zvolte typ média s nižšou

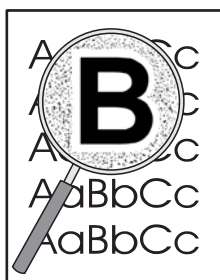
teplotou fixačnej jednotky, ako napríklad fólie alebo ľahké médiá.

Záhyby alebo pokrčenie



- Skontrolujte, či ste správne vložili médium.
 - Skontrolujte typ a kvalitu médií.
 - Otvorte výstupné dverka priameho prechodu médií a skúste tlačiť v tomto režime.
 - Prevráťte stoh médií v zásobníku. Taktiež skúste otočiť médiá vo vstupnom zásobníku o 180°.
 - V prípade obálok toto môže byť spôsobené vzduchovými bublinami vo vnútri obálky. Vyberte obálku, vyrovajte ju a skúste tlačiť znovu.
-

Tonerový rozptýlený obrys



- Ak je okolo znakov rozptýlené veľké množstvo toneru, médium možno toner neprijíma. (Malé množstvo rozptýleného toneru je pri laserovej tlači normálne.) Skúste iný typ médií.
 - Prevráťte stoh médií v zásobníku.
 - Používajte médiá určené pre laserové tlačiarne.
-

Odstránenie uviaznutia

Počas tlačovej úlohy médiá občas uviaznu. Na uviaznutie média v tlačiarni vás upozorní chyba v softvéri a rozsvietený indikátor na ovládacom paneli tlačiarnie. Ďalšie informácie nájdete v časti [Vzory stavu indikátorov na strane 69](#).

Niektoré príčiny uviaznutia médií:

- Vstupné zásobníky sú nesprávne naplnené alebo sú príliš plné. Ďalšie informácie nájdete v časti [Vkladanie médií na strane 24](#).



POZNÁMKA: Keď pridávate nové médiá, vždy zo vstupného zásobníku vyberte všetky médiá a zarovnajte so stohom nových médií. Tak zabránite tomu, aby sa do tlačiarnie zaviedlo viac stránok naraz a znížite riziko uviaznutia médií.

- Médiá nespĺňajú požiadavky HP. Ďalšie informácie nájdete v časti [Podporované rozmery papiera a tlačových médií na strane 21](#).
- Tlačiareň možno treba vyčistiť od papierového prachu a iných častíc na dráhe papiera. Pokyny nájdete v časti [Čistenie tlačiarnie na strane 50](#).

Do tlačiarnie sa po uviaznutí média môže uvoľniť toner. Tento toner sa vyčistí po vytlačení niekoľkých stránok.



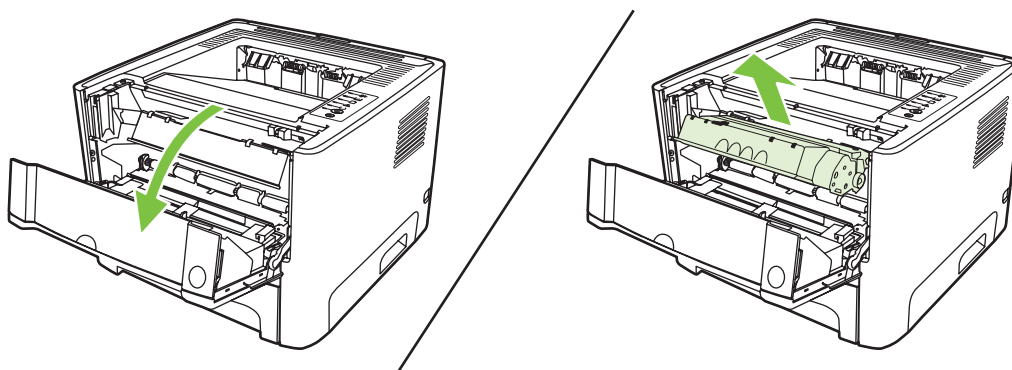
UPOZORNENIE: Uviaznutie médií môže viesť k uvoľneniu toneru na stránku. Ak ste si tonerom pošpinili šatstvo, odstráňte ho prepraním v studenej vode. *Horúca voda trvalo naviaže toner na látku.*

UPOZORNENIE: Nepoužívajte ostré predmety, napríklad pinzety, na odstránenie uviaznutí. Na poškodenia spôsobené ostrými predmetmi sa nevzťahuje záruka.

Oblasť tlačovej kazety

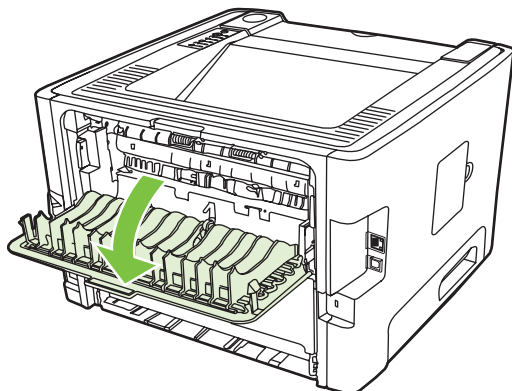
Uviaznutie v oblasti tlačovej kazety odstránite vykonaním týchto krokov:

1. Stlačte tlačidlo dvierok tlačovej kazety a kazetu vyberte z tlačiarnie.

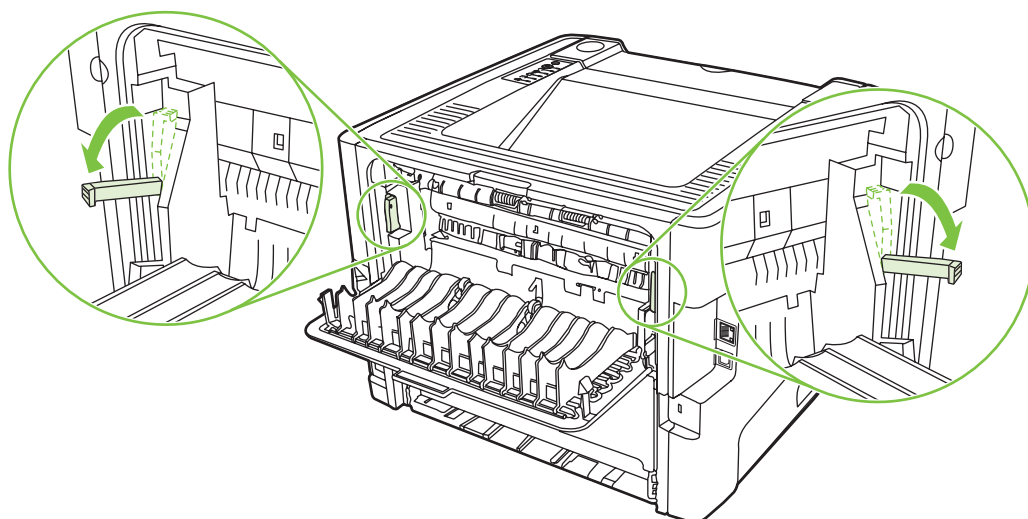


UPOZORNENIE: Aby ste zabránili poškodeniu tlačovej kazety, snažte sa nevystavovať ju priamemu svetlu.

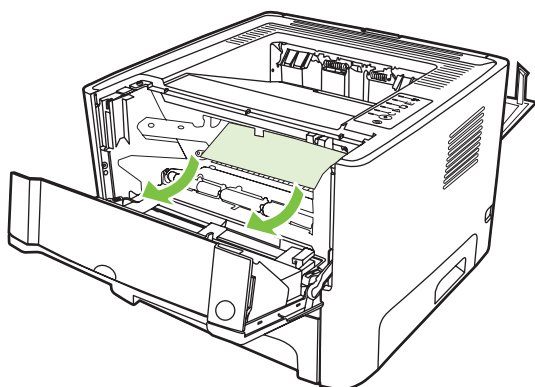
2. Otvorte výstupné dverka priameho prechodu médií.



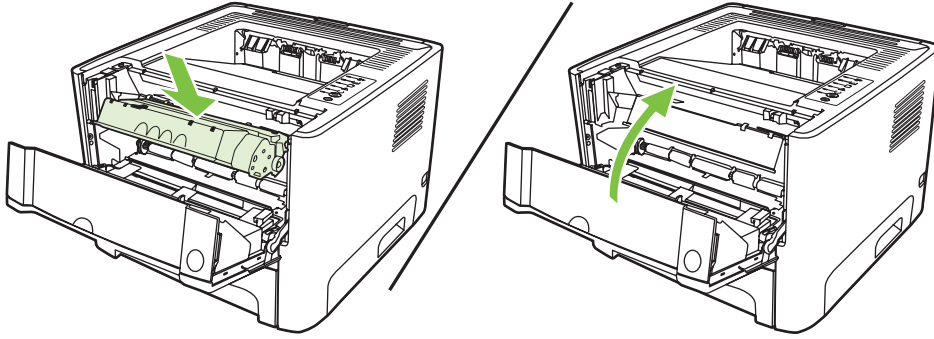
3. Stlačte dole zelené páčky uvoľnenia tlaku.



4. Oboma rukami uchopte tú stranu média, ktorá je najlepšie viditeľná (vrátane stredu) a opatrne ju vytiahnite von z tlačiarne.



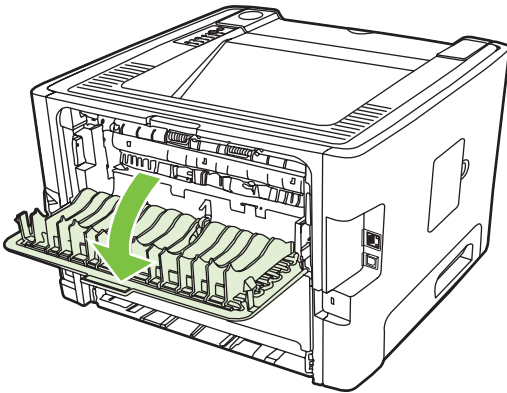
5. Opäť vložte tlačovú kazetu a zavrite dverka tlačovej kazety.



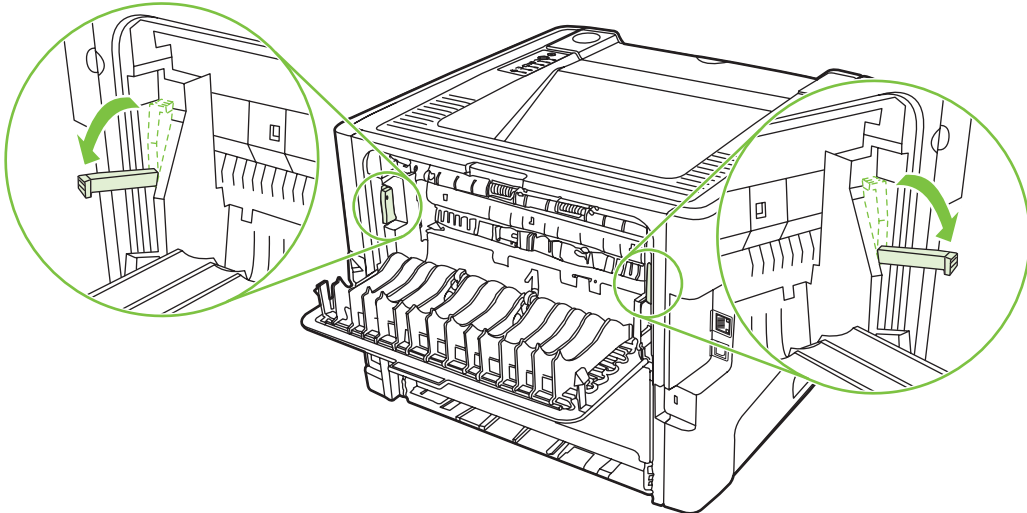
Vstupné zásobníky

Uviaznutie v oblasti tlačovej kazety odstránite vykonaním týchto krokov:

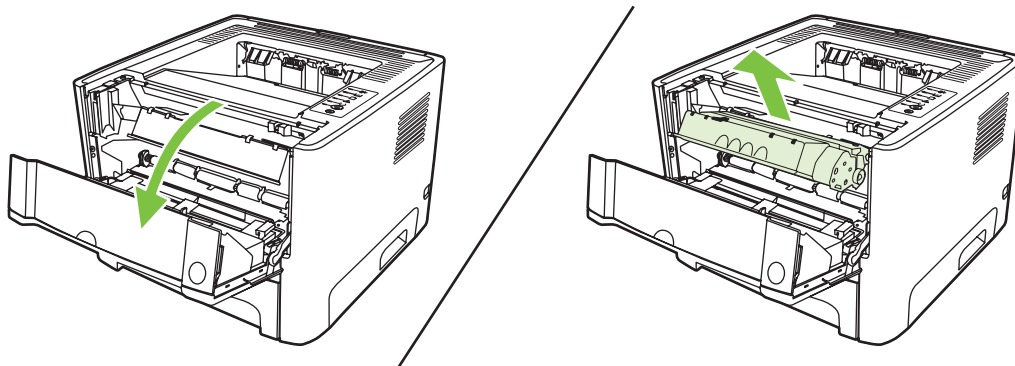
1. Otvorte výstupné dverka priameho prechodu médií.



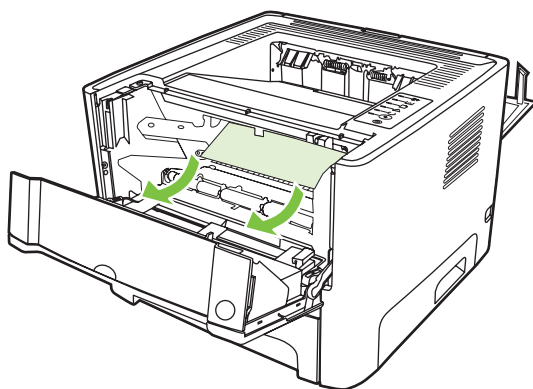
2. Stlačte dole zelené páčky uvoľnenia tlaku.



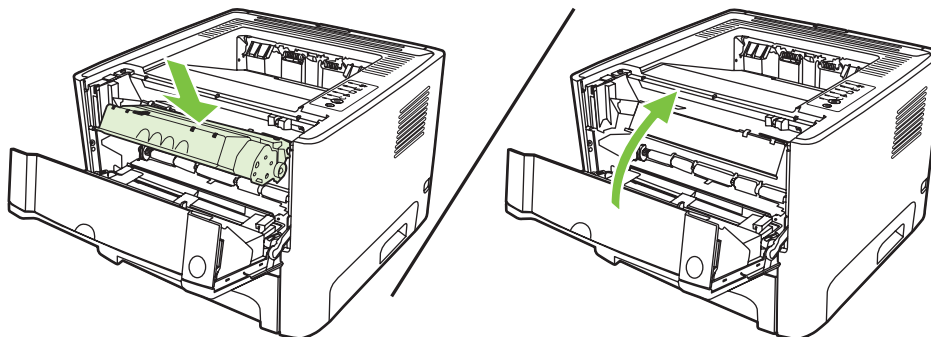
3. Stlačte tlačidlo dvierok tlačovej kazety a kazetu vyberte z tlačiarne.



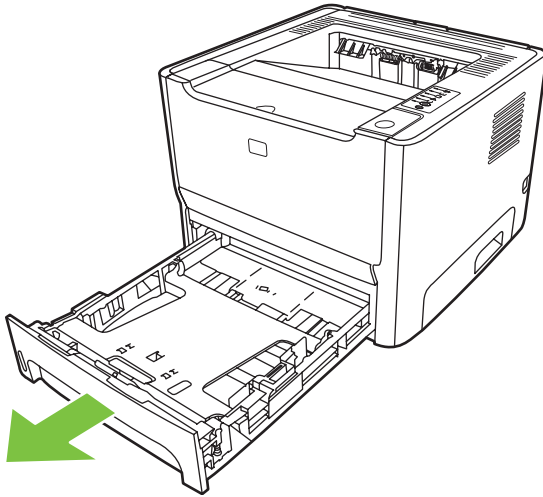
4. Oboma rukami uchopte tú stranu média, ktorá je najlepšie viditeľná (vrátane stredu) a opatrne ju vytiahnite von z tlačiarne.



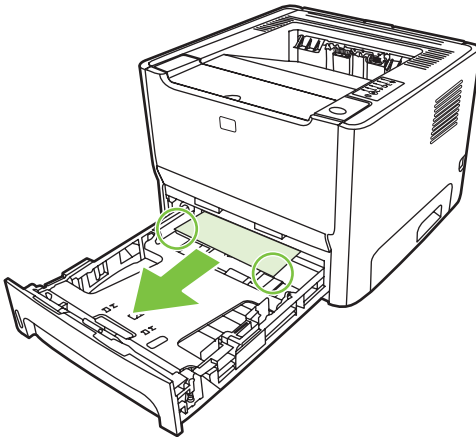
5. Vložte tlačovú kazetu späť do tlačiarne a zatvorte dvierka tlačovej kazety.



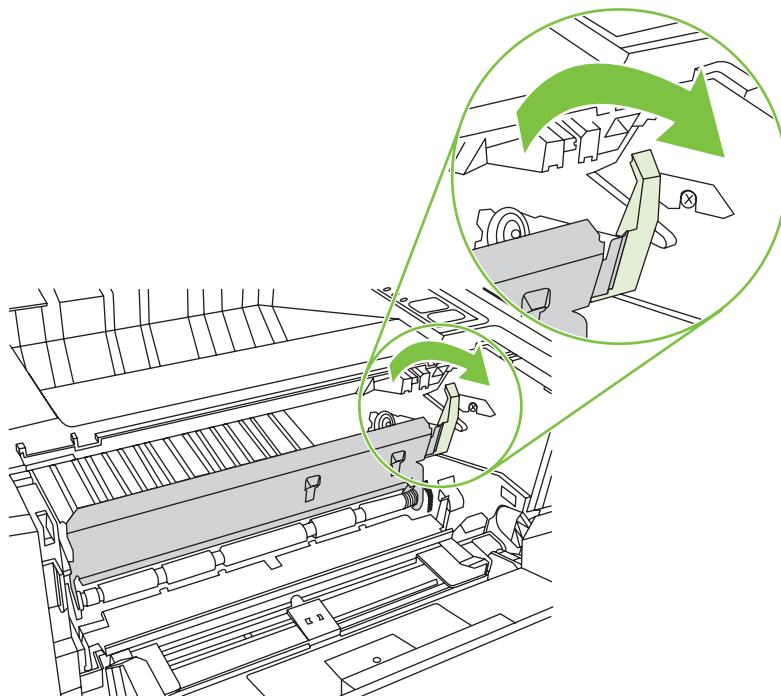
6. Otvorte zásobník 2.



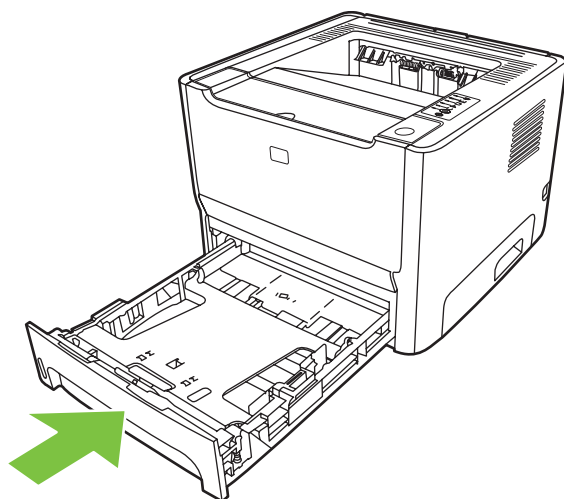
7. Oboma rukami uchopte tú stranu média, ktorá je najlepšie viditeľná (vrátane stredu) a opatrne ju vytiahnite von z tlačiarne.



8. Ak nie je vidno žiadne médium, otvorte dvierka tlačovej kazety, vyberte kazetu a stlačte dole horné vodítko médií. Opatrne vytiahnite médium smerom nahor a von z tlačiarne.

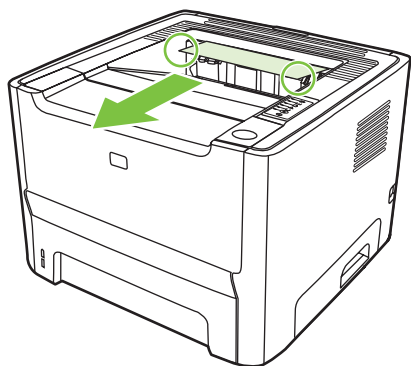


9. Zatvorte zásobník 2.



Výstupný zásobník

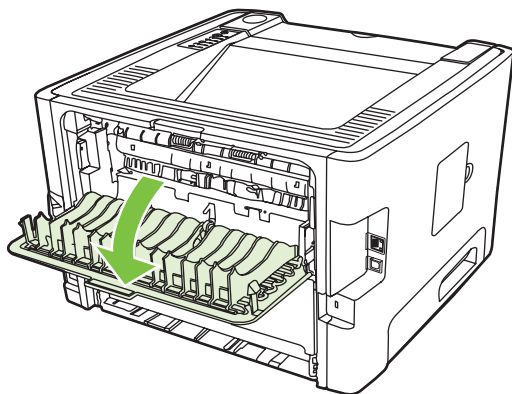
Oboma rukami uchopte tú stranu média, ktorá je najlepšie viditeľná (vrátane stredu) a opatrne ju vytiahnite von z tlačiarne.



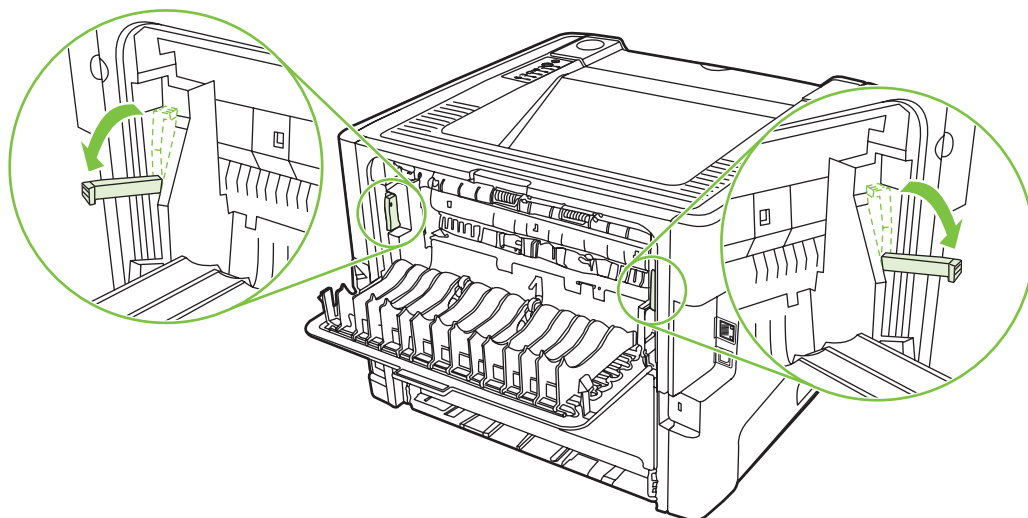
Výstupná dráha priameho prechodu médií

Uviaznutie v oblasti dráhy priameho prechodu médií odstránite vykonaním týchto krokov:

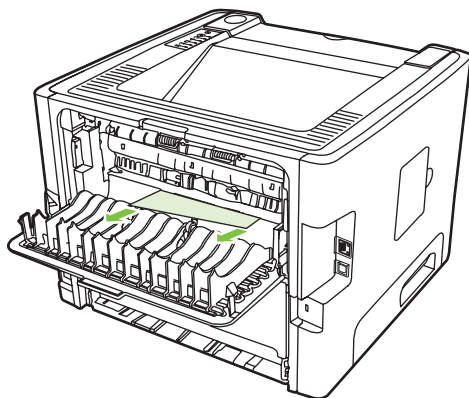
1. Otvorte výstupné dverka priameho prechodu médií.



2. Stlačte dole zelené páčky uvoľnenia tlaku.

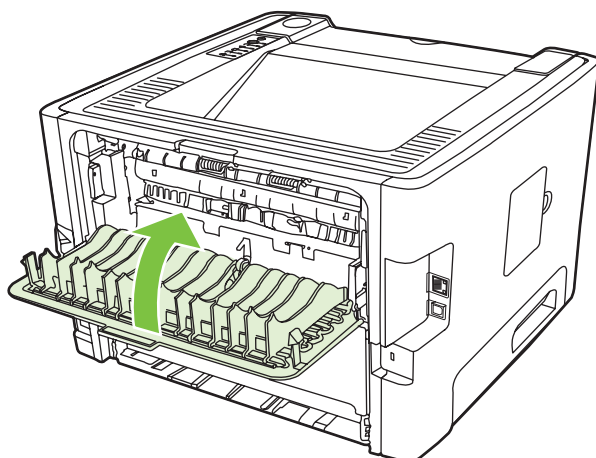


3. Oboma rukami uchopte tú stranu média, ktorá je najlepšie viditeľná (vrátane stredu) a opatrne ju vytiahnite von z tlačiarne.



POZNÁMKA: Ak médium nemôžete chytiť rukami, vykonajte postup uvedený v časti [Oblasť tlačovej kazety na strane 88](#).

4. Zatvorte výstupné dverka priameho prechodu médií.



Riešenie problémov s inštaláciou siete

Ak počítač nedokáže objaviť do siete pripojené zariadenie, vykonajte tieto kroky:

1. Skontrolujte káble, či sú správne pripojené. Skontrolujte všetky tieto pripojenia:
 - Napájacie káble
 - Káble medzi zariadením a rozvádzačom alebo prepínačom
 - Káble medzi rozvádzačom alebo prepínačom a počítačom
 - Káble do a z modemu alebo Internetu (v relevantnom prípade)
2. Skontrolujte, či sieťové pripojenia počítača fungujú správne (len systém Windows):
 - Na pracovnej ploche dvakrát kliknite na ikonu **Miesta v sieti** alebo **Počítače v sieti**.
 - Kliknite na prepojenie **Celá sieť**.
 - Kliknite na prepojenie **Obsah celej siete**.
 - Dvakrát kliknite na jednu z ikon siete a skontrolujte, či sa zobrazili nejaké zariadenia.
3. Skontrolujte, či je sieťové pripojenie aktívne:
 - Skontrolujte sieťový indikátor na sieťovom konektore (RJ-45) na zadnej strane zariadenia.
 - Ak jeden z indikátorov svieti, zariadenie je pripojené do siete.
 - Ak oba sieťové indikátory nesvietia, skontrolujte káblové pripojenia zo zariadenia do brány, prepínača alebo rozvádzača, či sú v poriadku.
 - Ak sú v poriadku, vypnite prívod energie do zariadenia najmenej na 10 sekúnd a potom ho znova zapnite.
4. Vytlačte konfiguračnú stránku. Pozrite si časť [Konfiguračná stránka na strane 44](#).
 - Na sieťovej konfiguračnej stránke skontrolujte, či je zariadeniu priradená nenulová adresa IP.
 - Ak konfiguračná stránka neobsahuje platnú nenulovú adresu IP, obnovte interný sieťový port HP na nastavenia od výrobcu tak, že vypnete tlačiareň a potom súčasne stlačíte a podržíte stlačené tlačidlá **Vykonať** a **Zrušiť** počas desiatich sekúnd, dokiaľ sa tlačiareň nezapne.

Po cyklickom svietení indikátorov **Vykonať**, **Pripravené** a **Pozor** sa zariadenie vráti do stavu **Pripravené** a obnovenie je ukončené.
 - Dve minúty po tom, ako zariadenie dosiahne stav **Pripravené**, vytlačte ďalšiu konfiguračnú stránku a skontrolujte priradenie platnej adresy IP zariadeniu.
 - Ak v adrese IP sú stále nuly, kontaktuje podporu spoločnosti HP. Pozrite si časť [Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti HP na strane 108](#).

A Dodatok príslušenstvo a spotrebný materiál

Tento dodatok obsahuje informácie o nasledujúcich témach:

- [Objednávanie súčiastok, príslušenstva a spotrebného materiálu](#)
- [Tabuľka spotrebného materiálu a príslušenstva](#)
- [Sieťové tlačové servery 10/100](#)
- [Tlačové kazety HP](#)

Objednávanie súčiastok, príslušenstva a spotrebného materiálu

- [Objednanie priamo zo spoločnosti HP](#)
- [Objednanie cez poskytovateľov služieb a podpory](#)
- [Objednanie priamo cez zabudovaný webový server](#)

Objednanie priamo zo spoločnosti HP

Tieto položky môžete získať priamo od spoločnosti HP:

- **Náhradné súčiastky.** Náhradné súčiastky v USA si môžete objednať na adrese <http://www.hp.com/buy/parts>. Mimo územia USA sa v súvislosti s objednávaním súčiastok obráťte na svoje lokálne autorizované servisné stredisko HP.
- **Spotrebný materiál a príslušenstvo.** Spotrebný materiál si v USA môžete objednať na adrese <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Na objednanie spotrebného materiálu inde vo svete použite adresu <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Príslušenstvo si môžete objednať na adrese <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>.

Objednanie cez poskytovateľov služieb a podpory

Ak si chcete objednať súčiastku alebo príslušenstvo, kontaktujte poskytovateľa služieb a podpory autorizovaného spoločnosťou HP.


Objednanie priamo cez zabudovaný webový server

1. Vo webovom prehľadávači počítača napíšete adresu IP periférneho zariadenia. Otvorí sa okno stavu periférneho zariadenia.
2. V oblasti **Other links** (Iné prepojenia) dvakrát kliknite na položku **Order Supplies** (Objednanie spotrebného materiálu). To vám poskytne adresu URL, z ktorej si môžete zakúpiť spotrebný materiál. Informácie o spotrebnom materiáli, vrátane katalógových čísiel a informácií o periférnom zariadení, sú tiež k dispozícii.
3. Vyberte si katalógové čísla produktov, ktoré chcete objednať a riadte sa pokynmi na obrazovke.

Tabuľka spotrebného materiálu a príslušenstva

Možnosti tlačiarny môžete zvýšiť voliteľným príslušenstvom a spotrebným materiálom. Používajte príslušenstvo a spotrebný materiál špeciálne určené pre tento produkt, čím zabezpečíte jeho optimálny výkon.

Tabuľka A-1 Informácie o objednávaní

	Položka	Popis alebo použitie	Objednávacie číslo
Tlačové kazety pre tento produkt	Inteligentné tlačové kazety	Náhradné tlačové kazety pre tento produkt.	Q7553A (kazeta na 3 000 strán) Q7553X (kazeta na 7 000 strán)
Doplnková dokumentácia	<i>HP LaserJet family print media guide</i>	Príručka k použitiu papiera a iných tlačových médií s tlačiarňami HP LaserJet.	5963-7863  POZNÁMKA: Tento dokument si môžete prevziať z adresy http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ .
Náhradné diely	Podávací valček médií (pre zásobník 1)	Zachytáva médium zo zásobníka 1 a posúva ho cez tlačiareň.	CB366-67901
	Podávací valček médií (pre zásobník 2)	Zachytáva médium zo zásobníka 2 a posúva ho cez tlačiareň.	CB366-67902
Príslušenstvo	Zásobník na 250 listov papiera (zásobník 3)	Predstavuje doplnkový vstupný zásobník na 250 listov.	Q5931A

Siet'ové tlačové servery 10/100

Tabuľka A-2 Tlačiareň radu HP LaserJet P2010

Položka a popis	Objednávacie číslo
Tlačový server pre rýchly Ethernet HP Jetdirect en3700	J7942A
Externý bezdrôtový tlačový server 802.11g (s plnými funkciami, port USB) HP Jetdirect en2400	J7951A
Externý tlačový server HP Jetdirect 175x pre rýchly Ethernet (linka, port USB)	J6035C

Musí byť verzia C alebo neskoršia.

Tlačové kazety HP

Politika spoločnosti HP v súvislosti s tlačovými kazetami od iných výrobcov

Spoločnosť Hewlett-Packard neodporúča použitie tlačových kaziet od iných výrobcov, nových, opäť naplnených alebo prerobených. Na prípadnú opravu, potrebnú ako dôsledok používania takýchto tlačových kaziet, sa nebude vzťahovať záruka tlačiarne.



POZNÁMKA: Záruka sa tiež nevzťahuje na poškodenie spôsobené softvérom, rozhraním alebo komponentmi, ktoré nepochádzajú od spoločnosti Hewlett-Packard.

Skladovanie tlačových kaziet

Nevyberajte tlačovú kazetu z obalu, kým nie ste pripravený ju použiť, a tak minimalizujte jej vystavenie svetlu.

Predpokladaná životnosť tlačovej kazety

Priemerná životnosť kazety je 3 000 strán podľa normy ISO/IEC 19752. Skutočná životnosť závisí od spôsobu použitia.

Úspora toneru

EconoMode je režim, ktorý umožňuje tlačiarni použiť menej toneru na každú stranu. Voľba tohto režimu môže predĺžiť životnosť tlačovej kazety a znížiť tak náklady na stránku. Zároveň však zníži kvalitu tlače. Vytlačený obrázok je svetlejší, ale dostatočný pre tlač konceptov alebo kontrolných výťažkov.

Spoločnosť HP neodporúča trvalé použitie režimu EconoMode. Ak sa režim EconoMode používa trvale, je možné, že toner prežije mechanické časti tlačovej kazety. Ak sa za takých okolností začne znižovať kvalita tlače, musíte nainštalovať novú tlačovú kazetu napriek tomu, že v kazete zostal toner. Ďalšie informácie nájdete v časti [Režim EconoMode na strane 64](#).

B Servis a podpora

Vyhlásenie o obmedzenej záruke poskytovanej spoločnosťou Hewlett-Packard

PRODUKT HP

Tlačiarene radu HP LaserJet P2010

TRVANIE OBMEDZENEJ ZÁRUKY

Jeden rok od dátumu kúpy

Spoločnosť HP sa vám ako koncovému zákazníkovi zaručuje, že od dátumu kúpy až do konca horeuvedenej lehoty nebude mať hardvér, príslušenstvo a spotrebný materiál HP žiadne závady spôsobené použitými materiálmi a spracovaním. Ak bude spoločnosť HP o takých závadách počas záručnej lehoty informovaná, výrobky spoločnosti HP, ktoré sa ukázali byť vadnými, buď opraví alebo vymení. Náhradné produkty môžu byť buď nové alebo zodpovedajúce novým.

Spoločnosť HP sa vám zaručuje, že od dátumu kúpy až do konca horeuvedeného obdobia nebude softvér HP neschopný vykonávať programové inštrukcie v dôsledku väd materiálu alebo spracovania pod podmienkou, že bude správne nainštalovaný a používaný. Ak bude spoločnosť HP o takých závadách počas záručnej lehoty informovaná, spoločnosť HP vymení softvérové médiá, ktoré v dôsledku takých závad nie sú schopné programové inštrukcie vykonávať.

HP nezaručuje, že prevádzka výrobkov HP bude nepretržitá a bezchybná. Ak spoločnosť HP nebude v primeranej dobe schopná opraviť alebo vymeniť svoj výrobok podľa záručných podmienok, budete mať nárok na náhradu kúpnej ceny po včasnom vrátení výrobku.

Výrobky HP môžu obsahovať obnovené súčasti, ktoré sú rovnocenné s novými z hľadiska výkonu, alebo ktoré mohli byť náhodne použité.

Záruka sa nevzťahuje na vady v dôsledku (a) nesprávnej či neprimeranej údržby alebo kalibrácie, (b) softvéru, rozhraní, častí alebo materiálu, ktorý nedodala spoločnosť HP, (c) neoprávnených úprav alebo zneužitia, (d) prevádzky mimo prostredia, odporúčaného pre produkt, alebo (e) nevhodnej prípravy pracovného miesta alebo údržby.

Obmedzená záruka je platná v ktorejkoľvek krajine/regióne alebo lokalite, kde má HP zabezpečenú podporu svoj produkt a kde je produkt predávaný. Úroveň záručného servisu sa môže líšiť v závislosti od lokálnych štandardov. Spoločnosť HP nebude meniť formu, vzhľad alebo funkciu produktu tak, aby fungoval v krajine/regióne, v ktorej nebolo nikdy plánované, že bude fungovať z právnych a regulačných dôvodov. V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, VYŠŠIE UVEDENÉ ZÁRUKY SÚ EXKLUZÍVNE A ŽIADNA INÁ ZÁRUKA ALEBO PODMIENKA, ČI UŽ V PÍSANEJ ALEBO ÚSTNEJ PODOBE, NIE JE VYJADRENÁ ALEBO IMPLIKOVANÁ A SPOLOČNOSŤ HP OSOBITNE VYHLASUJE, ŽE NEPOSKYTUJE ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. V niektorých krajinách/regiónoch, štátoch či provinciách nie sú povolené obmedzenia na dobu výslovne neuvedenej záruky, takže horeuvedené obmedzenie alebo výnimka sa na vás nemusí vzťahovať. Táto záruka vám dáva konkrétne zákonné práva a môžu z nej vyplývať aj ďalšie práva, ktoré sú v rôznych krajinách/regiónoch, štátoch či provinciách rôzne.

POKIAL' TO PRÁVO PRÍSLUŠNEJ KRAJINY/REGIÓNNU UMOŽŇUJE, SÚ NÁPRAVNÉ PROSTRIEDKY UVEDENÉ V TEJTO ZÁRUKU JEDINÝMI A VÝHRADNÝMI NÁPRAVNÝMI PROSTRIEDKAMI, KTORÉ MÔŽETE VYUŽIŤ. S VÝNIMKOU UVEDENOU VYŠŠIE, SPOLOČNOSŤ HP ALEBO JEJ DODÁVATELIA NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÍ ZA STRATU DÁT ALEBO ZA PRIAME, ŠPECIFICKÉ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ (VRÁTANE STRATY ZISKU ALEBO DÁT) ČI INÉ ŠKODY NA ZMLUVNOM, SPORNOM ČI INOM ZÁKLADE. V niektorých krajinách/regiónoch, štátoch alebo provinciách nie je povolené vylúčenie alebo obmedzenie záruky na náhodné alebo následné škody, takže horeuvedené obmedzenia alebo výnimky sa na vás nemusia vzťahovať.

TIETO ZÁRUČNÉ PODMIENKY V TOMTO VYHLÁSENÍ, S VÝNIMKOU V ROZSAHU POVOLENOU ZÁKONOM, NEVYLUČUJÚ, NEOBMEDZUJÚ, NEMENIA A DOPLŇAJÚ ZÁVÄZNÉ ZÁKONNÉ PRÁVA VZŤAHUJÚCE SA NA PREDAJ TOHTO PRODUKTU.

Obmedzená záruka na tlačové kazety a obrazové valce

Na túto tlačovú kazetu HP sa vzťahuje záruka, že bude bez závad materiálu a spracovania.

Táto záruka neplatí na tlačové kazety, ktoré (a) boli znovu naplnené, prerobené alebo manipulované hocikým spôsobom, (b) zaznamenali problémy vyplývajúce z neoprávneného použitia, nevhodného uskladnenia alebo prevádzky mimo publikovaných prevádzkových hodnôt pre tlačiareň alebo (c) prejavujú opotrebovanie z obvyčajného používania.

Záručnú opravu získate na mieste kúpy (s písomným popisom problému a ukázkami tlače) alebo kontaktovaním podpory zákazníka HP. Spoločnosť HP buď vymení výrobky, ktoré sa ukázali ako chybné, alebo nahradí ich kúpnu cenu.

V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, VYŠŠIE UVEDENÉ ZÁRUKY SÚ EXKLUZÍVNE A ŽIADNA INÁ ZÁRUKA ALEBO PODMIENKA, ČI UŽ V PÍSANEJ ALEBO ÚSTNEJ PODOBE, NIE JE VYJADRENÁ ALEBO IMPLIKOVANÁ A SPOLOČNOSŤ HP OSOBITNE VYHLASUJE, ŽE NEPOSKYTUJE ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

V ROZSAHU UMOŽNENOM MIESTNOU LEGISLATÍVOU, SPOLOČNOSŤ HP ALEBO JEJ DODÁVATELIA NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÍ ZA PRIAME, ŠPECIFICKÉ, NÁHODNÉ NÁSLEDNÉ (VRÁTANE, STRATY ZISKU ALEBO DÁT) ČI INÉ ŠKODY NA ZMLUVNOM, SPORNOM ČI INOM ZÁKLADE.

TIETO ZÁRUČNÉ PODMIENKY V TOMTO VYHLÁSENÍ, S VÝNIMKOU V ROZSAHU POVOLENOU ZÁKONOM, NEVYLUČUJÚ, NEOBMEDZUJÚ, NEMENIA A DOPŔŇAJÚ ZÁVÄZNÉ ZÁKONNÉ PRÁVA VZŤAHUJÚCE SA NA PREDAJ TOHTO PRODUKTU.

Softvérová licenčná zmluva spoločnosti Hewlett-Packard

POZOR: POUŽÍVANIE TOHTO SOFTVÉRU SA RIADI DOLEUVEDENÝMI LICENČNÝMI PODMIENKAMI UPRAVUJÚCIMI POUŽÍVANIE SOFTVÉRU SPOLOČNOSTI HP. POUŽÍVANIE SOFTVÉRU JE PREJAVOM VÁŠHO SÚHLASU S LICENČNÝMI PODMIENKAMI.

LICENČNÉ PODMIENKY SOFTVÉRU SPOLOČNOSTI HP

Tieto licenčné podmienky upravujú používanie sprievodného softvéru, pokiaľ nemáte so spoločnosťou Hewlett-Packard podpísanú osobitnú zmluvu.

Poskytnutie licencie. Spoločnosť Hewlett-Packard Vám udeľuje licenciu na používanie jedného exempláru softvéru. „Používanie“ znamená držanie, zavádzanie, inštaláciu, používanie alebo predvádzanie softvéru. Softvér nesmiete meniť a nesmiete deaktivovať žiadne licenčné či kontrolné funkcie softvéru. Ak sa licencia na softvér vzťahuje na „bežné použitie“, nesmiete dovoliť, aby softvér používal vyšší než maximálny stanovený počet oprávnených používateľov súčasne.

Vlastníctvo. Vlastníkom softvéru a autorských práv je spoločnosť Hewlett-Packard alebo tretie strany, ktoré sú jeho dodávateľmi. Z vašej licencie nevyplýva vlastnícke právo k softvéru či vlastnícke nároky v rámci softvéru, ani právo na predaj akýchkoľvek práv k softvéru. Tretie strany, ktoré sú dodávateľmi spoločnosti Hewlett-Packard, môžu svoje práva chrániť v prípade akéhokoľvek porušenia týchto licenčných podmienok.

Kópie a úpravy. Kópie a úpravy softvéru môžete robiť len za účelom archivácie, alebo ak kopírovanie či úprava predstavuje nevyhnutný krok pri autorizovanom použití softvéru. Na všetkých kópiách alebo úpravách musia byť uvedené všetky informácie o autorských právach obsiahnuté v pôvodnom softvéri. Kópie softvéru sa nesmú uvádzať v žiadnych verejne dostupných sieťach.

Zákaz spätnej analýzy a dešifrovania. Spätne analyzovať alebo dekompilovať softvér môžete len na základe predchádzajúceho písomného povolenia HP. V niektorých právnych systémoch sa na spätnú analýzu či dekompiláciu v obmedzenej miere povolenie HP nemusí vyžadovať. Na požiadanie ste povinný spoločnosti HP poskytnúť dostatočne podrobné informácie týkajúce sa rozoberania či dekompilácie. Softvér nesmiete dešifrovať, pokiaľ dešifrovanie nie je nevyhnutnou súčasťou prevádzkovania softvéru.

Prevod softvéru. Vaša licencia automaticky končí pri každom prevode softvéru na inú osobu. Pri prevode softvéru musíte softvér vrátane všetkých kópií a súvisiacich dokumentov odovzdať nadobúdateľovi. Podmienkou prevodu je, že nadobúdateľ akceptuje tieto licenčné podmienky.

Ukončenie licencie. Spoločnosť HP môže vašu licenciu ukončiť na základe oznámenia z dôvodu nedodržania niektorej z licenčných podmienok. Pri ukončení licencie ste povinný bezodkladne softvér zničiť spoločne s jeho kópiami, úpravami a všetkými časťami, ktoré sa v akejkolvek podobe stali súčasťou iného softvéru.

Zásady vývozu. Softvér či jeho kópie alebo úpravy nemôžete vyvážať alebo reexportovať v rozpore s platnými zákonmi a nariadeniami.

Obmedzenie práv vlády USA. Vývoj tohto softvéru a príslušnej dokumentácie bol hradený výhradne zo súkromných zdrojov. Softvér a príslušná dokumentácia sa dodáva a na jeho použitie sa udeľuje licencia ako na „komerčný počítačový softvér“ v súlade s DFARS 252.227-7013 (okt. 1988), DFARS 252.211-7015 (máj 1991) alebo DFARS 252.227-7014 (jún 1995), ako „komerčný tovar“ v súlade s FAR 2.101(a) (jún 1987) alebo ako „registrovaný počítačový softvér“ podľa ustanovení FAR 52.227-19 (jún 1987) (alebo iných ekvivalentných ustanovení zákona či zmluvných podmienok) podľa konkrétneho prípadu. Rozsah vašich práv zodpovedá právam, poskytovaným na tento softvér a príslušnú dokumentáciu v súlade s príslušným ustanovením DFAR alebo FAR, alebo štandardnou softvérovou zmluvou HP na tento produkt.

Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti HP

Služby online

Sú určené na 24-hodinový prístup k informáciám pomocou modemu alebo internetového pripojenia

World Wide Web: Aktualizovaný softvér pre produkt HP, produktové a podporné informácie, tlačové ovládače v rôznych jazykoch môžete získať na adrese <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series> (lokalita je v angličtine.)

Nástroje na riešenie problémov online

Aplikácia HP Instant Support Professional Edition (ISPE) je sada webových nástrojov na riešenie problémov so stolnými počítačovými a tlačovými produktami. Aplikácia ISPE umožňuje rýchlo identifikovať, diagnostikovať a vyriešiť problémy s počítačom a tlačiarňami. Nástroje ISPE sú k dispozícii na adrese <http://instantsupport.hp.com>.

Telefonická podpora

Počas záručnej lehoty spoločnosť Hewlett-Packard poskytuje telefonickú podporu zadarmo. Keď zavoláte, spoja vás s ochotným tímom, ktorý je pripravený vám pomôcť. Telefónne číslo platné vo vašej krajine/regióne nájdete uvedené na letáku v krabici produktu alebo navštívte webovú lokalitu <http://www.hp.com> a potom kliknite na položku **Kontaktujte HP**. Pred zavolaním do spoločnosti HP majte pripravené tieto informácie: názov a sériové číslo produktu, dátum kúpy produktu a popis problému.

Podporu môžete tiež nájsť na adrese <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>. Kliknite na blok **support & drivers** (podpora a ovládače).

Softvérové pomôcky, ovládače a elektronické informácie

Prejdite na <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>. (Táto lokalita je v angličtine, ale ovládače tlačiarne je možné prevziať vo viacerých jazykoch.)

Ďalšie informácie môžete získať prostredníctvom telefónu. Telefónne čísla nájdete na letáku vloženom do krabice zariadenia.

Priame objednávanie príslušenstva alebo spotrebného materiálu od spoločnosti HP

Spotrebný materiál si môžete objednať na týchto webových lokalitách:

Severná Amerika: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-na>

Latinská Amerika: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-la>

Európa a Stredný východ: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-emea>

Tichomorské krajiny/regióny Ázie: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-ap>

Príslušenstvo môžete objednať na adrese <http://www.hp.com> kliknutím na položku **Doplnky a príslušenstvo**. Ďalšie informácie nájdete na adrese [Tabuľka spotrebného materiálu a príslušenstva na strane 99](#).

Prostredníctvom telefónu môžete spotrebný materiál alebo príslušenstvo objednať na týchto číslach:

Spojené štáty: 1-800-538-8787

Kanada: 1-800-387-3154

Telefónne čísla platné v iných krajinách/regiónoch nájdete uvedené na letáku v krabici produktu.

Servisné informácie HP

Dílerov v USA alebo v Kanade autorizovaných spoločnosťou HP zistíte prostredníctvom telefónneho čísla 1-800-243-9816 (Spojené štáty) alebo 1-800-387-3867 (Kanada). Alebo prejdite na <http://www.hp.com/go/cposupportguide>.

Poskytovateľov servisných služieb v iných krajinách/regiónoch zistíte zavolaním na telefónne číslo služby podpory zákazníkov HP uvedené pre vašu krajinu/región. Pozrite si leták vložený do krabice zariadenia.

Servisné zmluvy HP

Zavolajte na číslo: 1-800-HPINVENT [1-800-474-6836 (USA)] alebo 1-800-268-1221 (Kanada).

Mimozáručné opravy: 1-800-633-3600.

Dostupnosť podpory a servisných služieb

Na celom svete spoločnosť HP poskytuje veľa možností na zakúpenie si servisných služieb a podpory. Dostupnosť týchto programov závisí od vašej lokality.

Servisné zmluvy a služby HP Care Pack™

Spoločnosť HP využíva mnoho možností ako poskytovať podporu a servisné služby tak, aby splnila rôzne požiadavky. Tieto možnosti nie sú súčasťou štandardnej záruky. Servisná podpora závisí od lokality. Pri väčšine produktov spoločnosť HP ponúka servisné zmluvy a balík služieb HP Care Pack Services pre záručné a aj pozáručné obdobie.

Informácie o dostupnosti podpory a služieb získate na adrese <http://www.hpexpress-services.com/10467a>, kde zadajte číslo modelu zariadenia. V Severnej Amerike je možné informácie o servisnej zmluve získať prostredníctvom služby starostlivosti o zákazníkov (HP Customer Care). Zavolajte na číslo 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (USA) alebo 1-800-268-1221 (Kanada). V iných krajinách/regiónoch sa kontaktujte so strediskom starostlivosti o zákazníkov (HP Customer Care Center) príslušným pre danú krajinu/región. Telefónne čísla stredísk starostlivosti o zákazníkov pre jednotlivé krajiny/regióny nájdete na letáku v krabici alebo na adrese <http://www.hp.com>.

Rozšírené služby: Zavolajte na číslo 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (USA) alebo 1-800-268-1221 (Kanada). Alebo prejdite na webovú lokalitu služieb HP Supportpack a Carepaq™ Services na adrese <http://www.hpexpress-services.com/10467a>.

Pokyny pre opakované balenie tlačiarne

Pri balení tlačiarne sa riadte nasledujúcimi pokynmi:

- Ak je to možné, pribalte ukážky tlače a 5 až 10 listov papiera alebo iného média, na ktoré sa chybné tlačilo.
- Odpojte a uschovajte si všetky káble, zásobníky a doplnkové príslušenstvo inštalované na tlačiarni.
- Vyberte a uschovajte tlačovú kazetu.



UPOZORNENIE: Poškodeniu tlačovej kazety zabránite, ak ju uložíte do pôvodného obalu alebo ak ju uložíte tak, aby nebola vystavená svetlu.

- Snažte sa používať pôvodnú škatuľu a obal, v ktorom bola tlačiareň dodaná. *Prípadné poškodenie pri preprave ako následok nedostatočného zabalenia je na vašu zodpovednosť.* Ak ste už vyhodili obalový materiál tlačiarne, kontaktuje miestnu zásielkovú službu ohľadom zabalenia tlačiarne.
- Spoločnosť Hewlett-Packard odporúča zásielku poistiť.

C Špecifikácie tlačiarne

Tento dodatok obsahuje informácie o nasledujúcich témach:

- [Fyzické špecifikácie](#)
- [Špecifikácie napájania](#)
- [Akustické emisie](#)
- [Požiadavky na okolité prostredie](#)

Fyzické špecifikácie

Rozmery

- Šírka: 350 mm
- Hĺbka: 361 mm
- Výška: 256 mm

Hmotnosť (nainštalovaná kazeta na 3 000 listov)

Tlačiareň radu HP LaserJet P2010: 10,7 kg

Špecifikácie napájania



VAROVANIE! Požiadavky na napájanie závisia od podmienok krajiny/regiónu, kde sa tlačiareň predáva. Prevádzkové napätie nemeňte. To by mohlo spôsobiť poškodenie tlačiarne a zrušenie platnosti záruky na produkt.

Tabuľka C-1 Tlačiarne radu HP LaserJet P2010

Požiadavky na napájanie (110)	110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Požiadavky na napájanie (230)	220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Spotreba energie	<ul style="list-style-type: none">Počas tlače (24 strán za minútu): 410 wattov (priemer)Počas stavu Pripravené (Pohotovostný režim)/režim Spánok*: 7 wattov * okamžite pri fixačnej technológii
	<ul style="list-style-type: none">Vypnuté: 0 wattov
Veľkosť prúdu	<ul style="list-style-type: none">4,9 ampérov pri 115 voltoch2,9 ampérov pri 230 voltoch



POZNÁMKA: Hodnoty vyplývajú z predbežných údajov. Aktuálne informácie si pozrite na adrese www.hp.com.

POZNÁMKA: Uvádzané hodnoty sú najvyššími hodnotami, ktoré boli namerané pri monochromatickej tlači a pri štandardnom napätí.

POZNÁMKA: Čas obnovenia z režimu Pripravené/Spánok do začatia tlače je menej ako 10 sekúnd vďaka technológii okamžitej fixácie.

POZNÁMKA: Disipácia tepla v režime Pripravené je 25 BTU/hod.

Akustické emisie

Deklarované podľa ISO 9296

Tabuľka C-2 Tlačiarne radu HP LaserJet P2010

Úroveň hlasitosti	Počas tlače (23 strán za minútu): $L_{WA,d} = 6,24$ Belov A a 62,4 dB (A) Pripravené (Spánok): Nepočuteľné
Tlak zvuku v pozícii okolostojaceho	Počas tlače (23 strán za minútu): $L_{pA,m} = 50$ dB (A) Pripravené (Spánok): Nepočuteľné



POZNÁMKA: Hodnoty vyplývajú z predbežných údajov. Aktuálne informácie sú uvedené na adrese <http://www.hp.com/go/support/ljP2010series>.

POZNÁMKA: Testovaná konfigurácia: Základná jednotka HP LaserJet P2014, 23 strán za minútu, štandardný zásobník, papier A4 a jednoduchá, spojitá tlač.

Požiadavky na okolité prostredie

Prevádzkové prostredie	Tlačiareň zapojená do zásuvky striedavého prúdu: <ul style="list-style-type: none">• Teplota: 10 °C až 32,5 °C• Vlhkosť: 20 až 80 percent (bez kondenzácie)
Prostredie pre skladovanie	Tlačiareň odpojená zo zásuvky striedavého prúdu: <ul style="list-style-type: none">• Teplota: 0 °C až 40 °C• Vlhkosť: 10 až 80 percent (bez kondenzácie)



POZNÁMKA: Hodnoty vyplývajú z predbežných údajov. Aktuálne informácie si pozrite na adrese www.hp.com.

D Regulačné informácie

Súlاد s predpismi FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If it is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.



POZNÁMKA: Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate this equipment.

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

Program ekologického dohľadu nad výrobkami

Ochrana životného prostredia

Spoločnosť Hewlett-Packard Company sa zaviazala vyrábať kvalitné výrobky a zároveň nezaťažovať životné prostredie. Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby spĺňal parametre, na základe ktorých sa jeho vplyv na životné prostredie minimalizuje.

Produkcia ozónu

Tento výrobok nevytvára ani zanedbateľné množstvá ozónu (O₃).

Spotreba energie

Spotreba energie výrazne klesá v režime Pripravené/Spánok, ktorý šetrí prírodné zdroje a peniaze bez negatívneho dopadu na výkon produktu. Plnenie kritérií ENERGY STAR® týmto produktom je uvedené na stránkach s informáciami o produkte a v jeho špecifikačných údajoch. Produkty plniace kritériá sú tiež uvedené na adrese:

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdesign/ecolabels.html>

Spotreba tonera

V režime EconoMode sa používa podstatne menej tonera, čím sa predlžuje životnosť tlačovej kazety.

Spotreba papiera

Funkcia manuálnej/voliteľne automatickej duplexnej (obojsstrannej) tlače a tlače N-strán na jeden list (viacerých strán na jeden list) môže zredukovať spotrebu papiera a nároky na prírodné zdroje.

Plasty

Plastické súčiastky nad 25 gramov sú označené podľa medzinárodných štandardov, čo zvyšuje možnosti ich identifikácie pre účely recyklácie na konci životnosti výrobku.

Spotrebný materiál tlačiarne HP LaserJet

Je ľahké vrátiť a recyklovať prázdne tlačové kazety HP LaserJet – bez poplatku – s programom HP Planet Partners. Viacjazyčné informácie o programe a inštrukcie sa nachádzajú na každej novej tlačovej kazete HP LaserJet a obaloch spotrebného materiálu. Zátťaž na životné prostredie môžete ešte viac znížiť, ak namiesto jednotlivých tlačových kaziet ich vrátite viacero naraz.

Spoločnosť HP je odhodlaná poskytovať inovatívne, vysokokvalitné produkty a služby, ktoré sú environmentálne prijateľné, od dizajnu produktu a jeho výroby až po distribúciu, použitie používateľom a recykláciu. Ak sa zúčastňujete programu HP Planet Partners, zabezpečujeme vás, že vrátené tlačové kazety HP LaserJet sú recyklované vhodne tak, aby sa opätovne využili plasty a kovy pre nové produkty a nesmerovali na skládky v podobe miliónov ton odpadu. Keďže táto kazeta sa recykluje a použije sa v nových materiáloch, nebude vám vrátená. Ďakujeme vám za to, že chránite životné prostredie!



POZNÁMKA: Návratový štítok použite len na vrátenie prázdnej, originálnej tlačovej kazety HP LaserJet. Nepoužívajte ho na vrátenie atramentových kaziet HP, kaziet od iných výrobcov, opätovne napíňaných alebo prerábaných kaziet, alebo na reklamácie. Informácie o recyklácii atramentových kaziet HP nájdete na adrese <http://www.hp.com/recycle>.

Pokyny k vráteniu a recyklácii

Spojené štáty a Portoriko

Priložený štítko v krabici tonerovej kazety HP LaserJet je určený na vrátenie a recykláciu jednej alebo viacerou použitých tlačových kaziet HP LaserJet. Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Vrátenie viacerých kaziet naraz (dve až osem)

1. Každú tlačovú kazetu HP LaserJet zabaľte do jej pôvodnej krabice a obalu.
2. Pomocou pásky zlepte spolu maximálne osem krabíc (do 31,8 kg).
3. Použite jeden predplatený prepravný štítko.

ALEBO

1. Použite vlastnú vhodnú krabicu alebo požiadajte o zbernú krabicu zadarmo na adrese <http://www.hp.com/recycle> alebo na čísle 1-800-340-2445 (maximálne pre osem tlačových kaziet HP LaserJet).
2. Použite jeden predplatený prepravný štítko.

Vrátenie jednotlivých kaziet

1. Tlačovú kazetu HP LaserJet zabaľte do jej pôvodnej krabice a obalu.
2. Prepravný štítko umiestnite na prednú časť krabice.

Preprava

Pri všetkých recyklačných vráteniach tlačových kaziet HP LaserJet dajte alebo prevezmite balík od spoločnosti UPS alebo jej autorizovaného zástupcu. Zberné miesta spoločnosti UPS sa môžete dozvedieť na telefónnom čísle 1-800-PICKUPS alebo na adrese <http://www.ups.com>. Ak na návrat použijete štítko USPS, tak balík odovzdajte kuriérovi spoločnosti U.S. Postal Service alebo ho odovzdajte v jej poštových prevádzkach. Ďalšie informácie, možnosť objednania štítkov alebo krabíc pre hromadné vrátenia nájdete na adrese <http://www.hp.com/recycle> alebo zavolajte na číslo 1-800-340-2445. Požadovaný odvoz spoločnosťou UPS bude spoplatnený bežnými sadzbami. Informácie sa môžu meniť bez upozornenia.

Postup pri recyklácii mimo USA

Ak chcete participovať na programe recyklácie HP Planet Partners, tak jednoducho sa riadte pokynmi v recyklačnej príručke (nájdete ju vo vnútri krabice s dodaným tovarom) alebo navštívte webovú lokalitu <http://www.hp.com/recycle>. Vyberte si krajinu/región, pre ktorú sa chcete dozvedieť o spôsobe vrátenia spotrebného materiálu HP LaserJet.

Papier

Tento produkt umožňuje používanie recyklovaného papiera, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v príručke *HP LaserJet printer family print media guide* (Sprievodca tlačovými médiami pre tlačiarne HP LaserJet). Tento produkt umožňuje používanie recyklovaného papiera podľa normy EN12281:2002.

Obmedzenia materiálov

Tento výrobok spoločnosti HP neobsahuje ortuť.

Tento produkt neobsahuje batériu.

Odstránenie opotrebovaných zariadení používateľmi v domácnostiach v rámci Európskej únie



Tento symbol na produkte alebo jeho obale znamená, že produkt nesmiete zlikvidovať s ostatným domácim odpadom. Namiesto toho je vašou povinnosťou odovzdať opotrebované zariadenie na zberné miesto určené na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia odpadových zariadení po ich odstránení pomáha šetriť prírodné zdroje a zaisťuje recykláciu spôsobom, ktorý chráni zdravie človeka a životné prostredie. Ak chcete získať informácie, kde môžete odovzdať vaše odpadové zariadenia, obráťte sa na najbližšiu mestskú pobočku, službu, poskytovateľa odvozu domáceho odpadu alebo na obchod, kde ste produkt kúpili.

Hárak s údajmi o bezpečnosti materiálu (MSDS)

Materiálové bezpečnostné stránky (MSDS) pre spotrebný materiál obsahujúci chemické substancie (napríklad toner) je možné získať na webovej lokalite HP na adrese www.hp.com/go/msds alebo www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Ďalšie informácie

Ďalšie informácie o týchto ekologických témach:

- Hárak s ekologickým profilom tohto produktu a ďalších príbuzných výrobkov spoločnosti HP
- Ekologické záväzky spoločnosti HP
- Systém environmentálneho manažmentu spoločnosti HP
- Program vrátenia produktov na konci životnosti a recyklácie produktov spoločnosti HP
- hárky s údajmi o bezpečnosti materiálu

Navštívte www.hp.com/go/environment alebo www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Vyhlásenia o zhode

Vyhlásenie o zhode

podľa noriem ISO/IEC 17050-1 a EN 17050-1

Názov výrobcu: Hewlett-Packard Company
Adresa výrobcu: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

vyhlasuje, že výrobok

Názov produktu: Tlačiarne radu HP LaserJet P2011/P2012/P2013/P2014
Regulačný model ³⁾: BOISB-0602-00

Doplnky výrobku: vrátane: Q5931A - voliteľný vstupný zásobník na 250 listov
VŠETKY

Tonerové kazety: Q7553A / Q7553X

spĺňa nasledujúce produktové údaje:

Bezpečnosť: IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (produkt Laser/LED triedy 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR22:1997 / EN55022:1998 Trieda B¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 / A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC titul 47 CFR, časť 15 trieda B²⁾ / ICES-003, výtlačok 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Doplnkové informácie:

Tento výrobok spĺňa požiadavky direktívy EMC 2004/108/EC a nízkonapäťovej direktívy 73/23/EEC a nesie označenie CE.

1) Výrobok bol testovaný v typickej konfigurácii s počítačovými systémami spoločnosti Hewlett-Packard.

2) Toto zariadenie spĺňa predpisy FCC, časť 15. Musí fungovať za týchto dvoch podmienok: (1) zariadenie nesmie spôsobovať poškodzujúcu interferenciu a (2) musí akceptovať prijatú intereferenciu vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiaduce účinky.

3) Z regulačných dôvodov má tento výrobok priradené regulačné číslo modelu. Toto číslo netreba zamieňať s názvom výrobku a produktovým číslom.

Boise, Idaho 83714, USA

júl 2007

Výhradne ohľadom regulačných záležitostí kontaktujte:

v Európe: Váš miestny zástupca predaja a služieb Hewlett-Packard alebo Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Nemecko, (FAX: +49-7031-14-3143)

v USA: Manažér regulácie výrobkov, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Tel.: 208-396-6000)

Regulačné vyhlásenia

Vyhlásenie o bezpečnosti laseru

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) úradu U.S. Food and Drug Administration implementovalo predpisy pre laserové výrobky vyrobené od 1. augusta 1976. Plnenie predpisov je povinné pre výrobky predávané v Spojených štátoch. Tlačiareň je certifikovaná ako laserový výrobok „Triedy 1“ v zmysle štandardu U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard a zákonného predpisu Radiation Control for Health and Safety Act z roku 1968.

Keďže radiácia vnútri tlačiarne je v plnej miere obmedzená ochranným krytom a vonkajšími krytmi, únik laserového lúča do vonkajšieho prostredia v ktorejkoľvek fáze bežného používania tlačiarne je vylúčený.



VAROVANIE! Používanie ovládacích prvkov, nastavenia či postupov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie tlačiarne, by mohlo spôsobiť vystavenie sa nebezpečnému žiareniu.

Kanadské predpisy DOC

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM). »

Vyhlásenie EMI v kórejčine

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Vyhlásenie o laseri pre Fínsko

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet P2011-, HP LaserJet P2012-, HP LaserJet P2013- ja HP LaserJet P2014 -sarjan laserkirjoittimet ovat käyttäjän kannalta turvallisia luokan 1 laserlaitteita. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P2011-, HP LaserJet P2012-, HP LaserJet P2013- ja HP LaserJet P2014 -sarjan kirjoittimien sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Register

A

adresa IP 76

akustika 116

B

batérie (súčasť dodávky) 120

brožúry 39

Č

číslo modelu 3

čistenie

dráha médií 52

podávací valček (zásobník
1) 53

podávací valček (zásobník
2) 57

tlačiareň 50

D

demonštračná stránka 44

dráha médií, čistenie 52

duplexná (obojsstranná) tlač
manuálna 32

dvierka

tlačová kazeta 3

výstup priameho prechodu
médií 3

E

EWS. *Pozri* zabudovaný webový
server

F

fyzické špecifikácie 114

G

grafika

chýba 81

zlá kvalita 82

H

hárok s údajmi o bezpečnosti

materiálu (MSDS) 121

HP SupportPack 110

CH

chýba

grafika 81

text 81

chyby

softvér 83

I

inštalácia

softvér pre systém

Macintosh 16

softvér pre systém

Windows 13

interný sieťový port HP 3

K

karta Information (Informácie)
(zabudovaný webový
server) 46

karta Networking (Použitie siete)
(zabudovaný webový
server) 46

karta Settings (Nastavenia)
(zabudovaný webový
server) 46

kazety

recyklácia 119

výmena 47

kazety, tlačové

záruka 106

konfiguračná stránka 44

kvalita tlače

deformované znaky 86

nastavenie 31

pokrčenie 87

režim EconoMode 64

sivé pozadie 85

skrútenie 86

svetlá alebo vyblednutá
tlač 84

šmuhy od toneru 85

tonerové škrvny 84

tonerový rozptýlený obrys 87

uvoľnený toner 85

vertikálne čiary 85

vertikálne opakované

chyby 86

výpadky 84

záhyby 87

zlepšenie 84

zošikmená strana 86

zvlnenie 86

L

licenčná zmluva, softvér 107

likvidácia, koniec životnosti 120

likvidácia po skončení
životnosti 120

M

Macintosh

karta USB, riešenie
problémov 77

ovládač, inštalácia 16

ovládač, prístup 16

ovládač, riešenie
problémov 76

PPD 18

problémy, riešenie 76

softvér 15

manuálna obojsstranná tlač 32

médiá

odstránenie uviaznutia 88

podporované rozmery 21

podporované typy 28

- riešenie problémov 79
- tlač v manuálnom režime 25
- vkladanie 24
- N**
- náhradné diely 99
- nastavenie
 - kvalita tlače 31
- O**
- objednávanie
 - spotrebný materiál a príslušenstvo 98
- objednávanie spotrebného materiálu a príslušenstva 99
- Obmedzenia materiálov 120
- obojsstranná tlač
 - manuálna 32
- Odstránenie odpadu v Európskej únii 121
- odstránenie uviaznutia 88
- opakované balenie tlačiarne 111
- operačné systémy, podporované 12
- ovládací panel
 - popis 5
 - vzory stavu indikátorov 69
- ovládač
 - Macintosh, inštalácia 16
 - Macintosh, prístup 16
 - Macintosh, riešenie problémov 76
 - Windows, inštalácia 13
 - Windows, prístup 13
- ovládač tlačiarne
 - Macintosh 16
 - systém Windows 13
- P**
- papier
 - podporované rozmery 21
 - vlastné rozmery 22
- paralelné pripojenie 8
- paralelný port 4
- podávací valček (zásobník 1) 53
- podávací valček (zásobník 2) 57
- podpora
 - starostlivosť o zákazníkov 108
 - zmluvy o údržbe 110
- podporované médiá 21
- podporované operačné systémy 12
- pomiešaný text 81
- port, umiestnenie USB 4
- port USB
 - riešenie problémov s počítačom
 - Macintosh 77
 - umiestnenie 4
- porty, riešenie problémov s počítačom Macintosh 77
- požiadavky na okolité prostredie 116
- PPD 18
- prázdne strany 81
- predpokladaná životnosť, tlačová kazeta 101
- prehľad, produkt 3
- pripojenie k sieti 8
- pripojenie k sieti 10/100 a bezdrôtové tlačové servery 100
- pripojenie USB 8
- pripojiteľnosť 7
- príslušenstvo
 - objednávanie 98
 - príslušenstvo, objednávanie 99
- problémy s podávaním, riešenie 79
- produkt
 - prehľad 3
 - vlastnosti 2
- produkt bez obsahu ortuti 120
- program ekologického dohľadu nad výrobkami 119
- R**
- recyklácia
 - program recyklácie a návratu materiálu spoločnosti HP a environmentálny program 120
 - tlačové kazety 47
- regulačné vyhlásenia
 - Kanadské predpisy DOC 123
 - program ekologického dohľadu nad výrobkami 119
 - Súlad s predpismi FCC 118
 - vyhlásenia o zhode 122
- Vyhlásenie EMI v kórejčine 123
- vyhlásenie o laseri pre Fínsko 124
- režim EconoMode 64
- riešenie
 - deformované znaky 86
 - chýbajúca grafika alebo text 81
 - neúplný text 81
 - pokrčenie 87
 - pomiešaný text 81
 - prázdne strany 81
 - problémy so softvérom tlačiarnie 83
 - problémy s počítačmi Macintosh 76
 - problémy s podávaním 79
 - sivé pozadie 85
 - skrútenie 86
 - svetlá alebo vyblednutá tlač 84
 - šmuhy od toneru 85
 - tonerové škvrny 84
 - tonerový rozptýlený obrys 87
 - uvolnený toner 85
 - vertikálne čiary 85
 - vertikálne opakované chyby 86
 - výpadky 84
 - vytlačená stránka je iná než tá, ktorá je na obrazovke 81
 - záhyby 87
 - zlá kvalita grafiky 82
 - zošikmená strana 86
 - zošikmené strany 79
 - zvlnenie 86
- riešenie problémov
 - demonštračná stránka 67
 - hľadanie riešenia 66
 - indikátor Pripravené 66
 - inštalácia tlačiarnie 66
 - komunikácia medzi tlačiarňou a počítačom 67
 - kontaktovanie podpory HP 68
 - kvalita tlače 67
 - vytlačená stránka a očakávania 67
 - vzory stavu indikátorov 69

riešenie problémov s inštaláciou siete 96
rozšírená záruka 110

S

sériové číslo 4
servis
zmluvy 110
sieťové pripojenie 8
sieťový port, interný HP 3
skrútené strany 79
softvér
licenčná zmluva na používanie softvéru 107
Macintosh 15
ovládače tlačiarne, systém Windows 13
podporované operačné systémy 12
prístup k ovládaču pre systém Windows 13
problémy 83
Windows 11
spotrebný materiál
objednávanie 98
recyklácia 119
spotrebný materiál, objednávanie 99
starostlivosť o zákazníkov 108
stránka stavu spotrebného materiálu 44
stránky s informáciami
demonštračná stránka 44
konfiguračná stránka 44
stránka stavu spotrebného materiálu 44
stránky s informáciami o tlačiarni
demonštračná stránka 44
konfiguračná stránka 44
stránka stavu spotrebného materiálu 44
strany, zošikmené 79
Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti HP 108
Súlad s predpismi FCC 118
SupportPack, HP 110
systém Windows
ovládač, inštalácia 13

Š

šetrenie tonerom 101
špeciálne pokyny týkajúce sa médií 23
papiera 23
špecifikácie
akustika 116
fyzické 114
médiá 19
napájania 115
prostredie 116
špecifikácie napájania 115

T

telefonická podpora
zmluvy o údržbe 110
telefónne čísla
podpora 108
text
chýba 81
pomiešaný 81
tlač
brožúry 39
demonštračná stránka 44
konfiguračná stránka 44
manuálne podávanie 25
na obe strany papiera (manuálne) 32
N stránok na list 38
stránka stavu spotrebného materiálu 44
viac stránok na jeden list papiera 38
vodoznaky 40
zrušiť 41
tlačiareň
čistenie 50
opakované balenie 111
ovládací panel 5
pripojenie 8
problémy so softvérom 83
špecifikácie 113
vlastnosti 2
tlačidlo, dvierka tlačovej kazety 3
tlačidlo dvierok tlačovej kazety 3
tlač N stránok na list 38
tlačová kazeta
dvierka 3
objednávanie 99
politika spoločnosti HP 101

použitie tlačových kaziet HP 101
predpokladaná životnosť 101
uskladnenie 101
zmena rozloženia toneru 49
tlačové kazety
recyklácia 119
výmena 47
záruka 106
tlačové médiá
podporované 21
vkladanie 24
vkladanie do zásobníka 28
tlačové servery 100
tlačové úlohy 27
tlač s manuálnym podávaním 25
toner
dvierka tlačovej kazety 3
kazeta. *Pozri* tlačová kazeta málo 84
rozptýlený obrys 87
šetrenie 101
škvrny 84
šmuha 85
uskladnenie tlačových kaziet 101
uvoľnený toner 85
zmena rozloženia 49

U

údržba
zmluvy 110
úspora toneru 101
uviaznutia, odstránenie 88

V

viac stránok, tlač na jeden list papiera 38
vkladanie médií
voliteľný zásobník 3 24
zásobník 1 24
zásobník 2 24
vlastné rozmery papiera 22
vlastnosti
sieťový model 2
štandardné 2
vodoznaky, tlač 40
vstupné zásobníky papiera
problémy s podávaním, riešenie 79

vstupný zásobník
 vkladanie médií 24
 zásobník 1 3
 zásobník 2 3
 vyberanie uviaznutej stránky 88
 výmena tlačovej kazety 47
 vypínač, napájanie 3
 vypínač napájania 3
 vypínač zapnuté/vypnuté 3
 výstupná dráha, priamy
 prechod 25
 výstupná dráha priameho prechodu
 médií 25, 34
 výstupné dvierka priameho
 prechodu médií 3
 výstupný zásobník
 manuálna obojstranná
 tlač 32
 odstraňovanie uviaznutí v 93
 umiestnenie 3
 vzory indikátorov 69
 vzory stavu indikátorov 69

stav spotrebného
 materiálu 46
 stav zariadenia 46
 zákaznícka podpora
 zmluvy o údržbe 110
 zákaznícka podpora online 108
 záruka
 licencia 107
 rozšírená 110
 tlačová kazeta 106
 výrobok 104
 zásobník 1
 umiestnenie 3
 vkladanie 24
 zásobník 2
 umiestnenie 3
 vkladanie 24
 zásobník 3 24
 zásuvka napájania 3
 zlepšenie kvality tlače 84
 zmena rozloženia toneru 49
 zmluvy, údržba 110
 zošikmené strany 79
 zrušiť tlačovú úlohu 41

W

webové lokality
 hárok s údajmi o bezpečnosti
 materiálu (MSDS) 121
 objednávanie spotrebného
 materiálu 98
 zákaznícka podpora 108
 webový server, zabudovaný 45
 Windows
 ovládač, prístup 13

Z

zabudovaný webový server (EWS)
 karta Information
 (Informácie) 46
 karta Networking (Použitie
 siete) 46
 karta Settings
 (Nastavenia) 46
 konfiguračná stránka 46
 objednanie spotrebného
 materiálu 46
 podpora produktu 46
 používanie 45
 prehľad 14

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CB450-90925